

ZIG- ZAG

3042

Universidad Católica de Chile
BIBLIOTECA
HUMANIDADES
Sistema de Bibliotecas

18 AGO. 2006


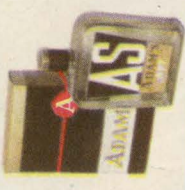










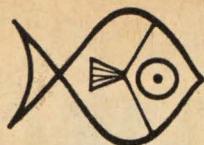
ADAM'S

Digase lo con

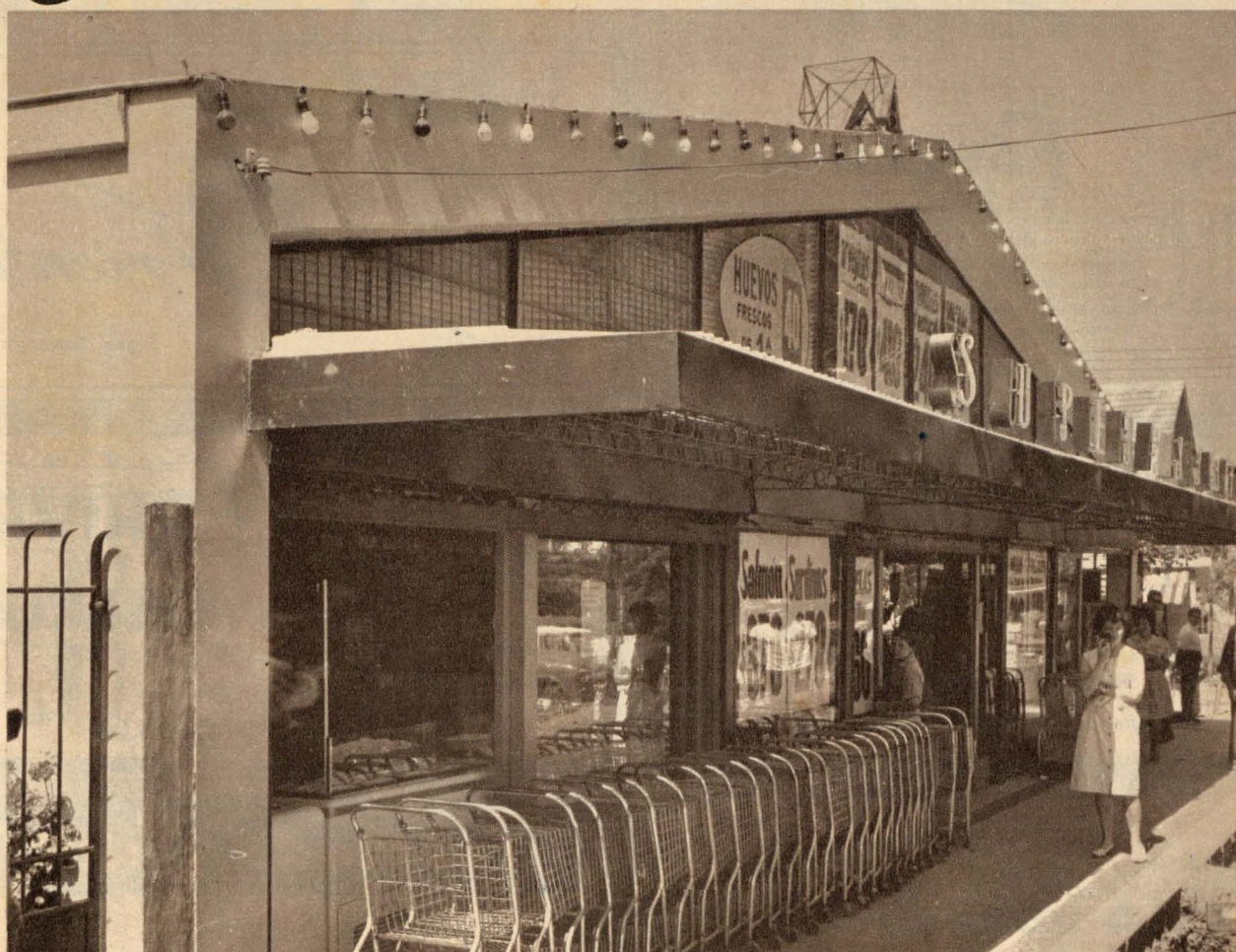


*Si quiero
a "mi santo"
le regalo*

	Lo quiero		La famosa Loción AS ADAM'S para después de afeitarse, en presentación de lujo, con perfume A 77.
	Un poco		Un lindo estuche con Crema de Afeitarse y Loción Aftershave ADAM'S en rociador plástico, Perfumes Pino o Lavender.
	Mucho		Loción - Colonia ADAM'S "Old-fashioned", el aroma clásico, vivificante y sabroso para el hombre de acción.
	Apasionadamente		El estuche de Afeitarse ADAM'S más elegante, con Jabón de Afeitarse de lujo, en pote de madera, y Loción Aftershave, Perfumes Pino, Lavender o A 77.
	Con locura		Loción A 77, el aroma persistente y esencialmente varonil, máxima creación de ADAM'S para el hombre distinguido.



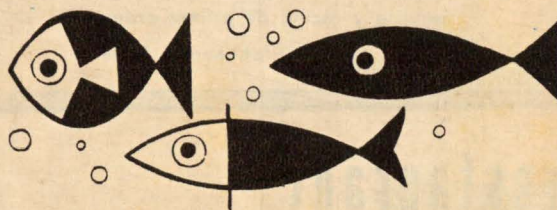
esta es una parte de su hogar



ALMAC SUPERMARKET N.º 2 **BILBAO esq. J. MATTE**

Como lo son también
Antonio Molina,
Jesús Goya,
Manuel Rivera,
Zuarez Hnos.,
Supermercado Estebanez Hnos.,
Angel Giacobbe,
y muchos otros.

21 de Mayo 828
Vicuña Mackenna 590
Irrazával 2563
Bilbao 5359
Arturo Prat 870
J. P. Alessandri 1787



Pida en cualquiera de ellos,
PESCADOS Y MARISCOS FRESCONGELADOS
ROBINSON CRUSOE

Calidad a la Vista en envases transparentes:
CORVINA TROZADA, FILETES DE MERLUZA, LOCOS, CAMARONES, CONGRIO Y LANGOSTINOS.

Son más económicos porque se aprovechan íntegramente. Son más ricos porque tienen la calidad de un producto Legítimo.

LEGITIMO GUSTO... LEGITIMO PRODUCTO
FRESCONGELADOS

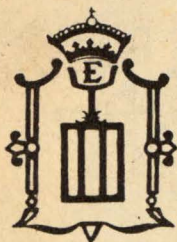


Robinson
Crusoe
M R



Coma bien EN SANTIAGO

ALMUERCE con clima de primavera en



ESCORIAL

Morandé 19 - Fono 64297

Noches selectas le ofrece ESCORIAL con magnificos shows y orquesta para bailar agradablemente.

Exquisito menú con aperitivo y vino incluidos, E\$ 3,60. La mejor cocina internacional.

Para manifestaciones, menús de categoría desde E\$ 4, todo incluido.

El mejor sistema de aire acondicionado.

ROTISERIA, CONFITERIA, FIAMBRERIA

Y
RESTAURANTE

ESTABLECIMIENTOS



riente

Plaza Baquedano



Hotel Crillon

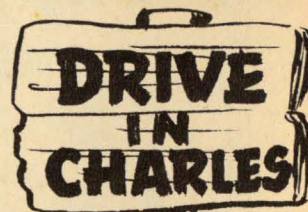
AGUSTINAS 1025

En el ambiente más distinguido encontrará usted la carta más completa de la cocina internacional y todos los mejores li-coros importados.

La meilleure cuisine française de Santiago.

Su momento más grato en el tradicional y maravilloso

Drive in Charles de LAS CONDES.



ESTABLECIMIENTOS

EL POLLO DORADO



"El Fogón de la Chilenidad"

AGUSTINAS 881, SUBTER. - FONO 32619 - SANTIAGO DE CHILE

Servicio y cocina de primer orden.

Música folklórica chilena - Baile.

Taberna Capri

GRAN SHOW

con artistas nacionales y extranjeros

BAILE Y LA MEJOR COMIDA INTERNACIONAL

en un ambiente especialmente grato y distinguido.

San Antonio 537 - Teléfono 36972 - Taberna Capri.

restaurant

la tasca

UN RINCON DE ESPAÑA
EN EL CENTRO DE SANTIAGO

Huérfanos 736-B - Teléfono 36917

WALDORF

Restaurant-Bolite

Las mejores Orquestas

El mejor ambiente

Ahumada 131 • Fono 68840

Y DONDEQUIERA QUE COMA, PIDA

Santa Rita

El vino que se bebe en todos los idiomas.



ZIG-ZAG

N.º 3042

AÑO 59

SANTIAGO DE CHILE, 26 de julio de 1963

INDICE

Págs.

- 6- 9 Buffet en el Castillo del Arco.
- 10-11 En Japón y Taiwan.
- 12-16 La "dolce vita" inglesa.
- 17 L. A. Sánchez escribe de Alone.
- 19-21 De frente al mar.
- 22-24 Notas Políticas.
- 25-27 Futrono y el turismo.
- 28-29 Miss Universo 1963.
- 31-33 Vida Social.
- 34-37 Belaúnde, Presidente del Perú.
- 40-43 Panorama Internacional.
- 44-47 Actualidad Nacional.
- 48-50 Deportes.
- 51-53 Crítica de Conciertos.
- 54-55 Literatura.
- 56-57 Teatro.
- 58-59 Artes Plásticas.
- 60-61 Cine: Kim Novak.
- 62-64 Cuento.
- 65 Ajedrez-Puzzle.
- 66 El lado cómico.

**LA REVISTA MAS ANTIGUA
DEL HABLA CASTELLANA**

Dirección Postal y Telegráfica: "ZIG-ZAG".
Santiago de Chile. Avenida Santa María 076.
Clasificador 84-D. Teléfono 391101.

PRECIO DEL EJEMPLAR: Eº 0,40 (\$ 400).



PORTADA

El Puente de los
Suspiros, en Ve-
necia.



DIRECTOR:
Fernando Orrego Puelma.



TALLER y habitación de Bernard Buffet, en la capilla del Castillo del Arco.

BERNARD BUFFET: VENEZIA

Y LA CAPILLA DEL CASTILLO DEL ARCO

PAISAJES DE VENEZIA.— He ahí un tema sospechoso, al cual pueden fácilmente atribuirse fines comerciales. Pero los veintidós cuadros que Bernard Buffet ha compuesto sobre el paisaje de Venecia no son comerciales. Se insertan en la misma vena de los paisajes de París o de Nueva York, que han sido objeto de exposiciones en la Galería Garnier.

No podría decirse tampoco que el pintor ha hecho en sus cuadros el menor esfuerzo de seducción. Bernard Buffet ha hecho el juego al paisaje tradicional. Sólo está presente por su estilo, y sólo se ha permitido leves modificaciones de la realidad. Se ha instalado en Venecia en los lugares donde los fotógrafos instalan sus trípodes, y ha emprendido una descripción de los monumentos de la ciudad: La Ca'd'Oro, el Palacio de los Dogos, el Puente de los Suspiros, la Salute, la Scuola de San Marco. A sus descripciones no falta ni una ventana.

Buffet ha insistido en el aspecto fúnebre de Venecia, y es verdad que si los días de verano son de animación meridional, las noches transforman en gran cementerio bajo la luna a esta gran ciudad marina. El pasado es la muerte, y no hay ciudad donde el pasado sea tan continuo como en Venecia; nada turba la conservación de lo antiguo: los edificios nuevos son casi invisibles. La Venecia fúnebre, Buffet la ha visto en pleno día.



BUFFET trabajando en su taller.

La única libertad que Buffet se toma en su sumisión a lo real es la técnica. Nunca sus cuadros habían sido más amorosamente pintados, ni su materia, unas veces transparente y otras opaca, había sido tan rica.

Estos cuadros dan un ejemplo de sobriedad, pues el pintor se esconde para servir mejor la belleza arquitectónica de Venecia.

Capilla del Castillo del Arco.— El año pasado, Bernard Buffet había tratado el Drama Cristiano.

No tuvo necesidad de edificar su capilla. La encontró en su camino; le esperaba en el país donde el tiempo cansa, pero no marchita lo que toca. Había nacido del lado de los pobres y de la soledad, sentada como Urias a las puertas del palacio. Hoy todavía pertenece a los ancianos del caserío. Es comprensible que haya seducido al artista.

Bernard Buffet decoró esa capilla. La grabó con las telas que puso en sus muros, recreando el volumen y la luz necesarios. Desgraciadamente el objetivo y la pluma no pueden reproducir las impresiones que se perciben desde el umbral. El espectador es arrojado inmediatamente al seno de los misterios cristianos, cuya composición rigurosa se ordena como una vidriera.

De todos esos rostros, de todas esas miradas incrustadas en las paredes, se desprende una fuerza de fascinación casi insoportable. Por ejemplo, la Cena clavada en el silencio de la traición. Judas vuelve la espalda a la Cena Pascual, mientras Cristo, con los ojos cerrados, vive su última oración.

La Natividad con su gloria luminosa; la teoría dolorosa de las formas sagradas vestidas de muerte.

El Camino de la Cruz se organiza poco a poco, y nos sentimos comprometidos, arrancados a nosotros mismos, aplastados por el peso misterioso del Viernes Santo.

Bernard Buffet es el artista más personal y solitario. Acaso aceptase que se le relacionara con los grandes pintores del final de la Edad Media. Parece haber una afinidad entre su capilla y la exposición de arte romano que hace poco hubo en Barcelona.

“A la escultura pertenece la gloria de la predicación”, dice André Malraux. La pintura religiosa de Bernard Buffet puede reivindicar la misma gloria. Es una exposición de nuestra fe. Todas sus telas se unifican en la Palabra Única, en el mismo Verbo: en Cristo.

La celebración eucarística reúne todos esos elementos hasta confundirlos. Uno de los fieles dijo al contemplarla: “El sacerdote formaba cuerpo con la tela de la Crucifixión como si hubiera existido desde siempre.”



SIGUE



"LA ULTIMA CENA". Otro de los impresionantes cuadros de Buffet, que forma parte del vía crucis con que está decorando la capilla del Castillo del Arco.

EL PINTOR frente a su última obra, una de las más importantes: "El Descendimiento".



Si el cuadro del altar principal forma parte de esa manera con la celebración, es indudablemente signo de arte cristiano auténtico.

El grafismo de Bernard Buffet confiere rasgos de verdad a los actos que representa. El tiene conciencia de este hecho. Ya en 1954 ciertas puntas secas anunciaban el homenaje poderoso que ahora hace al Crucificado.

Albert Camus decía haber encontrado el absurdo en su tiempo, que es el nuestro. Bernard Buffet pertenece a nuestra generación; ha recorrido nuestros campos devastados y nuestras ciudades tubulares; ha conocido como los demás hombres el espectro del hambre y del miedo. Hemos recorrido el camino que él recorre, estamos perseguidos por las mismas alucinaciones.

Bernard Buffet cuenta nuestras pesadillas, pinta nuestros temores. En sus calles sangrantes, el joven pintor ha encontrado el hombre de los Dolores. La capilla señala este encuentro. Estas líneas no pueden servir de pretexto para trazar el itinerario espiritual de Ber-



UNA DRAMÁTICA interpretación del rostro de Cristo, que evidencia el profundo sentido místico de Buffet, en esta nueva fase de su arte.

nard Buffet; señalan solamente el hecho de que en el camino del pintor hay una capilla que nos sobrecoge como un acto de fe.

La capilla del Castillo del Arco puede considerarse como el momento más alto de su creación artística. En ella hace gala de su maestría; pero hay algo más: la austeridad y desnudez de su grafismo encuentran en las escenas de la Pasión una materia privilegiada.

La capilla está dedicada a San Bernardo; tal vez en ese genio místico beba Buffet su inspiración religiosa; en tal caso, algún día podría ilustrar la bella definición del hombre legada por ese santo: "Celsa creatura in capacitatis majestatis" (Excelsa criatura capaz de majestuosidad).

Entonces sería verdad que el pintor solitario se habría unido a su verdadera familia espiritual. **FIN**



OSVALDO SAGÜES:
un viaje rápido y
provechoso.

EN JAPON Y TAIWAN FUE DERROTADO EL ANALFABETISMO

- *Chiang Kai-Shek comenzó con una intensiva reforma educacional, siguió con la reforma agraria y ahora está empeñado en llevar adelante la reforma industrial. Japón, luego de su pobreza derivada de la guerra, es un país portentosamente avanzado. Tampoco hay analfabetos. Los diarios lanzan, en conjunto, 36 millones de ejemplares.*

UN VIAJE como corresponde a estos tiempos, saltando de un avión a otro, mirando mucho en el más corto tiempo, llevó a Osvaldo Sagües, director del diario "La Nación", por la lejana Formosa y por el hoy evolucionado y modernísimo Japón. El Gobierno del ya legendario Chiang Kai-Shek lo invitó a fin de que analizara en el terreno mismo lo que el periodista había escrito en su diario. Y Sagües, que es hombre que no duerme sin hacer algo práctico, antes de pegar los ojos, se puso a escribir a mano durante el viaje hasta en las servilletas de los hoteles. Así, su diario publicó un artículo cada día, lo que constituye un verdadero record para un corresponsal viajero, y un precedente para los que saldrán después que él.

Ya tras su gran escritorio, mientras ordena papeles, atiende los mil y un problemas de un rotativo, resume al cronista sus apreciaciones generales sobre su vertiginosa gira:

—Impresiona una realidad política, social y económica, que es inversa del concepto que aquí se tiene de China en general y, en particular, de Formosa.

"Formosa deja la sensación de un país en ascenso. Ni hambre, ni miseria, ni tiranía ni ignorancia. Ningún signo de atraso propiamente dicho.

"Las desigualdades sociales son casi imperceptibles. Se ha operado una igualación social de abajo hacia arriba, mejorando la condición de los sectores de bajas rentas.

"Para alcanzar este desiderátum, el Gobierno de Chiang Kai-Shek ha procedido en forma inversa a nosotros. Primero, una reforma educacional; luego, una reforma agraria, y, ahora, una reforma industrial. Nosotros empezamos por el desarrollo industrial. Estamos en la reforma agraria. Y la reforma educacional se halla en la etapa de planeamiento. Claro es que estos términos no son absolutos, porque en cada uno de estos aspectos hemos avanzado bastante. Pero sin darles la rigurosa prioridad que a cada uno se le ha dado allá.

"En Taiwan (Formosa) ya no hay analfabetos. Y si algo impresiona al visitante en las ciudades y los campos son las escuelas y los estudiantes. Se ven estudiantes de todas las edades, como bandadas de golondrinas, en las calles de las ciudades, en los caminos del campo, en los templos, en todas partes y a todas horas, a causa de los horarios alternados probablemente. Como los profesores gozan de salarios poco satisfactorios, se les ofrece compensaciones. El más suntuoso edificio moderno de Taichung, una de las tres grandes ciudades de Formosa, es el Hotel de los Profesores, donde éstos pasan sus días de vacaciones.

"Para tener una medida del esfuerzo que significa allí la educación, debe tenerse en cuenta que los estudiantes del ciclo primario, en vez de conocer y relacionar los signos de un alfabeto de 28 letras, deben conocer, por lo menos, 2.500 signos de la escritura china. Sin embargo, el 96% de los niños que ingresan al ciclo primario (y son todos los del país) lo terminan. E igual porcentaje de asiduidad en los estudios se nota en los ciclos superiores.

"Este progreso educacional facilitó enormemente el cumplimiento de la reforma agraria. La tierra agrícola ha sido entregada en propiedad a los que la trabajan. Los antiguos propietarios sólo conservan lo que pueden trabajar por sí mismos. Lo demás les fue expropiado con pago diferido a diez años plazo, en cuotas anuales, en un 70%, y el otro 30% en acciones de empresas estatales, como nuestra Endesa, por ejemplo. El precio fue regulado no en función de la ubicación de los terrenos u otros semejantes, sino que en función del valor de su producción. Concretamente, 2½ veces el valor de la principal cosecha anual del predio expropiado. El pago por parte de los campesinos adquirentes más o menos igual. La operación, que se hizo en escala nacional, terminó en este año. El resultado: no hay en Taiwan ni un centímetro de terreno agrícola sin que esté cultivado intensamente. La producción de alimentos se ha triplicado. Los campesinos se han construido nuevas casas, sus hijos reciben educación. Están mejor que los obreros de las ciudades. El 49% de la población vive en el campo, por esta causa.

"No sólo se repartieron tierras. Se les ha dado a los campesinos semillas genéticas, abonos, herramientas e implementos mecánicos, que pagan religiosamente. Se ha mejorado el sistema de regadío. Todos los canales principales y subsidiarios están revestidos de cemento y piedras de bolón. Las compuertas son de hierro. No se pierde una gota de agua de riego. En Ovalle, de donde soy oriundo, se han construido grandes tranques para el riego y se construye otro. Todos son absolutamente necesarios. Pero el agua se pierde lamentablemente. La pérdida por filtraciones alcanza hasta un 70%.

"Sobre estos dos fundamentos (reforma educacional y reforma agraria) se ha lanzado la tercera etapa: el desarrollo industrial, con la industria textil, en primer término. Alimento primero, vestuario en seguida. Es el lema. Ya tienen una gran industria textil y van por otros filones: la industria metalúrgica, del petróleo, etc.

"Y todo esto sin violencia, sin matar a nadie, sin prisiones ni ostracismos, a pesar del tremendo gasto del mantenimiento de un ejército de 600.000 hombres en pie de guerra. La ayuda norteamericana ha sido inmensa, pero ninguna ayuda puede bastar a un pueblo que no empieza por ayudarse a sí mismo y no solidarizar con un gobierno progresista como el de Chiang Kai-Shek. Esto lo puede ver cualquiera.

"En el Japón, la cosa es aún más importante, porque el grado de su progreso sólo admite comparación con el de los países más prósperos del occidente.

"Después de la guerra, quedaron en la inopia, desnudos y hambrientos. Primero: reforma agraria. Producción de alimentos en cantidad suficiente. Luego, desarrollo de la industria textil, para tener con qué vestirse. Y, en seguida, el desarrollo industrial verdaderamente portentoso. En materia de in-

En Taiwan, la preocupación por el niño es permanente. Tanto la salud como el estudio son tareas que se ha impuesto el Gobierno y que está realizando con ostensible efectividad. En la foto, Madame Chiang Kai-Shek visita a un enfermito en uno de los modernos hospitales destinados a la infancia.



industria eléctrica y electrónica, a mi juicio, ostentan el primer lugar en el mundo, como en la fabricación de buques de hierro.

"El vuelco ha sido de una economía de pobreza, sobriedad en la alimentación —alimentos crudos y muy simples— y sobriedad en las vestimentas —los quimonos y zuecos de palo y alpargatas de paja—, un sistema de alimentación más o menos europeo y diversificado, y una vestimenta occidental, en que la diversidad en colores, calidades, etc., es la ley. Resultado: una explosión en las industrias de alimentos y textiles. Ahora otro crecimiento explosivo en la industria de automóviles y de artículos eléctricos y,

Los estudiantes del ciclo primario, en vez de conocer y relacionar los signos de un alfabeto de 28 letras, deben conocer, por lo menos, 2.500 signos de la difícilísima escritura china.



en general, de artículos durables. Es lo que ellos llaman una "economía de consumo", con buenos salarios y mejor standard de vida.

"Creo que hemos cometido una gran omisión. En una especie de estrabismo limitado, hemos estado mirando a los Estados Unidos y a Europa, unos y a Rusia, otros. Detrás, ignorándolo, ha estado desarrollándose el mundo japonés y ahora el chino de Formosa. Sin embargo, por ese lado es que hay que mirar, por algo muy simple: producen barato y bueno, y sus métodos de trabajo y producción son más económicos, propios de países de pocos recursos, como nosotros. Además, lo cuerdo es comprar a los que nos compran. En el Japón estamos comprando una décima parte de lo que el Japón nos compra. Esto es una aberración. Acabarán por reemplazarnos como proveedores. Si otro país puede venderles hierro, por ejemplo, y les compra mercaderías, por igual valor, ¿por qué han de seguir comprándonos a nosotros? También el Japón ha recibido una tremenda ayuda de los Estados Unidos y no tiene gastos de guerra. Eso ha permitido su portentosa capitalización industrial. No tenía, como la China, un problema educacional. Desde hace mucho tiempo, allí no hay analfabetos. Los diarios del Japón lanzan diariamente, en conjunto, 36.000.000 de ejemplares, que los japoneses leen con avidez. El japonés quieto, en un tranvía, en una plaza, en cualquier parte, es un hombre leyendo.

"Las pintorescas costumbres y vestimentas antiguas del Japón eran el fruto de una "economía de pobreza". Su actual economía es, como he dicho, una "economía de consumo", causa determinante de un desarrollo industrial portentoso.

Son tantos los apuntes que trae Osvaldo Sagüés, que como dicen por ahí ciertas señoras, refiriéndose a sus propias vidas, hay como para escribir un libro. Y él, a lo mejor, lo escribe. FIN

El matrimonio Chiang Kai-Shek trabaja por el progreso de Taiwan con un lema: ni hambre, ni miseria, ni tiranía, ni ignorancia. Las desigualdades sociales son casi imperceptibles.



LA "D"



CHRISTINE KEELER, protagonista del mayor escándalo de Inglaterra, hojea un folleto publicitario del film que, sobre el "caso", le propuso un productor londinense. La película será discretamente ambientada en Dinamarca, pero hacia allá también tendrán que trasladarse los camarógrafos, pues a su rodaje en Inglaterra se ha opuesto el Sindicato de Artistas Cinematográficos.

OLCE VITA" INGLESA

- *El mayor pecado del ex Ministro Profumo es haber mentido ante el Parlamento.*
- *Christine Keeler no podrá filmar en Londres: se opuso el Sindicato de Artistas.*

Por CESAR TIEMPO, corresponsal de "ZIG-ZAG" en Europa.

ESTA civilización materialista, nerviosa, frenética que padecemos, ha perdido el pudor de los sentimientos. O de algo que participa de los sentimientos. En otra época, galantería y romanticismo anduvieron siempre de ganchete. El hombre de hoy es brusco, intemperante, carnívoro, rapaz. Vive en permanente tensión. Corre, se afana, empuja, quiere estar al mismo tiempo en todas partes y en todos los problemas. Y la mujer no sólo es un elemento de diálogo —o una cosmonauta en agraz—, sino una presa, un vaso de vino, una ventana que se puede abrir y cerrar en cualquier momento, una rueda de auxilio... Esta no es, naturalmente, nuestra opinión. Es la de John Profumo, que suele confundir las posesiones efímeras con el amor, y a quien un traspí concedió una notoriedad internacional que no hubiera logrado nunca como Ministro de Guerra.

Este hombre demasiado público, que no vaciló en comprometer su carrera, el prestigio de su partido y el de su país, tiene un apellido de perfumería, que pertenece a la más rancia nobleza italiana. Sus antepasados fueron príncipes de Cerdeña. Lo encontramos en más de una reunión de gente de cine. Su esposa es Valerie Hobson. Tiene 45 años. Están casados desde hace nueve. Interpretó muchos papeles de relieve en numerosas películas de espionaje. La recordamos en "M. Ripois", dirigida por René Clement, en "Tres mujeres y un as", en la que tuvo de "partenaire" a Clark Gable, y en no pocos films ingleses, en los que aparecía como una mujer lúcida, atrayente y envolvente, centro de una constelación de conspiradores, patriotas o contraespías. Abandonó su carrera para acompañar a su marido en su carrera política, pero el marido, en cambio, no abandonó las relaciones cinematográficas de su mujer. La sangre italiana hierve en sus venas, como debe haber ardido en las de Jacobo Casanova de Seingalt, con quien guarda no pocos puntos de contacto. Hombre de pasiones ingobernables, es un sentimental digno de integrar la galería de personajes de Daphne du Maurier. No obstante, su situación, sus obligaciones conyugales, sociales y políticas, no vaciló en escribir cursilentas cartas de amor a Christine Keeler, a poco de conocerla, y sabiendo como sabía que la niña de marras podía ser transitada como una calle, tenía un pasado turbio y un presente nada romántico. El jamaicano Lucky Gordon tuvo un proceso en 1961 por haberla atacado a golpes de puño y puntapiés en una calle de Londres, y cuando compareció ante el juez, declaró que su reacción obedeció al hecho de haber contraído una enfermedad por



JOHN PROFUMO, el ex Ministro de Guerra británico, cuya carrera política han arruinado sus impulsos eróticos. Sus antepasados fueron príncipes de Cerdeña, Italia.

SIGUE



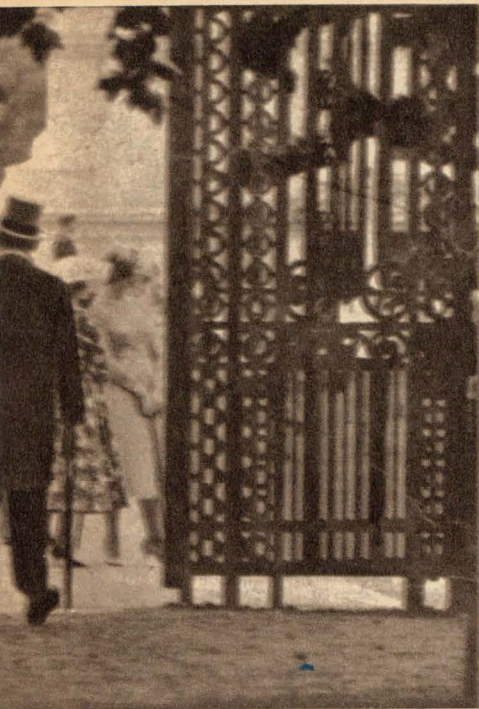
LA TEMPORADA MUNDANA vibra en Inglaterra durante los meses de mayo, junio y julio. He aquí la



CHRISTINE y el gabinete de su protector, Dr. Stephen Ward, médico osteópata y artista del pincel. Pintó al príncipe Felipe, a la duquesa de Kent y a Churchill. Sus contactos con altos personajes le permitieron introducir en este ambiente a su "protegida".

su culpa. Otro jamaicano, John Edgecombe, la atacó a tiros más tarde. Algunos dicen que por celos; otros, porque obedecía órdenes de un servicio secreto.

Político brillante.— La primera vez que vimos a Profumo lo confundimos con Alberto Lattuada, el notable director de cine italiano, a quien se parece extraordinariamente, mientras permanece con el sombrero puesto. Cuando se lo quita, advertimos la diferencia: la frente arrasada y la calvicie invasora no son de Lattuada, sino de este inglés de lejana ascendencia sarda, hijo menor del barón Albert Profumo. John tiene hoy 48 años. Estudió en Harrow y en Oxford. En 1940, a los 25, resultó ser el más joven diputado de Inglaterra. Conservó su banca hasta 1945. Hizo una carrera política rápida y brillante. Un escándalo le permitió acceder a un puesto relevante en el gobierno inglés, pero esa vez el escándalo no fue suyo, sino del subsecretario de Relaciones Exteriores, a quien la policía sorprendió en un callejón siniestro de Greenwich Village, en compañía de un soldado... El joven Profumo reemplazó al subsecretario de marras. Luego fue Ministro de Relaciones Exteriores, y por último, aunque nunca le gustaron los soldados, Ministro de Guerra. Dotado, enérgico, lleno de inventiva y de tacto, demostró una competencia excepcional en la dirección de su Ministerio. Fue un feroz partidario de la fuerza de golpe multilateral en el cuadro de la OTAN. En el curso de la segunda guerra mundial—movillado como capitán, terminó como general de brigada—obtuvo el orden del "British Empire" y la "Bronze Star" americana. Es un hombre riquísimo. Tiene bienes en importantes compañías industriales, propiedades en Stratford-on-Avon, el lugar natal de Shakespeare, en Londres y en Irlanda, y es dueño de una red de grandes tiendas. Lo que le reprochan no es que haya mantenido relaciones más o menos



entrada del hipódromo, vecino a Hyde Park, donde se disputa el tradicional "Gran Premio" de Ascot.

ilícitas con la modelo —nada modelo— (relaciones de ese tipo las tienen casi todos los ingleses, y a veces suelen verse Ministros o lores deslizándose por el paisaje vegetal de Hyde Park con rutilantes criaturas—; lo que se le reprocha a Sir John Profumo es haber mentido al Parlamento. Porque de haber confesado sus relaciones furtivas con la señorita Keeler, la única que pudo haber reaccionado es Valerie, su esposa legítima, y los demás se habrían limitado a cubrir el episodio con una cortina de niebla, al alcance de todo el mundo en Londres. Incluso, se habría pasado por alto el hecho de que Eugene Ivanov, el agregado naval a la Embajada soviética, compartiera los encantos de la dadivosa criatura. Al fin y al cabo, no se sabe positivamente que haya habido ninguna violación de secretos militares...

John Profumo fue una víctima de sus impulsos. Muchas veces nos hemos preguntado si el amor no es una enfermedad. Por otra parte, el hombre, cuando piensa en sus instintos, se revela como el único animal que posee la conciencia de su animalidad. Esa conciencia se ha formado lenta y progresivamente. Por encima de todo el instinto busca a ciegas su salvación. Pero en el caso del incontrolado Profumo, lo que buscó, según se ha visto, fue su perdición.

Después de una fuga más o menos precipitada a Venecia, en compañía de su esposa, el matrimonio regresó a Londres. Lo primero que hizo Profumo fue telefonear a una amiguita de Christine Keeler. Por lo visto, los instintos son ingobernables.

Macmillan.— El "Daily Express", de Londres, ha creído oportuno hacer un sondeo en la opinión pública al socaire de los últimos acontecimientos. A la pregunta ¿Considera usted que el señor Macmillan debe dimitir?, el 57% de las personas interrogadas respondió sí; el 39% contestó no, y el 7% restante se mostró indeciso.

Nosotros, a nuestra vez, intentamos una encuesta parecida en las calles de Londres, y advertimos con sorpresa que la mayor parte de los flemáticos habitantes de la ciudad del Támesis no se mostraba mayormente apurada por un cambio de primer Ministro. Hace unas noches, en el transcurso de una fiesta militar desarrollada en el vasto ámbito de Earl's Court, bastó que un proyector enfocara resueltamente a Macmillan para que unas nueve mil personas se pusieran de pie y lo hicieran objeto de una ovación clamorosa. Unos camareros del East Side, a quienes interrogamos con respecto a la posibilidad de un cambio de Gobierno, nos contestaron con un refrán que, por lo visto, corre en Inglaterra tanto como en España: más vale malo conocido que bueno por conocer... Una florista de Piccadilly Circus, nos dijo resueltamente: "El señor Macmillan no es el señor Profumo. Además, al señor Macmillan le gustan las flores frescas y al otro las flores ajadas"...

Con todo, en la capital británica se siguen barajando nombres de probables sucesores del actual Primer Ministro. Los que logran mayores sufragios son R. A. Butler y M. Maudling. Por pura casualidad, R. A. Butler vive en Devonshire Street, frente mismo a la casa donde Christine Keeler comparte un departamento con Paula Hamilton-Marshall, una de sus amigas. Inútil agregar que la casa es vigilada por cuatro policemen en uniforme, y una cantidad indeterminada de detectives.

SIGUE

EL DR. WARD es conducido al tribunal que lo juzga por "conducta inmoral" o proxenetismo. Actualmente se halla en libertad condicional.





Nada de mojigatería.— Uno de los torpederos más implacables del actual Primer Ministro es Enoch Powell, uno de los miembros de su propio Gabinete, encargado de la cartera de Salud Pública. Powell es un caballero de 50 años, delgado, ascético, introvertido, que habla con una claridad fulminante. Escribe poemas, suele participar de animadas tertulias en casa de Elliot, sabe de memoria largas secuencias de la Divina Comedia, y desarrolla una intensa actividad filantrópica. Lo encontramos en Stamford Hill.

Es cierto que Macaulay expresó alguna vez: "No conozco espectáculo más ridículo que el de los ingleses en uno de sus periódicos ataques de moralidad". Pero oigamos a Powell:

—No se trata de un acceso de mojigatería —nos señaló el Ministro—. Cada uno puede hacer de su vida lo que le venga en gana. Tengo entendido que el Canciller Spaak tiene una amante inglesa, y en la corte de Bélgica nadie le prohíbe el acceso a los salones. Pero si el Parlamento de su país le preguntara al señor Spaak si es cierto que mantiene una situación irregular, estoy seguro de que el talentoso hombre público no lo negaría en ningún momento. Tres mujeres notorias —Angélica Balabanoff, Margherita Sarfatti y Clara Petacci— compartieron la intimidad de Mussolini, que era un hombre casado y lleno de hijos; sin embargo, en Italia a nadie se le ocurrió reprochar su vida privada. Lo que no le perdonamos al señor Profumo es su falta de ética, su estupidez. El cinismo barato. La ligereza. Como Ministro tiene obligaciones tan serias como cualquier hijo de vecino, como cualquier ciudadano responsable. Mentir es una cosa repugnante, pero mentir ante el Parlamento, que representa la voz y el alma de la nación, mentir a sus compañeros de partido y de Gabinete, es un acto de indignidad, que tiene que ser castigado. Y si el señor Macmillan no lo comprende así, ¡debe irse junto con el señor Profumo!

Olvidábamos decir que el señor Enoch Powell sostendría al señor Butler como subinfrante, si bien mister Butler piensa que el mejor candidato para reemplazar a Macmillan es el propio Powell.

Christine.— Entretanto, el Dr. Ward, osteópata de la gran cuestión, ha obtenido su libertad provisional, pero hay pocas probabilidades de que adopte como protegida a una nueva Christine Keeler...

Y a propósito de Christine, podemos informar que el Sindicato de Artistas de Cine se ha opuesto a su inscripción, de modo que no podrá rodar en Inglaterra la película que el productor Luard se proponía filmar en los próximos días. En la primera escena aparecería la desaprensiva modelo cuidadosamente desnuda, tal como la vio por primera vez John Profumo en casa de Lord Astor.

¿Llegaremos a verla? That is the question!

LONDRES, julio de 1963

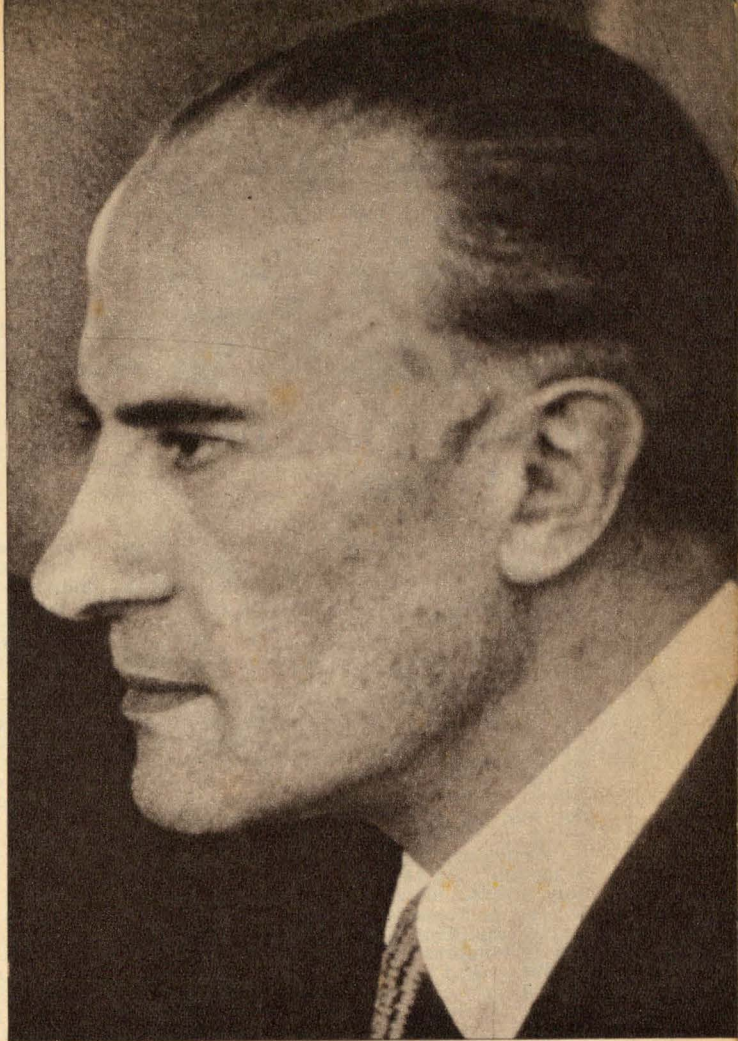
FIN

CHRISTINE KEELER intervino en el reciente Festival de Cine de Cannes. Entonces Profumo mintió ante el Parlamento inglés, diciendo que sus relaciones con la modelo no eran indecorosas. Sólo dijo la verdad en junio, y de ahí partió el escándalo, que casi derriba al gabinete del Premier Macmillan.

CRITICA, CONFIDENCIA Y DIFAMACION

Por LUIS ALBERTO SANCHEZ

ALONE. "Uno de los críticos más finos del idioma", según el rector de la Universidad de San Marcos.



ALONE, ES DECIR, Hernán Díaz Arrieta, es sin duda el primer crítico chileno y uno de los más finos del idioma. El olvidado autor de la novela "La sombra inquieta" se ha destacado indudablemente como un sagaz catador de estilos literarios. Últimamente, además, se caracteriza por cierta definición social de que antes carecía. Los años han sazonado ventajosamente al actual crítico de "El Mercurio", de Santiago de Chile. Ya tendrá una década un libro suyo muy comentado, de vario modo, que publicó bajo el título de "Historia personal de la literatura chilena". Aunque toda "historia", por serlo, resulta "personal", en ésta se objetiva tanto lo subjetivo, que se justifica a plenitud el énfasis en el adjetivo.

Ahora, dentro de la misma línea, ALONE ha publicado otro volumen rotulado "Los cuatro grandes de la literatura chilena". No cabe duda de que se trata de nuevo de un libro en lo absoluto "personal".

Podríamos situarlo en cierta línea de biografías autobiográficas, como el "Oscar Wilde", de Frank Harris; el "In Memoriam" (de Wilde), de André Gide; "Mis memorias de los otros", de Rodrigo Octavio, y tantos más. No ganaríamos nada con la ubicación catalogal. Nos interesan el contenido y el rumbo, para extraer de ahí consecuencias sólidas, valederas.

Los cuatro grandes son Augusto d'Halmar, Pedro Prado, Gabriela Mistral y Pablo Neruda. Cada cual aparece retratado en una foto muy "personal", más un pequeño epistolario que, imagino, responde a una escogitación ad hoc. Para no dar muchos rodeos, diré que el libro es atractivo y hasta encantador, pero muy a menudo desigual e injusto. Cuando uno no sólo ha leído, sino que ha conocido a todos los personajes, y ha intercambiado correspondencia con ellos, no puede eludir la expresión de un criterio más exigente que el de quienes no cuentan con tales elementos de crítica. Con la excepción de Pedro Prado, a quien traté mucho, pero menos que a D'Halmar, Gabriela y Neruda, a los demás les conozco en lo público y privado, de suerte que me hallo apto para comentar el comentario, o, si se prefiere, criticar la crítica de ALONE.

D'Halmar fue el despertador de la prosa chilena, como Valdelomar lo fue de la nuestra; eso no se discute. A ambos les une, además de su sensibilidad y su estetismo, esto último, llevado a la vida diaria. Es ahí donde me parece que las páginas de ALONE son innecesariamente porme-

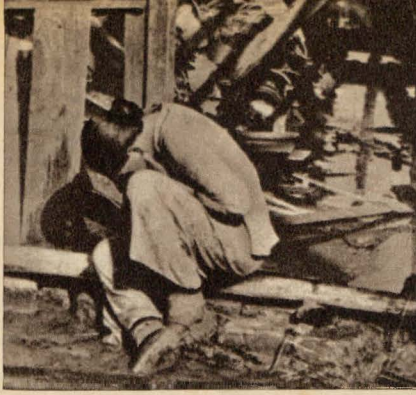
norizadas. No parece sino que su intención fuese mostrar a D'Halmar como "vulnerable" más que como escritor. Hay cierto deleite en algunos episodios y matices. La presencia del efébo médico español, a quien todos conocimos y resultó después excelente padre de familia, no viene al caso. De aplicar ese sistema doméstico a la presentación de los personajes, podrían inferirse indeseables métodos. Algunos de ellos contradictorios y de otros riesgos. Las alegadas flaquezas de Sócrates no aparecen ante la magnitud de su doctrina. De Gide queda la anécdota de "Corydon", pero la categoría está en "L'Inmoraliste", "La porte étroite", "Si le grain ne meurt" "Feuilles d'automne" y tanta página admirable como nos ha dejado el insigne "platónico".

Las páginas sobre Prado son mejor equilibradas. ALONE lo siguió de cerca, coincidió con sus gustos, con su actitud. Se advierte cómo la simpatía es el mejor vehículo para que a través de ella discurra libre y fluidamente el pensamiento del crítico. Su apreciación se halla en aquel ambiente como el pájaro en el aire. Mueve las alas con soltura y eficacia. Quizás la parte consagrada a Gabriela peque de demasiado humana. ALONE, admirador ferviente de la insigne poeta, nos la presenta en sus debilidades y grandezas, poniendo más énfasis en los toques personales que en los literarios, como cuando menciona cierto "delirio persecutorio" y cierto "complejo de culpa", por dicha a menudo avasalladores en la obra dispareja y desgarradoramente humana de la autora de "Desolación" y "Tala". Las cartas que exhibe ALONE son tan decidoras, que me estoy animando a publicar un pequeño epistolario con cartas de Gabriela, Vallejo, Alfonso Reyes, Salvador Novo, Macedonio Fernández y otros grandes de las letras mundiales, siempre que haya editor al paio...

La última parte del libro de ALONE es la más lúcida y generosa. Porque con Neruda ha tenido entrevos literarios que el propio autor reconoce y supera. ALONE rechaza la apasionada aseveración de Juan Ramón Jiménez cuando en "Españoles de tres mundos" llama a Neruda "un gran mal poeta". ALONE propone otro dictado: "gran poeta de una mala época". Al reconocer que Neruda es por sobre todo un creador, agrega este concepto sutil y exacto: "Se puede escribir de otra manera que Neruda, después de él; pero no se puede escribir como antes de él". Grandísima verdad. Con ella el pequeño epistolario pertinente se cierra las penetrantes, bellas y lúcidas 235 páginas de este libro indispensable

FIN

LIMA, julio de 1963



TRISTEZA del refugiado en potencia.

HORIZONTES DEL REFUGIADO

DE UNA MANERA rítmica, los pueblos del orbe celebran el ir y venir de los refugiados, su incorporación definitiva o parcial a otros ambientes y a muy diversas formas de vida.

Hay en la celebración un sentido humanitario, un afán de entender los problemas del hombre, a quien las circunstancias obligan a seguir empujando horizontes con los ojos.

Los refugiados forman legión, se hallan dispersos y enquistados en los medios sociales. Su presencia plantea un problema, ya situado entre los cuestionarios de estudio de la Psicología y de la Sociología. Porque los seres humanos no resuelven sus dilemas por el hecho de radicarse en otros países. Es necesario que sus almas, no obstante los recuerdos que las condicionan, se adivinen rejuvenecidas, para sentir de nuevo el ansia de dar un sentido a la vida.

Conviene fijar la atención en la realidad "del hombre refugiado". De semejante actitud discursiva se deduce que muy diversas cosas andan mal en el ancho mundo. Diferencias políticas, concepciones filosóficas dispares, prepotencia caudillista y caprichos del azar, producen esas oleadas de hombres, mujeres y niños que rompen amarras con sus más caros sentimientos. Y salen, como gente sin rumbo fijo, a buscar nuevos horizontes. Quizás la felicidad les sonría. Quien sabe si una pena invencible los atenace para siempre. Así discurrirá su vida, inmersos en su nostalgia.

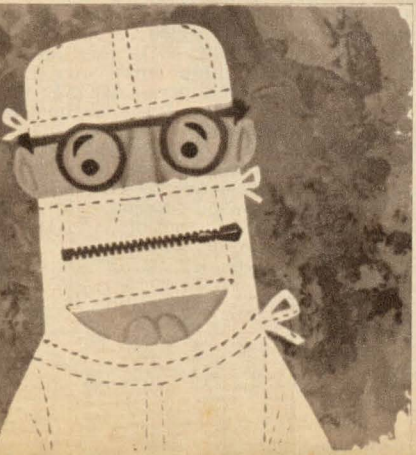
Hace unos treinta años, cuando se produjeron emigraciones en masa, una mujer húngara, Jolan Foldes, escribió un libro extraordinario, titulado "La Calle del Gato que Pesca". En esas páginas se estudia, en forma novelesca, la tragedia de los refugiados que nunca llegaron a integrarse con los anhelos de su país de adopción. Fue aquella obra un llamado a las conciencias. Pero la admonición no cuajó en ciertas sensibilidades. Los refugiados proliferaron en todos los puntos cardinales.

Cada cierto tiempo se desatan nuevas oleadas. Varios organismos internacionales se prestan a estudiar esas realidades. Las razas de color surgen con sus problemas y aspiraciones. Y entre tanto, como una feroz ironía, la ciencia progresa, fijando su atención no en la Tierra, sino en lejanos reductos siderales. ■

INJERTO DE VISCERAS

A PRINCIPIOS de siglo, cuando estaban de moda "las glándulas de secreción interna", los humoristas comenzaron los ensayos de injerto. Los trasplantes más solicitados eran los del hígado y los del riñón.

ARTIFICE de los injertos.



Recientes operaciones de injerto se convierten en clamorosa conquista científica.

Antaño se decía que era fácil modificar el carácter de las personas, mediante los recambios viscerales. La ciencia biológica ha venido a confirmar aquellas felices intuiciones.

Bello aliciente el de una operación terminada con éxito. Se abre un camino de soluciones, siempre que la selección se haga con responsabilidad, sin que haya fraude comercial y técnico.

Cuando nos topemos con un ser desquiciado en su economía animal, habremos de pensar en una operación de injerto.

En breve podremos decir que "el mal genio" ha sido vencido. Pero siempre habrá ciudadanos suspicaces y desconfiados. La medicina avanza con pausa, sin prisa, rechazando los errores máximos. Los bancos de vísceras son una realidad.

Los seres dolientes tienen opción a elegir, con la misma seguridad con que se adquieren unos zapatos de gamuza,

una cartera de cocodrilo y un traje de apariencia inglesa, confeccionado en los telares del sur criollo.

Glándulas sanas para todos los hombres, he ahí una de las aspiraciones de la ciencia moderna.

Tal vez, la máxima dificultad seguirá centrada en el hígado, en la viscera terrible, en "la brújula del temperamento".

Los médicos, conocedores de la realidad vascular, nos dicen que, a pesar de los injertos, siempre habrá individuos biliosos, de la misma manera que suele haber bipedos románticos y existenciales. Sus mareas íntimas se hacen sentir en la vida colectiva, en el despertar y en el anochecer.

La cirugía progresa sin cesar. En las revistas médicas se anotan los hechos espectaculares. En ellas se citan, por ejemplo, recientes conquistas: El corazón metálico, la esponja pulmonar de plástico y los riñones de mono felizmente adaptados a un cuerpo humano. Los artículos del "banco de vísceras" son muy variados. **FIN**

MI REINO POR UN CABALLO

HUBO UN TIEMPO en que hombres y caballos formaron el fabuloso grupo de los centauros. Después se rompió tan caprichosa simbiosis. Los hombres se dedicaron a las carreras liberales, valiéndose del cerebro y de sus dos manos. Los caballos corrieron, poniendo en acción sus cuatro remos.

Tan noble cuadrúpedo ha movido la imaginación creadora de los artistas. Adquirió la primacía de los planos destacados. Basta con citar algunos lienzos de Velázquez.

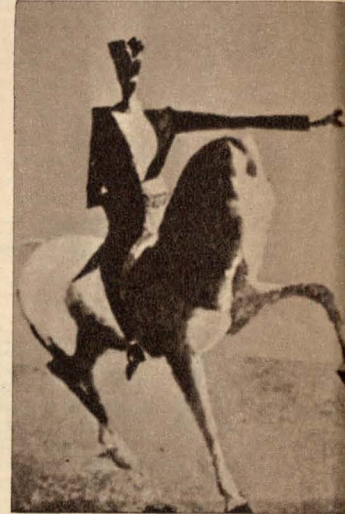
La historia nos recuerda determinados incidentes, producidos por el nerviosismo de los caballos. Así pudo acuñarse la frase que dice: "¡Mi reino por un caballo!"

Posiblemente, la angustiosa exclamación fue pronunciada por Ricardo III, de Inglaterra, en la batalla de Bosworth, en la que perdió la vida. Desmontado de su cabalgadura, hubiera dado todas sus prerrogativas por verse erguido sobre un lomo, para hacer frente al terrible Enrique Tudor, su encarnizado enemigo y victimario.

Pero el caballo, sordo a tantas imprecaciones, seguía mordisqueando el pasto del jugoso potrero. Fue un animal sin sentido histórico, un bruto sin atisbos de nobleza, un vulgar glotón, ajeno al sentido político de su país. Quizás hizo alardes de político sin partido, como un tráfugo.

No todo es humorismo y arte en la vida de los caballos. En sus patas y lomos está suspendida la tragedia de los mortales. Cuando transpasan la meta de la victoria, un clamor de ovaciones se cierne sobre sus orejas. El jinete, sentado en sus magras posaderas, parece el mástil de un velero chiquito, en medio de la marejada humana, que sube cómo un clamor.

Anotemos que los zoólogos están dispuestos a desentrañar el posible misterio del origen de los caballos. Y ya se dice que su antecesor es, precisamente, el prehistórico "Oeipo", animal de pequeña alzada, originario de América. En estos momentos se procede a montar los esqueletos de esos mínimos caballitos. Osamentas completas se han encontrado en ciertas regiones de América Central. ■



EQUITACION y elegancia.



JOSE LEON VILLARREAL, presidente de la Asociación Latinoamericana de Armadores, habla en el acto inaugural realizado en el Hotel O'Higgins de Viña del Mar. En primer plano, el Ministro de Relaciones, Carlos Martínez Sotomayor, y René Ortuño (izquierda), presidente del Comité Ejecutivo de la ALALC.

DE FRENTE AL MAR

● *Se hizo realidad, en Valparaíso, la Asociación Latinoamericana de Armadores, bajo una bella sigla: ALAMAR.*

Por CARLOS ECHENIQUE

ENAMORADOS DE UNA buena causa, los armadores latinoamericanos escogieron la bella ciudad de Viña del Mar para su Primer Encuentro. José León Villarreal, presidente de la Asociación Latinoamericana de Armadores, sintetizó el pensamiento de los navieros chilenos diciendo que "es bien sabido que cerca del 95 por ciento del intercambio se realiza por vía marítima y que el ancho mar seguirá siendo la ruta natural a través de la cual se unan las naciones y se desenvuelva su comercio." José León es gerente de la Compañía Chilena de Navegación Interoceánica y preside la Asociación Nacional de Armadores, institución que organizó el Primer Encuentro, donde se selló la unidad de los hombres que tienen fe en los caminos de agua.

El torneo impresionó a los 30 delegados extranjeros y a los 6 observadores de la CEPAL y de la ALALC. También a los 35 nacionales. Se hizo alarde de buena organización. Los portefolios, como siempre, se lucieron. Desde la inicial demostración de buena crianza —atención de las visitas— hasta las formalidades técnicas, el Encuentro salió ileso de la más exigente crítica. Claro que el tiempo no fue generoso. Por primera vez llovió durante una semana seguida en Valparaíso. Sólo el sábado y el domingo brilló el sol. Pero los delegados —algunos familiarizados con las lluvias— reconocieron que fue para mejor. Amparados en la grata comodidad del Hotel O'Higgins, se dedicaron a trabajar intensamente. Y así, el lunes 15 de julio quedó constituida la Asociación Latinoamericana de Armadores (ALAMAR), donde se han agrupado las sociedades estatales y privadas de los nueve países que forman la ALALC.

Fue una batalla dura, sin duda. Primero el proyecto de Reglamento del Encuentro. Luego el estudio y la discusión de las ponencias y, finalmente, la redacción de los Estatutos. Esto último de importancia vital, como es obvio. Sincronizar los intereses de los propietarios de 737 naves, con un desplazamiento de cuatro millones doscientas mil toneladas, por un valor superior a mil millones de dólares, es cosa muy seria. Hay que ver lo que significa armonizar tales intereses vinculados al transporte por agua (mar, lagos, ríos).

Asistimos a varias de las fatigosas reuniones, que se arrastraban por horas. Adivinamos agudas sutilezas en las discusiones. Cierta país pedía que no se dijera "transportes marítimos, sino acuáticos". Los delegados chilenos se caracterizaron por su objetividad. Los paraguayos se mostraron sibilinos. Los peruanos, muy castizos, elegantes en sus expresiones. Los mexicanos francotes y cordiales. Cuando hablaban, levantaban el letrero que decía "México". Para el

estudio de los estatutos —prueba de fuego— se alinearon a un lado los armadores del Pacífico y al otro los del Atlántico. Llamó la atención la numerosa asistencia de abogados. Explicable, sin duda, pues los asuntos de "derecho" son vitales en el comercio marítimo. Por tal, entonces, cada frase, cada capítulo, encontraba una interpretación intencionada de las partes. Había que aclarar. A veces, una coma faltaba o sobraba. Y en la coma se pasaba más tiempo del necesario. Los rostros se iban mortificando. Se marcaban las arrugas y se asomaban las ojeras. Algunos delegados salían a tomar aire y una tacita de café. Volvían algo repuestos. Y seguían las discusiones. La noche del domingo 14 se trabajó hasta muy avanzada la madrugada. El secretario ejecutivo del Encuentro, Félix García Infante, había hablado el lunes siete horas seguidas. Debía repetir cada una de las intervenciones que hacían los concurrentes. Y luego, señalar cómo quedaba la redacción del artículo. Quedaron ratificados 53 definitivos y 8 provisorios de los Estatutos. Algunos pendientes se resolverán en octubre próximo en México, en cuya fecha se elegirá, en definitiva, la plana mayor de ALAMAR (Presidente, los vice y los 18 directores o consejeros).

La delegación más numerosa fue la del Perú, con nueve delegados. Le si-

SIGUE

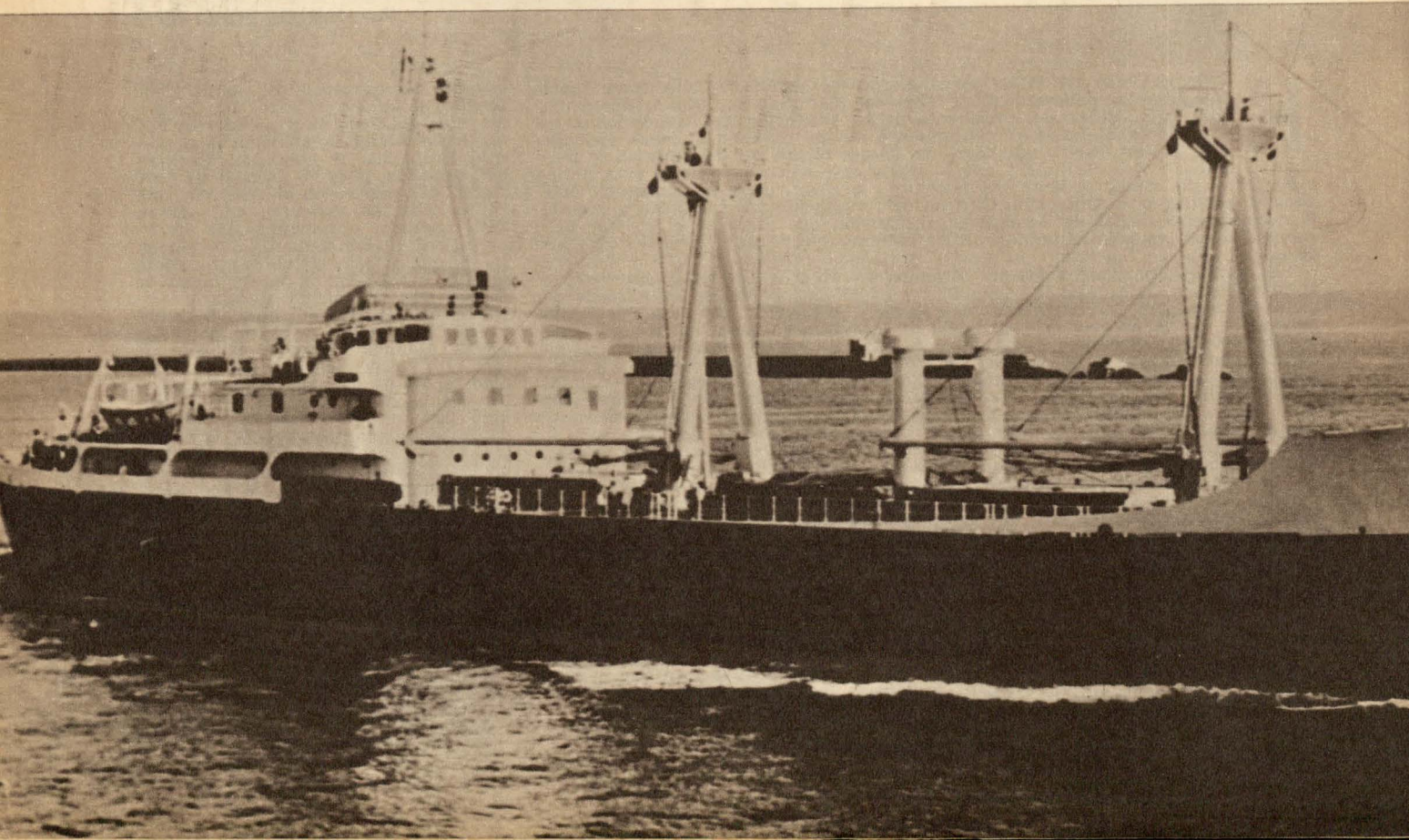


Delegaciones de Uruguay y Paraguay, y parte de la chilena.



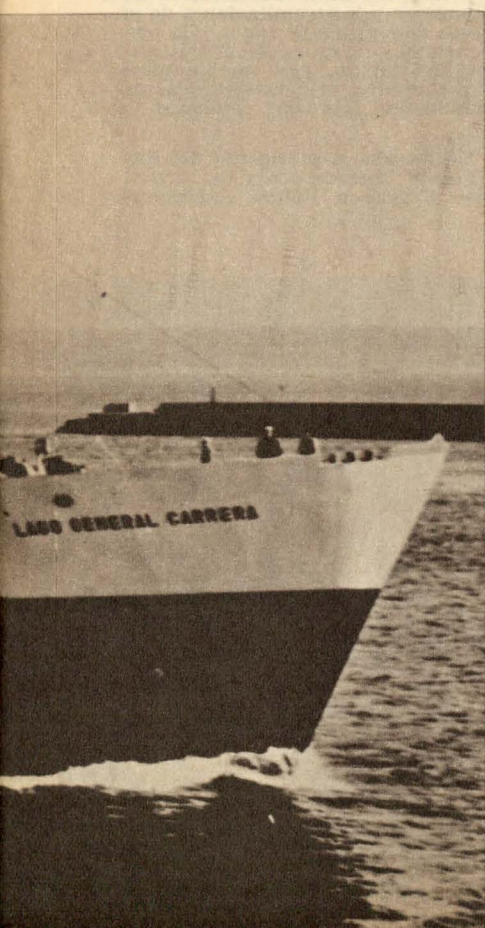
Delegación de Argentina, que se hizo representar por ocho miembros.

Motonave "Lago General Carrera", de la Empresa Marítima del Estado, construida especialmente para el transporte de ganado —cualquier tipo— y única en su género en la flota de la Marina Mercante latinoamericana. Esta unidad chilena tiene un tonelaje de 2.275 DW, y carga 700 vacunos grandes ó 7.000 lanares. Se singulariza por el hecho de que los animales suben y bajan por sus propios medios.





Valparaíso, sede de la Asociación Latinoamericana de Armadores (ALAMAR), acontecimiento que da prestancia mundial a nuestro primer puerto.



guió la de Argentina, con ocho, y la de Brasil, con cinco. La más pequeña, la de Colombia, con uno. Sin embargo, representaba a la Flota de la Gran Colombia, con más de 27 barcos y un buen tonelaje en actividad. Uruguay envió como delegado al Administrador Nacional de Puertos. Se dijo que el "Chamorro" —el de la idea— del Encuentro fue el porteño Tomás Sepúlveda Whitte, ex gerente de la Asociación Nacional de Armadores de Chile y hoy funcionario de la CEPAL. Escuchamos una felicitación, que Sepúlveda recibió modestamente.

Los discursos de inauguración fueron macizos. Leyerón los suyos el presidente de la Asociación Latinoamericana de Armadores (elegido en el Encuentro por los delegados), José León, y el Ministro de Economía, Luis Escobar, en representación del Gobierno. José León fue categórico y preciso. Escobar, diplomático y optimista. René Ortuño, presidente del Comité Ejecutivo de ALALC, improvisó en tan trascendente ocasión, auxiliándose con algunos breves apuntes en un pequeño papel. Puso acento acerca de la "urgencia dramática del momento que vivimos" hacia la necesidad de buscar la unión. Y galantemente dijo que había visto trabajar con seriedad a los armadores "en esta linda y acogedora ciudad de Viña del Mar..."

Los chilenos no habían pensado en la sede de la Asociación. Y menos que pudiera establecerse en Valparaíso. Sin embargo, cuando se produjo la votación alcanzó doce contra seis. Posteriormente los delegados acordaron hacerlo por aclamación. Y Chile —nuestro puerto— se convirtió así en la residencia de ALAMAR, organización cuya importancia mundial nadie discute. Unidos los armadores latinoamericanos, "se preocuparán de promover una política que procure el desarrollo e intensificación del transporte marítimo, fluvial y lacustre entre los países signatarios del Tratado de Montevideo, aumentando su eficiencia y rendimiento; colaborar con la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio y otros organismos en tal sentido; hacer estudios e investigaciones sobre los transportes de agua y asuntos portuarios y aduaneros, con miras a la reducción de sus costos; estimular, proteger y representar los intereses de sus asociados; auspiciar el régimen de conferencias de fletes; apoyar a solicitud de los asociados sus gestiones ante los gobiernos de sus países para el fomento y desarrollo de su Marina Mercante." Secretario general de ALAMAR fue designado Enrique Luis Díaz, de Argentina, que deberá residir en Valparaíso.

ALAMAR es un triunfo de Chile y principalmente del espíritu de organización y de lucha de los porteños, que han visto compensado, en cierto modo, con este éxito, el deprimente espectáculo del éxodo de sus industrias y comercio, absorbidos por un centralismo que empobrece a las provincias y al país.

FIN

ALESSANDRI SE INDIGNA SU PRESUNTA REELECCION

- *Desmentido a candente especie antiduranista.*
- *Plebiscito imposible, últimas reuniones y algunas entelequias.*

"El Presidente de la República durará en el ejercicio de sus funciones por el término de seis años, y no podrá ser reelegido para el periodo siguiente". (ART. 62 DE LA CONSTITUCION POLITICA DE LA REPUBLICA DE CHILE.)

"Si las dos Cámaras desecharen todas o algunas de las observaciones del Presidente de la República e insistieren por los dos tercios de sus miembros presentes en la totalidad o parte del proyecto aprobado por ellas, se devolverá al Presidente para su promulgación, o para que, si éste lo estima conveniente, consulte a la Nación, dentro del término de treinta días, los puntos en desacuerdo, por medio de un PLEBISCITO. El proyecto que se apruebe en el plebiscito se promulgará como reforma constitucional". (ART. 109, INCISO TERCERO, DE LA MISMA CARTA, EN EL CAPITULO RELATIVO A LA "REFORMA DE LA CONSTITUCION".)

HE AQUI los preceptos constitucionales que últimamente han animado el ambiente político con un nuevo tema. Primero lo plantearon unos cuantos jóvenes conservadores, antes de que el senador radical Julio Durán fuese ungido como el abanderado presidencial del Frente Democrático. También lo barajaron algunos diputados conservadores, pero más bien para instar a los radicales a que perseveraran en el fortalecimiento del Frente Democrático. Ahora lo reactualizan los comunistas y también los socialistas, pero con el indisimulado propósito de aserrucharle el piso a Durán. Según ellos, la candidatura del bloque gubernativo no prende; sin embargo, llama la atención —hasta entre observadores menos avisados— la pertinacia de este dicho, ya que los candidatos débiles nunca pueden preocupar a nadie. Sólo interesan, aquí como en cualquier parte, los candidatos fuertes. Así lo afirman la razón y la lógica más elementales.

Reelección de Alessandri.— ¿Por qué podría interesar al frapismo, esto es, a comunistas y socialistas, la supuesta reelección del Presidente Alessandri?

Entre sus grandes atributos, sin precedentes, el actual Gobierno se caracteriza porque no ha perseguido a nadie. Todos los partidos, sin excepciones, han ejercitado y ejercitan sus derechos en un ambiente de plenas y francas garantías. Esta podría ser, en consecuencia, una de las grandes aunque ocultas razones del marxismo para atizar la reelección del señor Alessandri. No se atreven, sin embargo, a proclamarlo como cosa propia, al parecer, porque no desean ser ellos los adelantados decapitadores de la postulación de Allende. ¿Qué pensaría ese pueblo al que han exaltado con la ilusión del "gobierno popular"? ¿No son

ellos los que han inficionado el país asegurando que el actual Gobierno ha hipotecado la nación por varias generaciones?

Según comunistas y socialistas, la candidatura de Durán está mal y el único hombre que podría salvar a la combinación gubernativa sería el señor Alessandri, mediante su reelección. Para ello —agregan— se propiciaría una reforma constitucional, que, finalmente, sería sancionada por un plebiscito.

Ahora cuesta mucho más entenderlos.

En efecto, conforme a las disposiciones constitucionales pertinentes, cualquiera Reforma de la Constitución debe someterse a las tramitaciones de un proyecto de ley; por lo tanto, ella puede tener su origen en el Ejecutivo o en el Parlamento, pero son, después, las dos Cámaras, primero reunidas individualmente, las que rechazan o

PLANIFICAN CAMPAÑA DE DURAN.— Izquierda a derecha: regidor Voltaire Lois; Héctor Estay, presidente del Partido Democrático; Raúl Rettig, jefe del Radicalismo; Gabriel González, presidente del Frente Democrático y de la campaña presidencial de Durán; senador Sergio Sepúlveda, jefe del Liberalismo; senador Francisco Bulnes Sanfuentes, jefe del Conservantismo, y los diputados Fernando Maturana y Sergio Diez.



CON ON

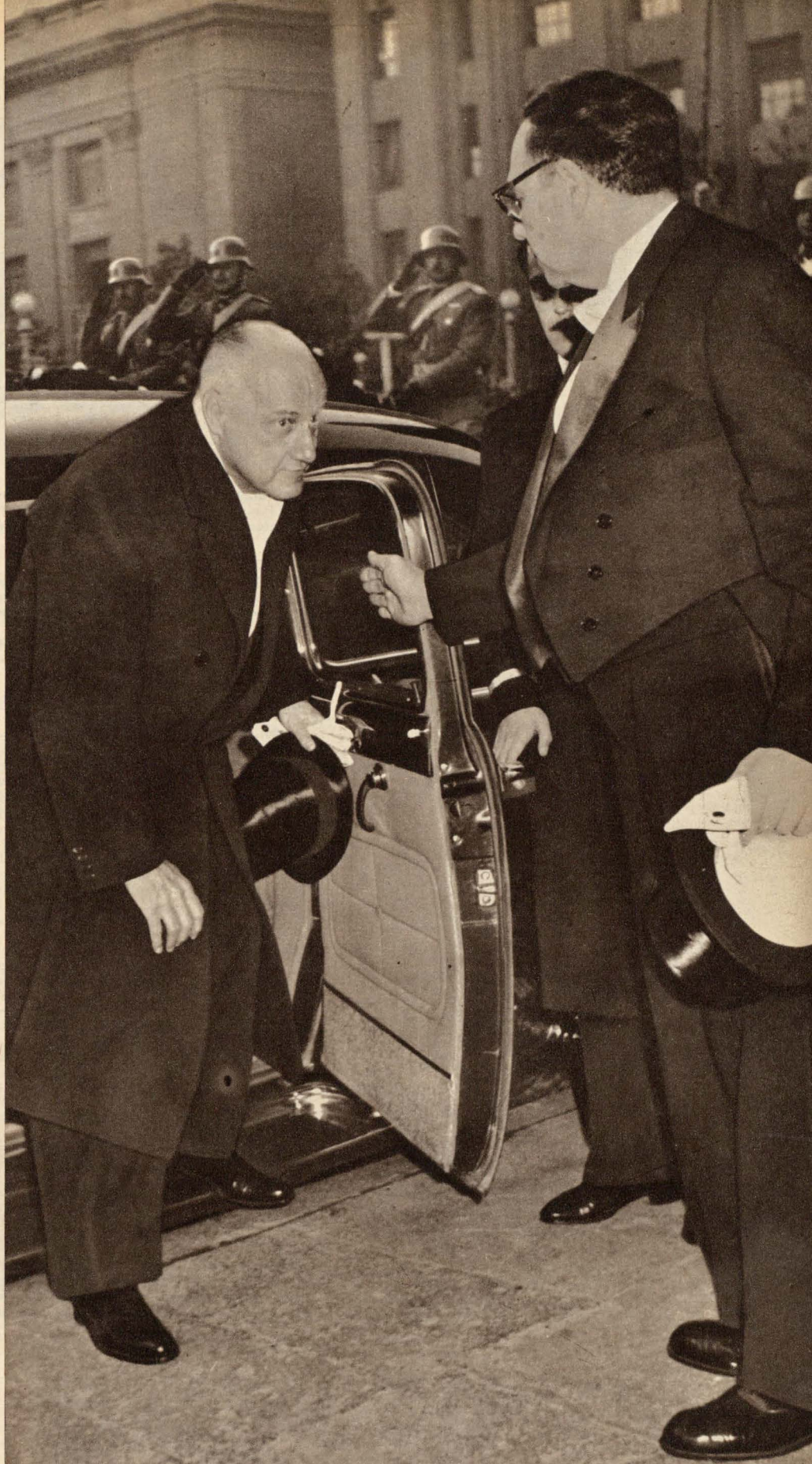
aprueban la reforma. De acuerdo con las normas generales, si ésta se rechaza en la Cámara de origen, no puede renovarse hasta pasado un año; si se aprueba, dentro de 60 días debe también ser ratificada por el Congreso-Pleno, y si con ella se manifiesta conforme el Ejecutivo, la reforma es promulgada como ley.

Punto dos: el Ejecutivo rechaza en todo o en parte la reforma. Observa o veta. Las Cámaras insisten. Entonces, el Ejecutivo, dentro del término de 30 días, puede consultar a la nación los puntos en desacuerdo, mediante un plebiscito.

Este es el único caso en que la Constitución vigente habla de plebiscito. No hay otro. Pero hay algo más, muy importante. Mediante el plebiscito, el Ejecutivo evita, siempre que lo gane, que el Congreso le imponga una reforma constitucional a disgusto. Lógica consecuencia del régimen presidencial establecido por la Carta de 1925. Pero la Constitución no habla en parte alguna de que el Presidente de la República, en el caso de que el Congreso rechaze una reforma constitucional por él propuesta, pueda someter esta reforma al veredicto de un plebiscito nacional. Sólo un César podría hacerlo, pero el Jefe del Estado de Chile no lo es, aunque muchas veces lo parece. De hacerlo, sencillamente se marginaría de la Constitución y de inmediato perdería el título moral máspreciado.

Volvamos ahora a la especulación comunista-socialista: ¿Quién propondría la reelección del Presidente?

SIGUE



INNOVACION.— El Presidente Alessandri regresa del Congreso, después de dar cuenta de la marcha de la Nación, y el Ministro Sótero del Río lo ayuda a bajarse. Acabó con las tradicionales carrozas a la Daumont, reemplazándolas por automóviles. Pero de ninguna manera modificará la Constitución para mantenerse en el Poder.



RECUERDOS ESCOLARES.— Ex alumnos del Instituto Nacional ofrecieron una significativa manifestación de adhesión a Julio Durán, que allí estudió todas sus humanidades. Izquierda a derecha: Arturo Pizarro, senador Angel Faivovich, el candidato, Exequiel Undurraga y Arturo Oyarzún, Rector de este prestigioso plantel, próximo a celebrar su sesquicentenario.



BULNES rinde su cuenta política ante el Directorio General Conservador. Fue reelegido, por unanimidad, presidente del Partido.

¿El Presidente? Imposible. Pensarlo es, por ende, ofender su integridad cívica. Y de ahí su lógico disgusto, ante las noticias circulantes, expresado a los dirigentes del Frente Democrático que lo visitaron el martes, para hablar de otros asuntos.

¿Los partidos que lo respaldan? Tampoco. Se desarticularían, y ellos lo saben muy bien. Pero admitamos que estos partidos intenten la reforma de marrras. El Presidente vetaría, indignado. Y bastaría que un tercio de cualquiera de las dos Cámaras aprobase este veto —la Oposición tiene de sobra ese tercio— para que la reforma muriese sin pena ni gloria, dejando a sus patrocinadores en el más solemne de los ridículos.

—Por lo demás —nos decía un viejo radical—, los comunistas y socialistas olvidan que, si Durán no llegase a ser nuestro candidato (especulemos, también, como ellos), su reemplazante sería de inmediato Gabriel González Videla, cuya reaparición, en este plano, lanzaría de cabeza al barro a la candidatura de Allende. González y Frei serían, entonces, por razones obvias, los candidatos finalistas. Así, en la cédula única con que se votará el 4 de septiembre de 1964, sólo habría una lista: la democrática...

Y aquí termina esta historia de la presunta reelección del señor Alessandri, que ya tiene su desmentido oficial —el que faltaba— por boca del propio afectado, a través de los más distinguidos dirigentes del Frente Democrático: Raúl Rettig, radical; el senador Sergio Sepúlveda, liberal, y el diputado Sergio Diez, conservador. Tres que, sin pensarlo ni imaginarlo, salieron el martes de La Moñeda con la más quemante de las noticias.

Reuniones y desmentidos.— Frei ya tiene perfectamente organizada su campaña en los cuatro distritos de Santiago, en Valparaíso, en Nuble y en Concepción. Regidores y dirigentes independientes del Segundo Distrito lo conmovieron especialmente, diciéndole: "En cuanto a los gastos, senador, no se preocupe; correrán de nuestra cuenta."

Empinados en el 15.º piso del Hotel Carrera, dirigentes del Frente Democrático planificaron, durante 14 horas consecutivas, la campaña publicitaria de Durán. De la tarea se encargará la firma Storandt, que perdió con Matte en 1952, pero que ganó con Alessandri en 1958. Suyos fueron aquellos memorables afiches de: "Alessandri tiene al pueblo en su mente", "A usted lo necesito"...

Un mil doscientos dirigentes frapistas analizaron el domingo la marcha de la candidatura de Allende y acordaron vigorizarla con la formación de 20 mil comités a lo largo del país.

El candidato independiente, Jorge Prat regresó de una breve gira por Antofagasta, donde fue recibido por conspicuos dirigentes regionales, conservadores y liberales. Estos han aclarado, sin embargo, que "recibir" no significa "adherir", sino ser bien educado con un amigo. Fue el caso del destacado dirigente liberal antofagastino José Papic, quien en telegrama dirigido al diputado Domingo Cuadra puntualizó sus migas con el nieto del héroe de Iquique, diciendo: "Quienes me conocen saben que, como Martín Fierro, yo no me aparto de la huella, aunque vengan degollando"...

Entretanto, el martes cumplió 21 días la huelga de los trabajadores de El Teniente. Cuesta al Fisco 100 mil dólares diarios. Y en el Congreso siguen discutiéndose proyectos de reajustes o reestructuraciones, que significan nuevos gastos por más de cien mil millones de pesos.

¿Y la inflación?
¡Dios nos pille confesados! **FIN**



PROFESIONALES CON PRAT.— El martes se reunieron en una comida, en el Carrera Hilton, que superó todas las expectativas. Izquierda a derecha: General (r) Eduardo Yáñez Zavala, Prof. Dr. Rodolfo Armas Cruz, Jorge Prat, María Teresa Koch Ibáñez y Héctor Herrera, profesor de la Universidad Católica de Valparaíso.

UNA HERMOSA ZONA PARA EL TURISMO CHILENO

● Su pasado se convirtió en un segundo presente honroso, desde el momento en que su población subdesarrollada empezó a caminar hacia la integración. Y el futuro se convirtió en un tercer presente en el instante en que sus increíbles reservas cordilleras quedaron al alcance de la mano, gracias al empeño de sus hijos.

Por MAURICE-A. VAN DE MAELE

LAS tres G.— G. G. G. No se trata de un lema político. Tampoco de una nueva cooperativa de ahorros, sino de Futrono. Son las iniciales de Gana, González, Guarda. Ahora bien, Gana, González, Guarda es la contraseña que abre las puertas de Futrono.

¿Gana? Carlos Gana, subdelegado, agricultor, hombre energético, de amplia sonrisa, de voz ronca, posee uno de los mejores campos del lugar. Algo apartado sí, entre Puerto Squella y Punta Coique, frente a la isla Huapi. El subdelegado tiene la palabra fluida, la mente ágil y las decisiones rápidas. Anda con el ligero balanceo de aquellos que enfrentaron resueltamente las dificultades, obligándolas a retroceder paso a paso, afirmando sólidamente un pie antes de soltar el otro.

¿González? Sabina, viuda de Carlos González, pionero de Futrono. Quedó sola con ocho hijos, el mayor de catorce años apenas. Con abnegación y energía fuera de lo común, no solamente mantuvo la herencia de sus hijos sino supo hacerla fructificar de tal manera que la actual comunidad González ocupa un lugar importante en la región: molino, casas, fundos y termas de Chihuío. Con una simplicidad única, una alegría de buena ley, recibe cordialmente. Gansos y patos, criados por ella con pura leche, quesos untuosos traídos de la Sierra de Lilpela, chicha que hace cosquillas al paladar dieron fama a su mesa. Posee el raro secreto, comunicado por una cortesía innata, de convencer a sus comensales ser favorecida ella por la visita. Sin embargo, es sumamente avisada. No se le escapa nada. Mientras fuma duro mucho y fuerte ha tomado las medidas de uno y mentalmente lo coloca en su sitio.

¿Guarda? Santiago Guarda, Presidente Provincial agrupacional del Par-

SIGUE

Río Blanco, encajonado entre altas paredes de color gris claro, corre velozmente, echando abundante espuma. Es posible que a ello se deba su nombre. El autor de esta crónica y su esposa durante su largo viaje por la bella zona de Futrono.



tido Liberal, ex Alcalde, agricultor, bombero, antiguo vecino, inspirador de muchas obras en favor del progreso de Futrono, pertenece a una familia con extraordinarias ramificaciones. Cuando uno grita a través de las calles de Futrono: ¡Chichao, Gastón, Ricardo, Pito, Bienvenido, Beto, Nanín, Nena, Flora!; cuando uno llama ¡Hube, Rosales, Monsalve, González!, el eco contesta ¡Guarda! Santiago, Gastón, Ricardo, Víctor, Bienvenido, Alberto, son Guarda al estado puro. Nanín, Flora, Nena, Cali, Mario, Laura, son Guarda por alianza o por segundo matrimonio. Otros parroquianos lo son a través de una alianza con la alianza. Otros más, a través de primos y primas de la alianza pura o de la alianza de la alianza... El progreso de la familia es constante. Ocurre en Futrono, a escala local, lo que el Presidente Kennedy trata de establecer a escala continental. El extraño se enreda en la genealogía local. Razón por la cual, para no pisar el palito, conviene tener cuidado, pues siempre un Guarda guarda un Guarda...

Sigue el viaje.— Salir de Futrono para llegar a Llifén no es cosa del otro mundo. Por lo menos en los meses de calor. En invierno se parece más al descenso a los infiernos. Los primeros kilómetros inducen al error. Pues la ruta se muestra amablemente conversadora en un principio. Cicerone entusiasta, propone a la admiración las ensenadas profundas donde la trucha abunda, los campos desplegados delante de montañas bonachonas.

La comodidad del viaje incita a vagar y a parar un momento donde Opelio Barrientos, alcalde de Futrono, instalado en una meseta de ensueño, pero donde uno llega después de una traidora subida que corta el soplo. La meseta se adosa contra una roca, vertical hasta el cielo. Termina por un corte abrupto y cae allí en el Golfo Azul. Opelio Barrientos heredó de una quinta, un chalet opulento, una escuela granja que atiende con su esposa. Desde la meseta vigila sus campos repartidos en las laderas del valle y planea el futuro de Futrono.

Encima de la chimenea del living, un retrato al óleo da la bienvenida al visitante, es el de Genaro, fundador de la futronina raza de los Barrientos. Sigue influyendo en el destino de los suyos y preside siempre las reuniones familiares, a través del culto que se le tributa, sincero a primera vista.

Río Blanco.— Llifén ofrece a primera vista la imagen de una roca negra, con quietud de nodriza gorda en su ho-

ra de siesta, mientras juegan a sus pies, en la arena y un pedazo de playa, veinte casas con un hotelito. Pero, después, y detrás, aparecen los amos bien acomodados. La anchura del valle que sigue inmediatamente sorprende. Uno aquí mira hasta donde se le antoja, ya liberado de las angustias del desfiladero de Calcurrupe.

Hay hoteles excelentes, hosterías de lujo, posadas modestas para presupuestos reducidos. En sí, un conjunto eminentemente atractivo. No sin razón llaman a Llifén, el paraíso de los pescadores.

Hasta el Río Blanco, las tierras allí están unidas bajo un mismo espectro: 40.000 hectáreas que pertenecen a Alberto Lacoste. En el medio del recorrido atravesamos la población de los inquilinos. Casas modernas, amplias, claras, de colores vivos, contrastan con la vetustez de la morada patronal y el delicioso arcaísmo de la pulpería. Una galería la rodea por los cuatro costados con el objeto de proteger de la lluvia o del calor durante la espera. Si entiendo bien el sistema usado allí, los trabajadores forman en esta pulpería una cola cuadrada...

A medida que uno se acerca al Río Blanco, las montañas crecen. Forman sierras y a través de ellas van tomando paulatinamente aspecto de Cordillera.

Finalmente, encontramos justo antes de franquear el puente sobre el Río Blanco, una modernísima escuela en construcción. Perteneció al fundo Lacoste y es destinada a los hijos de los inquilinos.

El Río Blanco, encajonado entre altas paredes de color gris claro, corre velozmente, echando abundante espuma. De allí su nombre, supongo. Sus orillas están atascadas por centenares de troncos pelados. Encontraremos a menudo la misma acumulación, consecuencia de los derrumbes provocados por el terremoto de 1960. Por donde uno mira, y es verdad hasta la frontera con Argentina, la montaña muestra heridas, algunas de gravedad.

Mientras subimos hasta la casa del administrador de Alberto Lacoste, contemplamos los destrozos de humildes moradas. Una de ellas llama particularmente la atención. Sus cuatro paredes se doblaron por adentro y el techo, intacto, está todavía sentado encima del material aplastado. La desgracia de los que vivían en ella fue total.

El viaje emprendido por mi esposa y yo hasta el Río Blanco se debía al deseo de conocer la Sierra de Lilpela y visitar las termas del fundo Chihuío, propiedad de la señora Sabina de González. Nos acompañaba Rodrigo, hijo de la dueña. Chihuío es accesible solamente durante tres meses por año. No existe camino hasta las termas, un sendero sí: El Río Blanco lo corta primero, después los ríos Curanilahue y Pillanleui. Hay que viajar a caballo. Un jinete de primer orden llega en dos horas. Los otros —y nosotros pertenecemos a éstos últimos— necesitan cuatro horas de día y seis de noche.

El Boquete.— Rodrigo llevó al sol con él. Nos dejó hundidos en una tormenta de agua y viento que no iba a aminorar hasta las seis de la tarde. José Montero ofreció hospedarnos, salvándonos del encogimiento.

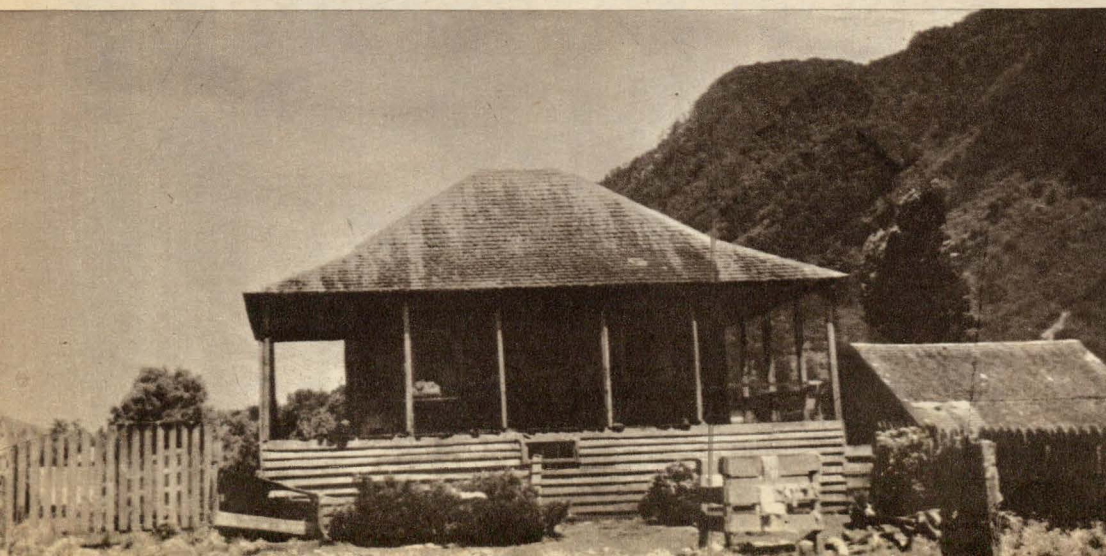
La casa de la administración, situada en una planicie, contempla un panorama de río caprichoso, de bosques sembrados a granel y de cumbres alzándose de puntillas para mirar por encima del hombro una de la otra. Recién construida, y situada tan lejos del mundo, asombra por su comodidad.

Echamos a andar los caballos y frente al río celebramos un consejo de guerra. Después atravesé siguiendo al guía. El agua subió a los costados del animal. Pero él progresó con cuidado. Sin percance tocamos la ribera. Alentada por tan rotundo éxito, mi esposa se atrevió a levantar la nariz para mirar hacia la Tierra Prometida. El guía pasó de nuevo el río y agarró por el freno al caballo de ella. El jinete de Juan Montero subió en ancas. No hubo dificultad. Entonces nos despedimos de este amable acompañante y mientras el pobre guía por última vez se alejaba de nosotros para dejarlo enfrente, subimos lentamente la primera de las innumerables cuestras que conducen a Chihuío.

Salvamos, una tras otra, mesetas sucesivamente más estrechas. A medida que nos elevábamos el espectáculo se tornó grandioso. El amplio horizonte daba ahora cabida a un mundo nuevo, un mundo silencioso y cautivante. Habíamos penetrado en la Sierra Lilpela. A la izquierda crecían los cerros de Llollehue, detrás se veía el lago Maihue, apretado entre los volcanes Cumilahue y Carrán. Muy abajo, en la lejanía, divisamos unos aserraderos colocados en un sorpresivo claro de la selva. Tuve la impresión de volver años atrás, cuando niño, y la nariz aplastada contra el cristal de una juguetería, miraba extasiado paisajes en miniatura.

Los aserraderos despedían cada uno a su turno un pequeño humo blanco, con minuciosa precisión, en señal de hombres que no lograremos jamás conocer.

Pulpería en el fundo de Alberto Lacoste. En medio de un paisaje realmente maravilloso, ofrece una visión pintoresca y grata.





Chihuahú. La construcción característica de las casas del fundo González. Al fondo, un corral de los muchos que se ven en la zona donde el progreso es ostensible.

La penumbra nos acompaña cuando salimos de la selva dejando prendida en nuestras mentes apenas una lamparilla.

Es el momento elegido por nuestro guía para desaparecer de pronto. ¿Tragado por la tierra? ¿Volatilizado? ¿Dónde está? El incidente nos saca violentamente de nuestro sopor.

Con cuidado me acerco al lugar misterioso. El sendero se hunde allí en una quebrada profunda de vertiginosa pendiente. En el fondo corre un estero al cual sigue, sin dejar tiempo de tomar aliento, una subida no menos escarpada que el descenso. Atornillado en la montura el guía baja en eso sin inmudarse. Cada cinco metros resbala el caballo. Entonces se sienta tranquilamente, alarga las patas delanteras y a trasero limpio sigue hundiéndose... En mi espalda estalla un galope desenfrenado. ¡Es mi esposa que sin chistar vió hacia Valdivia!

Esta es la Hostería González. De sobrias líneas, confortable y acogedora, es un refugio donde el viajero encuentra todas las comodidades para una permanencia prolongada.



Finalmente, nos resolvimos a bajar a pie la quebrada llamada El Boquete, echando los caballos adelante. No había otra solución. El Boquete constituye el mayor obstáculo en el camino hacia Chihuahú. Cierto es que quedaban dos ríos por vadear. Pero el pasaje del Río Blanco demostró que existía una sola técnica buena: dejar obrar a los caballos. Así lo hicimos.

Las Termas.— La hostería de Chihuahú se levanta entre el Río Currinque y un cerro relativamente pequeño en comparación con las alturas cercanas. En la base del cerro brota agua a ochenta grados de temperatura. Gruesas cañerías la llevan a los baños manteniéndose alrededor de los cincuenta y cinco grados.

Nadie determinó con exactitud su procedencia. Los habitantes de la zona afirman que un volcán situado detrás de la Sierra Lilpela lo engendró. Interesante sería, en todo caso, investigar sus fuentes. No existen tampoco informaciones sobre el descubrimiento de las termas. En cuevas situadas frente a los actuales baños, al otro lado del Río Currinque, encontraron vestigios de presencia humana. Probablemente restos de cultura indígena. Las termas parecen, en consecuencia, haber atraído a los hombres desde temprano.

La actual hostería de Chihuahú fue construida a la manera de un puzzle, pieza por pieza, con material traído de Futrono. Informar sobre esta hazaña es simple. Imaginar lo que significó es imposible para quien no estuvo allí. Años atrás no existían aserraderos en la zona. Todo, absolutamente todo, hasta el clavo más chico, llegó del Lago Rancho. El camino que recorrimos en coche desde Llifén era solamente accesible a las carretas. Aquellas demoraban diez y ocho horas en el trayecto y necesitaban diez a quince horas más para llegar a El Boquete. Tres yuntas de bueyes enganchadas adelante permitían avanzar, dos enganchadas atrás servían de freno. A la entrada de El Boquete, las cargas eran repartidas entre los hombres que las bajaban corriendo, resbalándose y cayéndose. Después, en medio de esfuerzos sobrehumanos, las subían para depositarlas en otra carreta, con bueyes enganchados del mismo modo.

Hoy día, los productos del fundo son transportados con idéntico esfuerzo (600 kilos de queso por semana, entre otros). Pero ya llegan los camiones hasta el Río Blanco. El próximo año, o a más tardar en dos años más, llegarán a El Boquete mismo. Pues, los madereros arrendatarios de los fundos colindantes están abriendo en la selva un camino. Se proponen además construir puentes encima de los ríos, encima de El Boquete, para poder sacar la madera por lo menos durante seis meses al año.

Si así fuera, es evidente que la hostería de Chihuahú, confortable y agradable, con su incomparable ubicación, sus aguas milagrosas, se volvería en un lugar de atracción de primer orden. Ya ahora proporciona, a quien no gusta de viajes monótonos, vacaciones ideales.

Tres destinos.— He concluido el periplo futronino. Abandono, no sin pesar, la pequeña ciudad que recibe a brazos abiertos, la pequeña ciudad de majestuosa naturaleza, de cotidiana belleza.

Escasas son las tierras que pueden enorgullecerse de unir en su presente el pasado y el futuro.

El presente de Futrono está a la vista: Turismo, turismo en gran escala. El pasado de Futrono se convirtió en un segundo presente, honroso, desde el momento en el cual parte de su población subdesarrollada empezó a caminar hacia la integración. El futuro de Futrono se convirtió en un tercer presente, halagador, en el instante en el cual sus increíbles reservas cordilleranas quedaron al alcance de la mano, gracias al valor y al empeño de sus hijos.

Futrono tiene una letra inicial que se escribe con tres rayas nítidas. Tres destinos en una vida, tres cuerpos en una inicial: El símbolo es evidente. **FIN**

ENTRE DESMAYOS GANO

- *En Miami se graduaron este año las mujeres más bellas... y resistentes: un helicóptero hizo de abanico para que no se sofocaran.*

Por VICTORIA PUIG DE LANGE,
Corresponsal Especial de "ZIG-ZAG".

LA MUJER que el sábado 20 de julio fue coronada oficialmente "la mujer más linda del mundo" debe también ser considerada como la más resistente. Porque este concurso para elegir a la beldad máxima se ha llevado a cabo este año durante una de las peores olas de calor y humedad que se recuerdan. En este cuento de hadas, en este rutilante alarde de belleza y juventud, los villanos han sido el sol, el calor y la humedad, que se han ensañado en convertir este torneo de belleza en un concurso de aguante. En esta época, en que el clima sólo puede sobreverse a la sombra, reduciendo toda actividad, estas chicas debieron posar largas horas al sol, ir de un lado a otro manteniéndose impecables, los cabellos firmemente fijados con laca, maquilladas y aparentando frescura. Y como si esto fuera poco, en muchos casos se presentaban con sus trajes regionales, todos los cuales son pesados y la mayoría de lana. Miss Argentina, con su poncho pampero; Miss Ecuador, en el traje típico de la india del altiplano; las europeas, con los vestidos de las mujeres del pueblo; Miss Alaska, en abrigo de piel; Miss Japón, envuelta en las sedas tradicionales, todas desfilaban y posaban, la sonrisa estereotipada en el rostro, como verdaderas víctimas de las circunstancias. ¡Pobres chicas! Verlas desplomarse extenuadas ya no era novedad. Tras bastidores funcionaba permanentemente un equipo de enfermeras, que asistía a las accidentadas. Fuera de combate, en las primeras andanzas de la publicidad, quedó Miss New Hampshire, quien fue revivida con aplicaciones de hielo en la nuca, durante una visita al Palacio de Vizcaya. Miss Alemania no pudo ni entrar al Seaquarium y tuvo que volverse a su hotel, presa de náuseas. Otros desmayos que pasarán a la historia del concurso incluyen los de Miss Israel, Miss Brasil, Miss Bélgica, Miss Indiana y Miss Nicaragua. Miss Islandia, que es lindísima, desaparecía a cada momento. Sus desmayos eran parte del programa. Originalmente, Miss Uruguay, una rubia escultural, resolvió con femineidad el problema del calor, poniéndose a llorar desconsolada durante la visita a los Jardines Japoneses.

Todo lo cual no impidió que el espectáculo haya sido fantástico. Las actividades se iniciaron el sábado 13, con un desfile que los diarios locales definieron como "la mejor parada del mes" (para que calculen ustedes la cantidad de desfiles que hay en este país). Nosotros diremos que nos pareció el mejor desfile de Miss Universo hasta la fecha. A lo largo de la calle Flagler y el Boulevard Biscayne, la gente se aglomeró, desdeñando los balcones, para ver a las chicas de cerca.

El desfile.— Precedidas de bandas y majorettes, empezó la parada de las bellezas. Flotaba en el aire esa cosa intangible que es el amor a la patria, y tenemos la impresión de que el público aplaudía nostálgicamente al país lejano en la persona de estas chiquillas que rutilantes pasaban luciendo los trajes de su región o país. Al lado mío estaba el padre de Miss España, que se llama Mari-Rosa y que desfiló muy posesionada de su papel, los brazos en jarras... y ¡olé! La ecuatoriana, con un enorme sombrero indio, del que asomaban dos trenzas rubias, cosechó vivas al Ecuador... Miss Cuba y Miss Florida, vestida de astronauta, tenían gran barra. De repente, un ciudadano de la lejana Turquía rompe las filas y corre al lado de la carroza de su Miss, con quien cambia

a gritos un saludo en su idioma. Cerrando el desfile, y maravillosa en su traje de noche blanco, con esa serenidad de rostro que la distingue, venía la mujer más linda del mundo, la argentina Norma Beatriz Nolan, coronada en 1962. De las filas se oyeron gritos de "paisanita linda", en decidido acento gauchito. Era evidente, aun en esta primera apreciación, que Norteamérica estaba muy bien representada. Sobresalía, para mi gusto, Miss California, una morena despampanante. Sus bien repartidos seis pies de estatura despertaban comentarios favorables. A primera vista parece ser toda piernas. Pero luego la opulencia de su figura se manifiesta en todo su esplendor y cuando el espectador llega por fin al rostro advierte que éste es también precioso. Los norteamericanos han resumido escuetamente todo lo anterior en esta descripción: Miss California ¡38-24-38! (Pero ninguna figuró entre las finalistas. ¿Se imaginan ustedes cómo son las que llegaron?)

El desfile terminó con una ceremonia en el Monumento a la Antorcha de la Amistad. Como si el calor fuera poco, había cincuenta antorchas que contribuyeron a dar brillo e incomodidad al acto. Ya las bellezas no eran de cera, sino de fierro. Más desmayos y algunos discursos; luego, finalizó el día para las pobres bellezas.

Durante todo el día del catorce pudo verse a las concursantes en su hotel, mientras iban y venían cumpliendo compromisos. Esa noche las vimos también en el auditorio de Bayfront Park, en una ceremonia en que cada concursante obsequia al Alcalde con un regalo típico de su país y recibe a su vez un regalo de éste. Aquí, por primera vez, el público pudo apreciar individualmente a cada concursante. Sin em-

ALTERNAN Miss Austria, Miss Suiza y Miss Dinamarca. la escultural rubia de 20 abrilés, que llegó segunda.

MISS FILIPINAS, cuarta; Miss Corea, quinta, y Miss Okinawa. Fueron las bellezas orientales que exaltaron el Concurso Miss Universo 1963.



MISS BRASIL


bargo, como volvieron a presentarse en trajes típicos, que en algunos casos cubrían hasta el rostro, era imposible juzgarlas. Todas dijeron algunas palabras, las más tratando de hacerlo en inglés. La ovación de la noche correspondió a la representante de Cuba libre, una dulce muchacha vestida con el traje blanco, de muchos vuelos, típico de su país. Avanzando hacia el Alcalde, con una voz tan dulce como ella, dijo: "Señor Alcalde, traigo para usted un saludo de los cubanos en el exilio. Como regalo, le obsequio lo único que podemos ofrecerle: ¡Mi Bandera!". Como era de suponer, fue ruidosamente aplaudida. Conviene agregar que Miss Cuba es muy bonita.

Pronósticos.— Aunque el resultado ya está a la vista: primera, Ieda María Vargas, del Brasil; segunda, Aaino Korwa, de Dinamarca; tercera, Marlene Mikeowa, de Irlanda; cuarta, Lelaine Bennet, de Filipinas, y quinta, Kim Myung-Ja, de Corea del Sur, he aquí lo que fueron los pronósticos del Concurso Miss Universo, según comentarios de la víspera, oídos al azar.

En principio, parecía que el triunfo sería este año de una norteamericana, una europea o una asiática. Se estimaba que la selección latinoamericana no había sido tan feliz como en otros años. "Miss Brasil es muy vistosa y Miss Costa Rica tiene una carita muy mona", se decía. Eran las excepciones, y se lo merecían. Pero Estados Unidos tenía una representación formidable: Miss Arizona, una belleza tranquila y de mucha simpatía; Miss Nevada, una morena preciosa, aunque un poco pequeña; Miss Nueva York, una rubia de fina porcelana, y muchas más. Entre las europeas, Miss Finlandia, rubia; Miss Dinamarca, la cara más linda del concurso; Miss Alemania, un cascabel, y quien tomó su presentación como una invitación directa a hacer amistad con el Alcalde (costó sacarla del escenario); Miss Francia, que hizo honor al sprit francés; Miss Suecia, rubia y linda, y Miss Islandia, que milagrosamente pudo presentarse sin ningún accidente, una rubia muy segura de sí. Entre las asiáticas: Miss Filipinas, morena, sensacionalmente linda e inteligente, y Miss Corea, una verdadera muñeca, femenina y graciosa, llena de personalidad y encanto.

También en Bayfront hicieron breves apariciones algunas Miss Universo de años anteriores. Entre ellas, Marlene Schmidt, Miss Universo 1961. Hay que reconocer que pasarán muchos años para volver a encontrar una mujer así. Lo reúne todo. Cara y figura son maravillosas; la piel, perfecta; la cabellera, sencillamente peinada, es sensacional. Porte, distinción, finura... ¡Realmente la mujer más bella del mundo!

SIGUE



"VISTOSA", dijeron en Miami, cuando vieron por primera vez a Ieda María Vargas, Miss Brasil. Pero en traje de baño, ya no cupo la menor duda de que ella merecía ser llamada "la mujer más bella del mundo".

Ventilador aéreo.— En cuanto a la ola de calor reinante, hay algo más curioso y memorable. Por lo pronto, y luego de que un conocido médico local aconsejó no someter más a las bellezas a la tortura del sol, los empresarios del concurso, en característica demostración de fuerza, alquilaron un helicóptero que se mantuvo sobre las cabezas de las concursantes y actuó como gigantesco abanico para enfriar el ambiente, mientras se tomó la vista panorámica oficial del concurso. Esta fotografía la verán todos ustedes (sin helicóptero, naturalmente), y ella les mostrará un grupo feliz y despreocupado de hermosas muchachas que gozan sonrientes del sol, la brisa y la dicha de poder llamarse con toda propiedad "las mujeres más bellas del mundo".

UNA TRIGUEÑA COLEGIALA DE PORTO ALEGRE

N ACIDA en las gauchas tierras de Río Grande do Sul, hija regalona de hacendados ricos, IEDA MARIA VARGAS, de dieciocho alegres años, pese a que no le interesan ni el dinero ni la fama, porta sobre su comba frente, desde el sábado último en la noche, la Corona de Reina de la Belleza del Universo.

Cómo es la soberana.— Trigueña, esbelta, alegre y estudianta; es estudiante normalista y será profesora, IEDA, que mantiene firme romance con un integrante del seleccionado italiano de básquetbol, que participó en el último mundial realizado en Brasil y al cual espera ver ahora en Milán, es la mayor de 5 hermanos. Después de ella vienen: José Miguel, de 15 años; Juan Carlos, de 13; Jorge Octavio, de 11, y la pequeña Aída Maria, de 7. Sus padres son José y Aída. Cursa actualmente el tercer grado en el Instituto Vera Cruz, de Porto Alegre.

Este sueño que para IEDA durará 12 meses de reinado en los cuales transcurrirán múltiples y agotadoras exhibiciones, conferencias de prensa, cócteles, reuniones de las más variadas índoles, visitas ejecutadas previa programación de matemática secuencia, y pruebas cinematográficas en los más famosos estudios norteamericanos, comenzó hace poco más de un mes, cuando entre 23 bellezas de su país, representantes de todos los Estados de Brasil, en la gigantesca pasarela del Estadio de Maracanazinho, de Río de Janeiro, desfilando en típico traje gaucho, 40 mil ávidos asistentes y un jurado estricto y terriblemente observador, dijeron, casi al unísono: "¡He aquí a la nueva Miss Brasil!"; luego agregaron, sentenciosamente: "¡Salve, Miss Universo!...»

Lo que vino después más parece un cuento de hadas. IEDA fue arrancada prácticamente de su banco escolar para ser paseada en triunfo en medio de un fantástico carnaval por las calles de Río, su ciudad natal, y las embriagadoras avenidas de Copacabana. Parecía como que el país entero quería abrazarla, mientras sus ojazos negros parecían temerosos ante tan inmensa conmovión.

Fue por eso que antes de viajar a Miami, donde su belleza y natural simpatía recibirían el espaldarazo mundial, buscó refugiarse en inequívoco afán por serenarse, en su estancia en Río Grande do Sul.

Allí, en medio de su vida campesina, saboreando un rico asado, después de tantos cócteles y comidas raras, deleitándose con los paisajes de esa "su tierra", bailando la "chula", danza gaucha de su total dominio, paseando a caballo, otro de sus deleites. En fin, haciendo todo lo que le era familiar desde pequeña, junto a sus padres, hermanos y paisanos, buscaba prepararse mental y físicamente para la gran batalla que tendría que librar días después frente a un regimiento de fotógrafos, modistas, jueces y público.

Es de imaginarse la alegría que invadirá en estos momentos a quienes con simple alma de campesinos hablan de IEDA como algo de ellos. "A filha mais bonitinha do Río Grande do Sul".



MISS BRASIL, cuando la coronaron sus compatriotas. "¡Salve, Miss Universo!", también exclamaron. Y fueron proféticos.

Ganancias fabulosas.— El volumen de premios que recibirá este año Miss Universo, o sea, IEDA MARIA VARGAS, de Brasil, supera notablemente a los anteriores. En dinero efectivo ganó ya 7.500 dólares, más otros mil dólares por un contrato que deberá cumplir durante un año en los Estados Unidos.

Fuera de los premios en dinero, Miss Universo recibirá otros en joyas, vestidos y objetos de uso personal por un valor superior a los 15 mil dólares.

También ahora en la elección de Miss Universo 1963, como no había ocurrido en los concursos anteriores en Miami, se registró un electrizante espectáculo callejero, notablemente organizado por la International Beauty Congress, de Long Beach.

Consistió en un corso realizado con días de anticipación a la elección, a lo largo de la Flager Avenue. Se inició al caer la tarde y terminó pasadas las 9 de la noche, bajo el título de "La Buena Voluntad Mundial". Hermosos carros alegóricos sobre los cuales las misses llegadas de todo el mundo se mostraban en sus trajes típicos de gran colorido, eran acompañados por los últimos modelos convertibles de automóviles Cadillac, Buicks y Pontiacs, recién salidos de fábricas. Miss Brasil, sonriente, desfiló en un Cadillac, color aluminio, forrado en tapiz rojo. Fue la Miss más fotografiada. Estuvieron presentes también las Misses Universales de otros concursos, luciendo tan bellas como el día de su coronación. **FIN**

H. S.



Hernán Correa Barros y Verónica Birrel Simpson contrajeron matrimonio en la Iglesia de la Providencia.



MATRIMONIOS



En la Capilla del Colegio de San Ignacio tuvo lugar el matrimonio de María Inés Roberts Bravo con Bruno Sergio Pizarro Mackay.

Durante la ceremonia religiosa del matrimonio de María Eugenia Puelma Vicuña con Elías Correa Ovalle. Los novios, con sus padrinos.





COMIDA

El Primer Secretario de la Embajada de Bélgica, Chevalier Robert Pangaert D'Opdorp, y señora festejaron con una comida a Georges André-Dumont y su esposa, quienes se alejan definitivamente de nuestro país. En el grabado, aparecen, de izquierda a derecha, Luisa de Thysebaert, esposa del Embajador de Bélgica; Fernando Orrego, Director de "Zig-Zag"; Françoise de André-Dumont; Micheline van Zeeland de Pangaert D'Opdorp y el ex Embajador de los Estados Unidos en Uruguay Edward Sparks.

EN CASA DE SILVIA PELLEGRINI RIPAMONTI

En este grupo captado en la elegante recepción que ofreció a sus amigos Silvia Pellegrini Ripamonti, en su residencia de la calle Darío Urzúa, captamos a José Manuel Silva; María de la Luz Ureta; María Magdalena Silva y Jorge Castillo.

La dueña de casa, que lucía una toilette muy elegante, conversa con Gerardo Ariztía.





EN LA DIPLOMACIA

Señora María Llona de Revored, esposa del Embajador del Perú, General Armando Revored, cuyo país conmemorará su Aniversario Patrio el día 28 de julio. Con tal motivo los diplomáticos peruanos han invitado a una recepción en el Hotel Carrera.



EN LA EMBAJADA DE ESPAÑA

El Nuncio Apostólico Excmo. y Revmo. Monseñor Gaetano Alibrandi; el Ministro de Relaciones Exteriores, Carlos Martínez Sotomayor, y señora Emilia Nogueira de Martínez y el Embajador de España, Excmo. señor Tomás Suñer y Ferrer, y su esposa, Marta Videla de Suñer, quienes ofrecieron una recepción en los salones de la Embajada, para celebrar el Aniversario de la Fiesta Nacional de su país.





UN HOMBRE de esfuerzo: así recorría Fernando Belaúnde la sierra peruana, captando prosélitos para su causa.

BELAUNDE TERRY

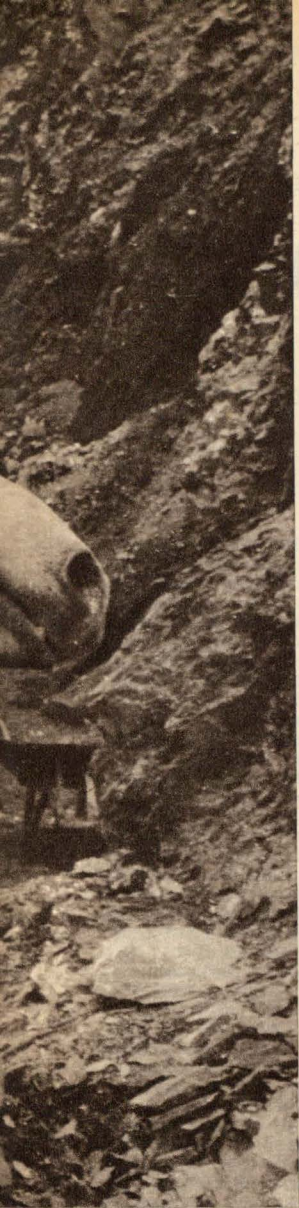
ARQUITECTO CONSTITUCIONAL DEL PERÚ

- *Nacido en 1912 y graduado en Texas, no es un político profesional, sino un profesional con entrañable vocación política.*

PAIS EN PLENO trance de desarrollo, el Perú ha sufrido —como muchos otros pueblos del continente— las duras contingencias de un crecimiento explosivo e intempestivo, a cuya presión creciente han ido saltando, hechos astillas, los moldes tradicionales y las instituciones clásicas. Este proceso de auspiciosa vitalidad ha determinado que, de trecho en trecho, la democracia peruana experimente violentas sacudidas, intermitentes terremotos políticos, periódicos eclipses del pleno ejercicio de la civilidad.

Palabra cumplida.— Hace un año, la opinión pública hispanoamericana fue

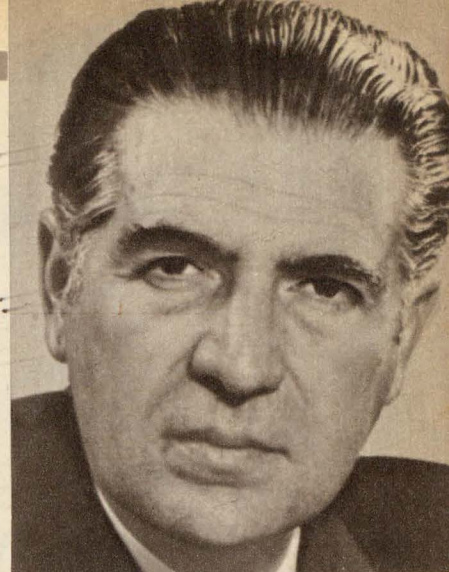
testigo de nuevas convulsiones, originadas a raíz de elecciones generales. En nombre de hechos que no nos correspondían, el titular depuso al Presidente constitucional, invalidó los comicios y procedió a organizar nuevas elecciones. Tanto el buen criterio de Belaúnde Terry como la corrección del acto electoral, aplauso unánime de los partidos contendientes, de Belaúnde Terry cuando habló al país después de haber sido depuesto del doctor Eleodoro Romero Romo, Presidente de las credenciales como Presidente electo:



EL PROXIMO domingo —28 de julio de 1963—, junto con celebrarse el 139.º aniversario de la Independencia del Perú, asumirá el Poder Ejecutivo de la República hermana el arquitecto Fernando Belaúnde Terry. Una figura nueva, ágil y vehemente en el panorama político de Latinoamérica. Elegido en los comicios cívicos del 9 de junio último, con él se cierra un interregno de facto, ya entregado al veredicto de la historia, y se reinicia un período constitucional de 6 años. Las fuerzas partidarias de sus rivales —el líder aprista Víctor Raúl Haya de la Torre y el ex Presidente y General en retiro Manuel Odría— son mayoritarias en el nuevo Parlamento, pero ambas se encuentran auspiciosamente dispuestas a franquearle el camino, dentro de propósitos orientados al resurgimiento nacional y al afianzamiento de la democracia en América.

En la ceremonia de la transmisión del mando, Chile estará representado por una delegación especial, integrada por el Presidente del Senado, Hugo Zepeda Barrios; el Presidente de la Cámara de Diputados, Hugo Miranda Ramírez; el Presidente de la Corte Suprema, Pedro Silva Fernández; el senador Francisco Bulnes Sanfuentes, y nuestro Embajador en Lima, Jorge Errázuriz Echenique. Ambos países no sólo son hermanos en la historia, sino en comunes anhelos de progreso, en la paz, la justicia y la libertad. Y éste será, una vez más, el sincero mensaje que nuestros distinguidos emisarios llevarán al esforzado pueblo peruano y a su digno nuevo Gobierno.

ROSTRO que evidencia la recia y ejecutiva personalidad de Fernando Belaúnde Terry.



CON UNA FAMILIA de indios campesinos, en la selva peruana. Primer problema del nuevo Gobierno del país hermano, como en los demás países de Latinoamérica, será el de la Reforma Agraria.

“...E incurriría en tremenda injusticia si no aplaudiera el gesto que honra a las Fuerzas Armadas de haber presidido este proceso electoral y de haber cumplido su palabra.”

A toda prueba.— La personalidad de Fernando Belaúnde Terry, antiguo amigo de Chile (nos visitó encabezando una delegación universitaria en 1958 y ha estado entre nosotros varias veces más), es bastante familiar a los chilenos. Ha contribuido a esto la propia trayectoria de Belaúnde Terry, salpimentada de incidentes memorables que han llevado a menudo su nombre a la primera plana de los diarios del hemisferio. Caudillo y conductor por vocación y por antonomasia, el nuevo Presidente peruano ha recorrido palmo a palmo el territorio de su patria y ha estado al frente de los suyos en momentos en que era necesario tener mucha personalidad y un temple moral a toda prueba.

Han sido estos hechos los que han ido burilando, en la memoria de los hispanoamericanos, un retrato de Belaúnde, lleno de simpatía. Los pueblos huelen a la distancia la presencia de los hombres singulares y les acuerdan su afecto por encima de fronteras y protocolos. Por eso, más que por otras razones, son figuras de América y patrimonio continental hombres como Rómulo Betancourt, Juan Bosch, Víctor Raúl Haya de la Torre, Juscelino Kubitschek, Alberto Lleras y Fernando Belaúnde Terry.

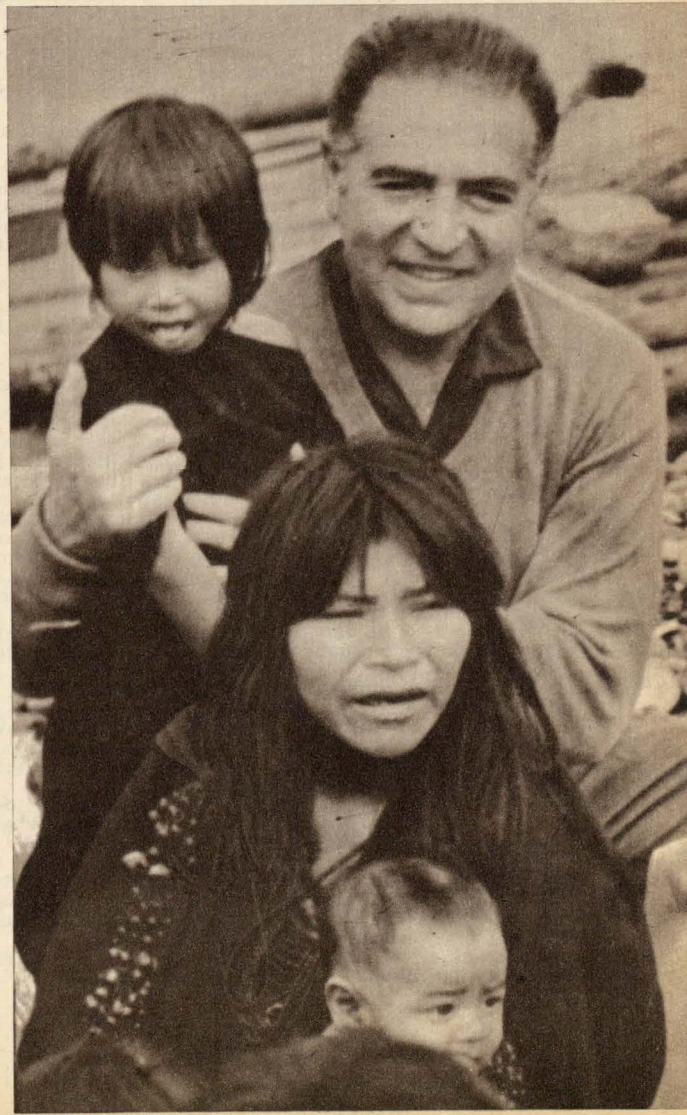
Vocación fecunda.— Belaúnde Terry no es, en estricta verdad, un político profesional, sino un profesional con entrañable vocación política. Nacido en Lima el 7 de octubre de

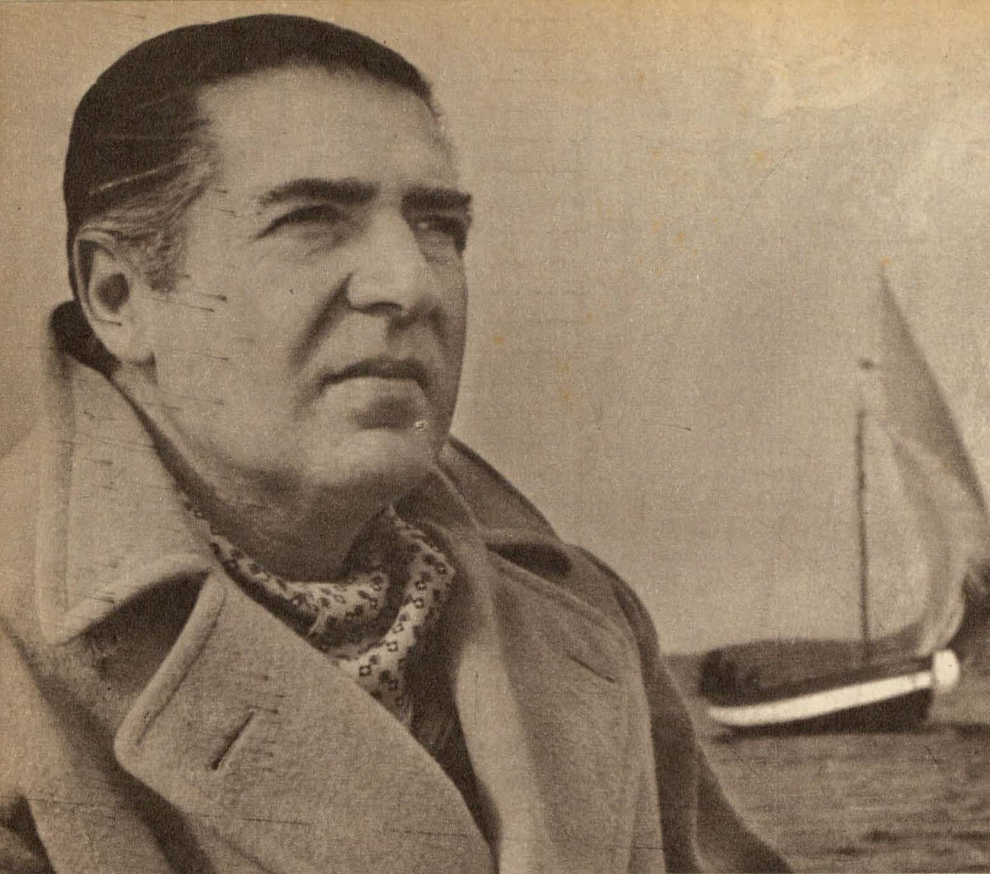
SIGUE

RY, EL PERU

Por HUGO GOLDSACK

z de las anteriores elecciones responde juzgar, una Junta Midió los resultados de aquellos es, con los resultados que son a reforma electoral previa que nario mismo, que mereció el justifican, al parecer, la frase de haber recibido —de manos el Jurado Nacional Electoral—





NAVEGANDO en el Lago Titicaca durante su campaña presidencial, Fernando Belaúnde proyecta la mirada hacia el horizonte.

“EL PERU DOCTRINA

• *Ideología de Fernando*

LA observación de la naturaleza peruana le sugiere a Belaúnde Terry algunas comprobaciones que confirman el carácter singular de nuestra personalidad física. El Perú

—situado en una región ecuatorial— reúne condiciones climáticas y naturales que corresponden a otras latitudes, a causa de la corriente marítima y de la elevación de los Andes. Nuestro país sustenta un habitat humano de gran altitud y esto ha condicionado el curso de su historia. En una vasta extensión territorial hay escasez de tierras laborables y enormes dificultades de comunicación. El reto geográfico de la civilización peruana es uno de los más difíciles del mundo. ¿Cuál es la enseñanza del pasado peruano? ¿Cuál es la doctrina que brota de la tradición y de la tierra? Belaúnde contesta: “En el Perú es necesario el planeamiento para aprovechar la tierra, vencer el territorio, unir, poblar, alimentar y educar. Tal fue la hazaña de las culturas indígenas y pre-incas. Ellos crearon tierra laborable, mediante los andenes de cultivo; levantaron la asombrosa cadena vial que en líneas paralelas recorría el imperio desde Quito (actual Ecuador) hasta Talca (actual Chile), pasando por territorios que hoy corresponden a Bolivia y Argentina y enlazándose en el nudo del Cuzco, gran centro de todas las comunicaciones imperiales. Esta política vial estaba sincronizada con la política agraria. Tambos y almacenes flanqueaban las rutas incaicas permitiendo atender a las necesidades ordinarias e imprevistas de la población”. Subraya Belaúnde la perfecta correspondencia entre la tierra cultivada y las necesidades crecientes de la población. La tierra y la economía toda, funcionaban en relación con las demandas del consumo. De ahí el planeamiento para calcular las necesidades y el modo de satisfacerlas. De ahí las grandiosas obras de irrigación, andenerías, canales, calzadas, almacenes. Así las grandes obras materiales, que desafían a los siglos, surgían como expresión racional de una política sustentada firmemente en el suelo y en el habitante. Un intenso sentido de unidad territorial fluye de la estrategia vial que conformaba unidades económicas, enlazando las dos grandes directrices de la costa y de la sierra, reforzando esta unión con caminos perpendiculares al mar que mantenían la perfecta cohesión funcional del conjunto. Las obras ciclópeas del incario enseñan por lo que ellas dicen en su lenguaje de piedra, pero, también, por lo que sugieren como fruto de una organización social y de un sentido de la vida. La posesión de la tierra, inspirada en objetivos de solidaridad social, excluía tanto el individualismo egoísta como el exagerado estatismo anonadante.

El trabajo colectivo y alegre, realizado en forma de *minka*; la austeri-

1912, formado en la Ecole d'Electricité et Mecanique Industrielle de París, y graduado como arquitecto en la Universidad de Texas, ha tenido una participación activísima en el planteamiento justo y la solución integral del problema habitacional de su patria y de toda Hispanoamérica. Puede decirse que el fundador y director de “El Arquitecto Peruano”, publicación técnica con un cuarto de siglo de prestigio, ha hecho de los problemas sociales la razón de su agitada existencia.

Impelido por esta vocación, funda el Instituto de Urbanismo del Perú, célula madre del actual Instituto Interamericano de Planeamiento, con sede en Lima. Consigue hacer promulgar el Estatuto Ley de la Corporación Nacional de la Vivienda, de fecunda labor. Crea la Oficina Nacional de Planeamiento y Urbanismo. Da vida a los Centros Climáticos de Esparcimiento, cuya primera demostración de eficiencia será el Centro Vocacional de Huampaní. Obtiene la aprobación de la Ley de Propiedad Horizontal. Instituye el Premio “Chavin” de la arquitectura. Utilizando siempre su condición de parlamentario para servir y no para servirse, propone y logra aprobar la Ley del Seguro Social del Empleado. Coordina esfuerzos con el arquitecto chileno Larraín para impulsar la creación de un Banco Interamericano de la Vivienda, función que, posteriormente, asume el Banco Interamericano de Desarrollo (BID).

A fuerza de dar.— Paralelamente y como una consecuencia necesaria de su acción social, crea el Partido de Acción Popular, se conecta entrañablemente con las masas trabajadoras de la costa, los valles y la sierra, y se convierte —a fuerza de trabajo concreto y desbordante de idealismo— en uno de los grandes conductores del pueblo peruano. Su postulación a la Primera Magistratura no fue obra de los políticos tradicionales, sino del Frente Nacional de Juventudes Democráticas y obtuvo el decidido apoyo de un movimiento bisoño aún —la democraciacristiana del Perú— y de innumerables elementos independientes.

Belaúnde no confunde la pasión que siente por los dramáticos problemas económicos y sociales de su pueblo con el dogmatismo, el cesarismo o la intransigencia. Hombre de acabada formación intelectual en el seno de dos democracias ejemplares —Francia y los Estados Unidos—, empleó la dosis necesaria de beligerancia durante la campaña presidencial, pero, triunfante ya, es el primero en llamar a la unidad nacional para dar al Perú dos, tres, cinco, seis años de tregua y de acción mancomunada para asegurar el destino de toda la comunidad.

Programa promisorio.— Bello y promisorio es el lenguaje que ha utilizado el arquitecto a quien el Perú acaba de confiar la tarea de perfeccionar la obra monumental de los incas, del virreinato y de la república, poniéndola a tono con las tremendas exigencias de la hora presente:

** Preocupémonos de hacer un Gobierno estable y fecundo y no un mezquino reparto de carteras ministeriales.

** Hay tantos puntos de coincidencia entre los tres grandes Partidos que fueron a la lucha, que es perfectamente factible una tregua por todo el tiempo que sea necesario para levantar al Perú al nivel a que aspira.

** Insto a los pueblos —a todos los pueblos del Perú— a que busquen en su jurisdicción un terreno para establecer su central de maquinarias, lo cerquen e inicien la construcción, en la seguridad de que el Estado acudirá prestamente a equiparlas, una vez que compruebe que la población pone también su cuota de entusiasmo y sacrificio por el progreso general.

Ese es el principio básico de la llamada Acción Popular, nervio y dínamo del nuevo régimen.

U COMO NA”

Belaúnde Terry.

Por **JORGE GUILLERMO LLOSA**,
Consejero de la Embajada del Perú en Chile.

dad de las costumbres fundadas en un código moral de trabajo y honradez; la responsabilidad política del autogobierno confiado a cada localidad; el armónico edificio social distribuido en escalones ascendentes y mutuamente serviciales; todo ello proyectado dentro de una política previsora y justiciera que extendía su influjo civilizador por los horizontes de América.

Todo el acervo cultural del antiguo Perú es motivo de inspiración y de estudio. La originalidad de Belaúnde Terry no radica en haberlo descubierto teóricamente, sino en haberse adentrado en el territorio para vivir la emoción directa de su supervivencia. Belaúnde Terry ha sido viajero y arqueólogo, ingeniero de caminos, arquitecto, inspector, agrónomo, explorador y doctrinero. Con los textos de los antiguos cronistas y con la inspiración brotada en el hablar amistoso con los lugareños, ha reconstituido el espíritu del antiguo Perú que parece dormitar en abandonadas ruinas y en villorrios desamparados. Sus recorridos inverosímiles lo han llevado a lomo de bestia por senderos intransitables, sobre el dorso de un Perú desconocido de caseríos aislados por los que antiguamente pasaba el Camino del Inca, cuyas losas e infinitas escalinatas resisten melancólicamente la destrucción del tiempo y de la incuria. Ha podido así verificar la intuición geográfica que certeramente unía el territorio peruano y que la república ha abandonado, confesando una sensibilidad despersonalizada. Ha llamado la atención sobre monumentos soberbios que jalaban la antigua vía imperial, como Huánuco Viejo y Vilcashuamán; se ha detenido absorto ante la piedra de Sayhuite, la estupenda maqueta de una comunidad incaica, y ha acompañado el curso del agua desde las lagunas cimera hasta los valles que antiguos canales y andenes se encargaban de fertilizar. Tras el Perú convencional, fiscalista y desnaturalizado, ha encontrado la personalidad auténtica que emerge de esa relación entre el hombre y la tierra que ha dejado como testimonio una civilización constelada de hazañas. Como profesional ha podido valorizar las obras de irrigación y ha levantado un mapa de los canales, compuertas, galerías y ojos de agua que alimentaban a las tierras áridas de la costa. Un miembro de su partido halló —en esta búsqueda peruana que depara sorpresivos presentes— un grandioso canal a media ladera en Cajamarca. Para un político, estos hallazgos y estas comprobaciones tienen un sentido diferente al que puede atribuirles la arqueología. El ve en ellos los instrumentos de una política de unidad y desarrollo nacionales. Su valor, por ende, no es pasadista: señalan una orientación a la que el Perú debe volver.

La lección del Perú no brota solamente de la tierra. Ella está latente

en el humilde y anónimo habitante de perdidos villorrios. Hablándoles, compartiendo sus faenas y sus alegrías, ha verificado lo que parecía utópica pretensión teorizante. El hombre del Ande peruano posee intactas las condiciones para intervenir activamente en el gobierno de sus propias regiones, en el trabajo cooperativo que la técnica moderna puede desarrollar y en las obras públicas de interés nacional a las que el Estado por sí solo no puede hacer frente. Movilizar estas energías latentes en un esfuerzo colectivo encauzado por el Gobierno es una consecuencia política del más alto interés.

Ella es una enseñanza que Belaúnde Terry incorpora a la doctrina del Perú y constituye el motivo fundamental de su cruzada cívica.

La versión moderna de esa fundamental intuición política se traduce en planteamientos concretos y originales como los del mestizaje de la economía, la revolución del crédito, la movilización del trabajo y de los recursos locales con el apoyo y la dirección técnica del Estado. Intelectuales como el economista Edgardo Seoane, el escritor **Ciro Alegría** y el filósofo **Francisco Miró Quesada** —entre otros— han desarrollado desde sus diferentes ángulos las inmensas posibilidades que encierra esta ideología brotada de la realidad americana. Por esa misma razón el pensamiento político de Belaúnde Terry quiere resonar en América como un llamado a la unidad y al retorno a nuestras peculiares tradiciones. ●

BELAUNDE, en plena campaña, llega a la ciudad de Huancavelica, en la sierra peruana.



PERU, UN PAIS DE CRECIMIENTO ACELERADO

● Metas del Plan Nacional de Desarrollo Económico y Social para el decenio 1962-1971.

¿CUAL ES EL ORIGEN del crecimiento acelerado que muestra el Perú? He aquí una pregunta que se repite. En realidad, existen muchas causas complejas que lo explican, pero quizás si las más significativas consistan en las altas tasas de ahorro e inversión que muestra su economía. Durante los últimos 20 años la tasa de ahorro ha sido del orden del 23% anual y su inversión neta ha sobrepasado el 10%. Esto se ha logrado en parte por las inversiones foráneas destinadas a actividades extractivas, especialmente la minería del cobre y el hierro, pero principalmente debido a las reinversiones que realizó sistemáticamente la industria, en particular la pujante industrialización de la pesca, que ha nacido y crecido en los últimos 10 años. Además de estas cifras, es interesante consignar algunas otras de carácter sectorial que ofrecen índices de crecimientos parciales muy importantes. Así, el sector externo muestra un dinamismo extraordinario: las exportaciones que hace apenas 15 años eran de aproximadamente US\$ 200 millones, están ahora en un nivel superior a los US\$ 500 millones anuales, lo que ha permitido mantener una moneda estable y una capacidad de importación que está de acuerdo con las crecientes necesidades de la población. La industria, que en los últimos 5 años ya agotó prácticamente la gama de sustitución de importaciones, está dando los primeros pasos para producir bienes de capital. La agricultura de exportación tuvo también un período de auge debido a los precios alcanzados por los productos, no así la de consumo interno, pero el nivel de consumo no se rebajó sino que continuó subiendo gracias al creciente poder de compra de las exportaciones.

Otro hecho que revela las transformaciones profundas por las que atraviesa el Perú son las migraciones que ocurren en el interior del país: el censo de 1940 reveló que el 65% de la población se dedicaba a la agricultura y que dentro del PNB ella representaba hasta un 40% del total. El nuevo censo de 1961 señala que el porcentaje de la población dedicada a la agricultura es ahora de sólo el 50%, y su importancia sectorial ha disminuido del 40 al 23%, mientras la industria, que sólo tenía un 10%, representa ahora el 20%.

Pesca.— Uno de los fenómenos más interesantes que se han producido en el Perú es probablemente el fabuloso crecimiento de la industria pesquera. En la iniciación del decenio del 50, Perú ocupaba el 22.º puesto en la producción mundial, pero a partir de 1957 principió a escalar posiciones rápidamente hasta el 2.º lugar, en 1961. En 1962 sobrepasó a la China y el Japón y Estados Unidos ocupando el primer puesto en la producción mundial de pescado, con 7.819.500 toneladas de pesca bruta. El aumento ha sido en pocos años de más del 2.000% y lo interesante es que ella se encuentra en manos nacionales, pues ha dado lugar a la aparición de una nueva clase empresarial de gran iniciativa, que principia a incursionar en nuevas actividades industriales. La pesca ha dinamizado el crecimiento general del país, posibilitando la creación de industrias

subsidiarias, como astilleros, que es la más activa de la Costa del Pacífico, incluyendo a la de EE. UU., fábricas de redes, maestranzas e industria pesada para producir las fábricas de harina de pescado.

Las posibilidades inmediatas de desarrollo de la industria peruana son francamente halagüeñas, pues gracias a la promulgación de la Ley de Promoción Industrial, que ha creado diversos incentivos y garantías para el fomento de las actividades industriales; del Decreto Supremo N.º 3, de 27 de enero de 1961, que otorga facilidades especiales para el establecimiento de industrias de montaje, y de la Ley N.º 13.805, de 30 de diciembre de 1961, que eleva a mil millones de soles el capital autorizado del Banco Industrial, se ha iniciado en el país la instalación de nuevas industrias y se desarrolla y fortalece la capacidad de otras ya existentes, todas ellas básicas para el impulso del desenvolvimiento en este ramo de las actividades. Sólo durante el año 1960 —primero en que operó plenamente la Ley de Promoción Industrial— y el primer semestre de 1961 se han registrado 650 empresas industriales con un capital de más de 562 millones de soles y en el segundo semestre del indicado año había 75 empresas en trámites de inscripción, con capitales por más de 141 millones de soles.

Metalurgia y mecánica.— Entre las industrias más dinámicas se cuentan las metalúrgicas y mecánicas, pues es uno de los campos menos explotados.

Actualmente se está procediendo a la ampliación de la Planta Siderúrgica de Chimbote, que comprende el aumento de la capacidad actual de 60.000 a 350.000 toneladas de acero crudo al año, a un costo de US\$ 130,5 millones. Como se calcula que el consumo nacional de acero crudo llegue a 500.000 toneladas al año durante 1970, se tiene proyectada una segunda ampliación para principios de la década 1970-80 que permitirá doblar la capacidad de producción de la Planta, aumentando también la diversidad de productos terminados.

Dentro de las industrias mecánicas, la armaduría de motores, vehículos y aparatos importados ha experimentado un notable desarrollo, mereciendo destacarse la manufactura de carrocerías para vehículos, tales como omnibuses, camiones, camionetas, etc. La General Motors del Perú S. A. proyecta instalar una planta de montaje para vehículos "Chevrolet", "Vauxhall" y "Opel".

Química.— Entre las industrias químicas, la fabricación de fertilizantes sintéticos tiene muchas probabilidades, a pesar de que el país es productor de un abono orgánico natural, como es el guano de islas, con rico contenido de nitrógeno, y de que ya existe una planta de síntesis de amoníaco y de producción de nitrato y sulfato de amoníaco con capacidad para 16.000 toneladas anuales de nitrógeno, pues sigue existiendo un déficit de más o menos 35.000 toneladas de nitrógeno. Para remediar esta situación, la Corporación de Reconstrucción y Fomento del Cuzco ha contratado la construcción de una fábrica que producirá 50 toneladas diarias de amoníaco y su consiguiente transformación a nitrato de amoníaco. Dicha fábrica se proveerá de energía eléctrica de la Central de Macchupicchu, cuya capacidad instalada está siendo aumentada a 40.000 Kw. y de la que aprovechará el 60%.

De concretarse las gestiones que está efectuando la firma poseedora del denuncia para explotar el importante yacimiento de fosfato descubierto en el desierto de Sechura, se podría em-

JARDINES del Paseo de la República y Plaza Grau, en Lima.





PANORAMICA de la ciudad de Lima, capital del Perú, cuya moderna arquitectura céntrica ha cambiado el rostro secular de la Ciudad de los Reyes.

prender la fabricación de superfosfatos, lo que, a su vez, daría margen al aumento de la producción de ácido sulfúrico, disminuyéndose en consecuencia las importaciones de azufre mediante una mayor utilización de los gases sulfurosos de la tostación de minerales.

La producción de explosivos de seguridad permite abastecer casi por entero la demanda actual, pero el desarrollo de la minería y la intensificación del plan vial incrementarán las necesidades de ese producto, por lo que se hace necesario ampliar las actuales instalaciones.

Otras industrias.— La industria textil es otra que merece especial mención, pues se ha invertido en ella 2.000 millones de soles y consume aproximadamente 16 millones de kilos de algodón nacional y 3 millones de kilos de lana, además de 200.000 kilos de fibras sintéticas de manufactura local. Anualmente produce 100 millones de metros de tejido de algodón; 6 millones de metros de lana y 20 millones de metros de tejido de fibra sintética.

Sería largo examinar en detalle cada uno de los campos en que es susceptible que se amplíen las industrias ya existentes o se creen nuevas industrias, pero sí vale la pena citar las distintas posibilidades existentes. La elaboración de productos alimenticios industriales es un campo que cuenta con condiciones favorables por la existencia de zonas productoras de frutas y verduras, cuyo cultivo se puede intensificar para dar nacimiento a una importante industria conservera. El cultivo intensivo de la yuca podría aprovecharse tanto en la fabricación de almidón, dextrina y glucosas, como en panificación.

La elaboración de grasas y aceites a fin de compensar el déficit crónico que al respecto existe en el país es otro campo promisorio, pues se podría utilizar el ajonjolí o el maní, de gran rendimiento en los cultivos y en aceite, en vista de que las disponibilidades de la semilla de algodón se encuentran totalmente copadas.

En fin, la fabricación de artículos de loza, cemento, papel (excepto de diarios) y la transformación de papel; la industria ligera y pesada de caucho y la de artículos de cuero para uso industrial, son otros tantos sectores de gran dinamismo y perspectivas favorables para su expansión.

La expansión manufacturera de los últimos años ha superado la primera etapa del proceso de industrialización que es la de fabricación de bienes de consumo no duraderos y se ha entrado ya en la etapa que se inicia con los bienes de consumo duraderos y termina con los bienes de capital.

Plan Nacional.— La presente información sobre el desarrollo económico del Perú no estaría completa si se omitiera lo referente a las inversiones públicas. Conforme a las recomendaciones de la Carta de Punta del Este, se ha aprobado un Plan Nacional de Desarrollo Económico y Social para el decenio 1962-1971, que fue presentado al Secretario General de la Organización de Estados Americanos durante la Reunión de México de la Asociación Interamericana de Libre Comercio.

En dicho plan se establecen las metas que se considera indispensable alcanzar para superar tanto los desequilibrios sectoriales y regionales que presenta el desarrollo económico del país en la última década como los programas de carácter social orientados al logro de los prerrequisitos indispensables para que el crecimiento de la economía permita mejores condiciones de vida para los sectores mayoritarios de la población, especialmente en las áreas actualmente deprimidas.

Las inversiones en transportes comprenden el Plan Vial, en que se prevé la conservación de la red de carreteras, el reasfaltado de 200 kilómetros y reconstrucción de 20 puentes, así como la construcción de 2.942,0 kilómetros y el mejoramiento de 6.329,9 kilómetros de carreteras, con un costo total de 9.439 millones de soles; el Plan de Ferrocarriles, en que destaca la construcción de la línea Huadquiña-Quillabamba, como prolongación del ferrocarril Cuzco-Santa Ana; el Plan Portuario, que contempla la inversión total de 1.750 millones de soles en aumentar considerablemente la capacidad y eficacia de los puertos marítimos, fluviales y lacustres; las inversiones en barcos para la Corporación Peruana de Vapores, que comprende la compra de 14 barcos, de los cuales ya se ha ultimado la de 7; las inversiones en aeropuertos, cuyo correspondiente plan requiere de una inversión de 149 millones durante el período 1962-66, y las inversiones en telecomunicaciones, cuyo plan considera la instalación de un sistema troncal de micro-onda que comprende la longitudinal Tumbes-Tacna y una red de penetración en las regiones del Norte, Centro y Sur del país, a un costo total de 981 millones de soles.

Entre las inversiones en electrificación se destaca la construcción de la Central Hidroeléctrica del Mantaro, que está financiada por capitales ingleses y alemanes, así como por aportes del Gobierno peruano, por un valor aproximado de 2.800 millones de soles. En la primera etapa de este proyecto se obtendrán 400.000 Kw., pero cuando se aproveche todo el potencial hidroeléctrico, se estima que se podrá producir más de 3 millones de Kw., de donde se desprende la importancia nacional e internacional de esa iniciativa.

Ya se ha hecho referencia a la ampliación de la Siderúrgica de Chimbote y a la construcción de una fábrica de fertilizantes en el Cuzco.

Sólo queda tratar, entre las inversiones en agricultura, del proyecto de irrigación de Chao y Virú, Moche y Chicama, que beneficiará un total de 136.828 hectáreas en el Norte del Perú, a un costo de US\$ 84.329.000. **FIN**

CABEZA DE TURCO

CON UNA irresponsabilidad que bien podríamos cargarla a la subida cuenta de su alcoholismo crónico, el pintoresco ex Presidente ecuatoriano Carlos Julio Arosemena interrumpió brevemente sus ejercicios étlicos para echarle la culpa a Estados Unidos de su deposición.

Sin temblarle el pulso más de lo habitual, contó a los periodistas una versión personalísima de las causas de su caída, que habría envidiado el gran Edgard Allan Poe para escribir otra de sus historias fantásticas. Dijo que los Estados Unidos no le habían perdonado su independencia política y que habían alentado a los militares a derrocarlo, para buscar un gobernante menos independiente, íntegro y responsable que él.

Ya en nuestra columna de la semana anterior dijimos que la solución buscada para salvar la dignidad nacional, gravemente expuesta al ludibrio por culpa de las intemperancias presidenciales, no es la más aconsejable dentro de la filosofía democrática que profesamos. Pero si no había otro camino, bien elegido está, y que cargue con los errores que puedan cometer los sucesores el que no supo estar a la altura del alto cargo que el Destino puso en sus manos y que cualquier otro ciudadano se hubiera esforzado por honrar en la medida de sus fuerzas.

El injusto ataque a la gran nación del Norte, cuyos desvelos y sacrificios por preservar la paz y la democracia en el mundo libre han comprometido profundamente el reconocimiento de todas las naciones hispanoamericanas, es una nueva forma de irresponsabilidad del personaje desembarcado por la Junta que encabeza el capitán de navío Ramón Castro Jijón.

En cuanto a esta última, no se le ve el ánimo de devolver el Gobierno a los civiles hasta después de promulgar una nueva Constitución, cuyo proyecto ha pedido a la Corte Suprema de Justicia, la que designó una comisión de tres magistrados para redactarlo dentro del plazo, que expira el 1.º de octubre próximo.

Entre tanto, los militares han iniciado una saludable limpieza de los elementos filocastristas enquistados en la Administración Pública y particularmente en los organismos educacionales y culturales. Claro es que una acción semejante merecería un aplauso más entusiasta si la estuvieran llevando a cabo los Poderes a los que la Carta Fundamental confía misiones de esta especie y, de suyo, tan delicadas.

RUSIA:

RESULTADOS AUSPICIOSOS

EL AGRAVAMIENTO que parecen haber sufrido las relaciones ruso-chinas con el fracaso de las recientes conversaciones de Moscú y el peligro cada vez más acentuado de una eventual agresión desde las fronteras orientales han ablandado de tal modo a Rusia frente a las poten-

Por ODISEO

VATICINIOS ARRIESGADOS

PODEMOS estar seguros de que ya hemos desterrado para siempre los golpes y perturbaciones". Esta frase, dicha en cualquier parte del mundo, es peligrosa, puesto que nadie puede predecir el futuro político a menos que tenga los poderes que dicen que tuvieron Nostadamus o Cagliostro. Pero pronunciada en la Argentina de hoy expone al autor a hacer el más soberano ridículo en cualquier momento.

Sin embargo, Arturo Illía, el reposado médico provincial que obtuvo la primera mayoría relativa en los comicios del 7 de julio y que va a ser seguramente el Presidente de la Argentina, no ha temido a las consecuencias y ha dicho la frase de marras a su llegada a Córdoba, después de dos semanas de

intensos ajetreos políticos en Buenos Aires.

Es más. El doctor Illía, desafiando las incertidumbres tan características de la política argentina, ha precisado más aún sus convicciones, afirmando que "aquí no habrá perturbaciones de ninguna clase. En las elecciones del 7 de julio se ha superado una etapa argentina".

¿En qué hechos basa el doctor Illía su seguridad? Probablemente en el hastío de las Fuerzas Armadas, cansadas de un juego en el que no disfrutaban de ninguna de las ventajas, y cargan, en cambio, con la culpa de todos los errores y traspies que se dan. Las reacciones de los uniformados en los últimos meses dejan la sensación de que el general Onganía salió con su propósito de devolver a los militares a sus deberes profesionales, facilitando el reencauzamiento democrático de las instituciones argentinas.

Si tal ocurriera, los hispanoamericanos tendríamos que felicitarnos, porque la suerte de un país de nuestra comunidad no puede sernos indiferente; menos la de una potencia de la importancia de la Argentina, pieza fundamental en el equilibrio del continente.

ILLIA.— Ya tiene los votos necesarios para ser proclamado Presidente de la Argentina por el Colegio Electoral.





FRACASO CHINO-SOVIETICO.— Izquierda a derecha: Mikhail Suslov, presunto sucesor de Khrushchev; Mao Tse-Tung, serebro de la China Comunista, Ho Chi Min y Chu En Lai, cuando los rusos fueron a parlamentar con los chinos en Pekín, en 1962. Una delegación de Mao acaba de visitar Moscú, pero no logró conciliar las diferencias que siguen separando a los dos grandes bloques del totalitarismo comunista.

cias democráticas, que bien podrían ser la causa más importante del éxito alcanzado por los negociadores norteamericano e inglés frente a los soviéticos para la proscripción parcial de los ensayos nucleares.

Los términos del convenio se referían exclusivamente a la proscripción de las pruebas submarinas, aéreas y superficiales. La posibilidad de un entendimiento sobre pruebas subterráneas estribó sobre el número de inspecciones propuestas por las partes: siete los norteamericanos y sólo tres los soviéticos.

Es evidente que Khrushchev, impelido por el miedo a Mao, su tozudo socio de ayer, dio todas las facilidades a los occidentales, instruyendo al Canciller Andrei Gromyko para ceder todo lo que fuera necesario con tal de asegurar el éxito final.

¿Cuál es el objetivo principal perseguido por Rusia en este cambio de actitud, aparte de alejar lo más posible el peligro atómico de sus fronteras?

Al parecer no solamente desea esto sino además, y fervientemente, un tratado de no agresión entre las naciones agrupadas en el Tratado del Atlántico Norte (OTAN) y las que Rusia consiguió arrebatar en el Pacto de Varsovia. Un paso semejante permitiría asegurar las espaldas siberianas de Rusia frente a cualquier sorpresa desagradable de los chinos.

Las consecuencias de tal tratado serían múltiples. Para comenzar, el fantasma de la guerra fría se alejaría por tiempo largo de los escenarios del mundo. Surgirían fórmulas de avenimiento para solucionar rápidamente el candente problema berlinés y se acabaría la mañosa estrategia del Pathet Laos, que sigue ganando terreno en el convulsionado reino laosiano, mientras la diplomacia trata inútilmente de mantener la tregua con sus medios. Se cortaría el suministro de armas a las guerrillas comunistas del Vietnam del Sur, en Cambodia y de Tailandia.

Las perspectivas no pueden ser más halagüeñas para las potencias occidentales, y la Unión Soviética parece bastante dispuesta a ayudar a que se materialicen, a trueque de disponer de algunos años de tranquilidad, mientras

le llega el momento fatal de ajustar cuentas con su implacable enemigo de Pekín.

CHINA:

CON LAS MANOS VACIAS

DESPUES DE 16 días de arduas conversaciones a puerta cerrada, en las colinas de Lenin, en los alrededores de Moscú, la delegación ideológica china, encabezada por el Secretario General del Partido Comunista amarillo, Ten Hsiao-Ping, regresó repentinamente a Pekín, con la boca muy cerrada y las manos al parecer vacías.

Como no ha habido hasta el momento ninguna declaración verdaderamente explícita al respecto, se supone que ni los rusos ni los chinos mostraron el menor interés en ceder siquiera un ápice de sus respectivas posiciones ideológicas. Por el contrario, ambos Gobiernos hicieron todo lo que estuvo de su parte por enturbiar lo más posible el agua y rodear la conferencia del clima menos adecuado para un arreglo entre camaradas.

Los rusos hostilizaron a la delegación y al Gobierno de Mao antes, durante y hasta el día mismo de su partida. Khrushchev no inauguró los cambios de ideas ni asistió a ninguna reunión, limitándose a servirles una cena de despedida, en que usó las sonrisas más forzadas de toda su carrera política. Mientras se desarrollaban las conversaciones, que fueron más bien empecinada repetición de las acusaciones mutuas que todos conocemos, Khrushchev se fue a descansar a Kiev, donde conversó con Spaak, Canciller belga y socialdemócrata de los peor conceptuados por el Gobierno de Pekín. Después, recibió la fervorosa adhesión de su obsecuente servidor, el Premier húngaro, Janos Kadar. Presionó a los checoslovacos para que expulsaran al corresponsal de la Agencia Chi-

na y desencadenó una violentísima arremetida por la prensa y la radio soviéticas, en la que los gobernantes chinos fueron calificados de "extremistas infantiles", "irresponsables", "belicistas", "enajenados mentales" y "traidores a la causa mundial del comunismo".

Los chinos, por su parte, no escatimaron tampoco calificativos peyorativos e iniciativas antisoviéticas. Se intensificó la propaganda contra el Partido Comunista ruso en todos los países de la Cortina de Hierro, consiguiéndose éxitos relativamente apreciables en Checoslovaquia y Rumania. Se aceleró el pronunciamiento categórico de casi todos los Partidos Comunistas orientales. Y, lo que es peor, se pidió en tono bastante amenazador la salida del propio Khrushchev, como condición *sine qua non* para seguir las negociaciones adelante.

Mientras la conferencia languidecía y los negociadores comenzaban a recoger sus papeles, Khrushchev asestó un golpe mortal a los chinos, anunciándoles en forma oficial que el hecho de haber la China de Mao rechazado la fórmula de la coexistencia pacífica con el capitalismo y pretender la locura de imponer el comunismo por medio de una hecatombe nuclear, dejaba en libertad a Rusia de las obligaciones impuestas por el Tratado de Ayuda Mutua, suscrito entre los dos gigantes del comunismo, hace 13 años.

Al mismo tiempo, se complacía en informar a los diplomáticos de todo el mundo, en una recepción, que estaba próximo a nacer un primer convenio sobre proscripción limitada de ensayos nucleares con los Estados Unidos y Gran Bretaña. Todo el mundo sabe que después de tal acuerdo la posibilidad de un tratado de no agresión entre las naciones de la OTAN y las del Pacto de Varsovia estaría más cerca que nunca.

Finalmente —y a modo de broche de oro—, el Premier soviético ha brindado a la Misión Militar, que preside el Ministro de Defensa Subramián Bubhalingham, una recepción extremadamente calurosa, que hace presagiar un acercamiento cada vez más intenso —y más concreto— al gran vecino meridional de Mao Tse-tung.

SIGUE

SIRIA:

METODOS QUE DESPRESTIGIAN

LA VIOLENTA rebelión militar que el Gobierno de Siria ha ahogado —lamentablemente— en sangre, ha venido a confirmar, punto por punto, lo que hemos venido afirmando en estas columnas, desde que el coronel Nasser intentó resucitar la anémica República Árabe Unida con la dudosa aquiescencia de Siria y el Irak y el apoyo bastante interesado por cierto de los republicanos del Yemen.

Los sirios, al igual que los iraquíes, desean la unidad del mundo de habla árabe, pero no a costa de su independencia ni menos para satisfacer los arrestos napoleónicos e imperialistas de Nasser. Genuina expresión de este sentimiento nacionalista que el oro egipcio no ha conseguido acallar ha sido el papel fundamental que han entrado a jugar, desde hace algunos meses, los socialistas sirios e iraquíes, más conocidos por el nombre de Ba'ath o Partido de la Resurrección.

Son ellos los que dominan en ambos países y los que han puesto toda su influencia para evitar la absorción de estas dos poderosas naciones del mediano Oriente por el Egipto.

Como era de esperarse, el coronel Nasser no parece dispuesto a dejarse arrebatar tan suculentas presas de la mano, y con paciencia oriental se ha dedicado a sobornar funcionarios y oficiales, no sólo en Siria y el Irak, sino que también en la Jordania, la Arabia Saudita, el Yemen y aun el Irán, al cual no perdona el establecimiento de relaciones diplomáticas y comerciales con Israel.

Como el Premier Salah Bittar, Jefe del Gobierno sirio, lo ha probado hasta la saciedad, este último y sangriento alzamiento fue íntegramente financiado por Egipto. Descubierta la maniobra y fracasado el golpe, parece muy difícil que la República Árabe Unida salga bien de esta precaria resurrección. Por el contrario, parece que los métodos nasseristas, lejos de ganarle simpatía en aquellos países, no hacen otra cosa que exacerbar el espíritu nacionalista del pueblo y fortalecer las sólidas posiciones del socialismo árabe. **FIN**

NASSER.— Los nacionalistas sirios no le dan tregua.



CHILENOS ANTE EL MURO DE BERLIN.— Durante su visita a Alemania Occidental, la misión económico-financiera, que presidió el Ministro Julio Philippi, fue también a Berlín y se impuso de las dificultades allí creadas por la muralla erigida por los comunistas. Al fondo, la Puerta de Brandeburgo y el muro que impide el paso a Berlín Este. En el grupo, de izquierda a derecha: Ismael Edwards, de la CORFO; Carlos Valenzuela, Embajador ante la Comunidad Económica Europea; Arturo Maschke, Embajador de Chile en Alemania; el Ministro Philippi; el Subsecretario de Relaciones, Pedro Daza, y otros.

MISCELANEA

NIEBLA CURATIVA.— En Bad Sazufien, en la región de Renania del Norte y Westfalia, República Federal de Alemania, existe un inhalatorio donde se pulveriza la sal en forma de fina niebla. Así penetra, en quienes la aspiran hasta las más finas ramificaciones bronquiales, y alivia los catarros de los órganos respiratorios. Las batas de que se revisten los pacientes sirven para proteger los vestidos de la atmósfera salina del local. Sazufien es conocido por sus fuentes salinas termales, ferrosas y carbónicas. No sólo es visitado por los enfermos de los bronquios. Allí también se curan el reumatismo, las enfermedades de la mujer y algunos trastornos nerviosos.





SE HARA MONJA.— Dolores Hart, estrella de "San Francisco de Asís" y otras películas, en las cuales ha trabajado con Fred Astaire y Elvis Presley, se ha despedido de la vida mundana interpretando "Ven a volar conmigo". Aunque en el apogeo de la gloria, Dolores se ha marchado de Hollywood al convento Regina Laudis, de Bethlehem, Connecticut —al norte de Nueva York—, y allí se encuentra ahora como postulante a monja. Se ignoran las razones.



←

NUEVO PERFIL NEOYORQUINO.

He aquí el nuevo edificio de la Pan American, que se levanta en la Avenida Park de Nueva York. 59 pisos, 250 metros de altura y 100 millones de dólares de costo son algunas de sus principales características. Debajo se encuentra la estación ferroviaria del Grand Central. La forma octagonal de esta construcción es una novedad en medio de una selva de rascacielos. A la derecha, al fondo, el edificio Chrysler, el más alto de Nueva York después del Empire State.



ESTRELLA DEL AZAR.— Ingrid Boyer, una escolar de 15 primaveras, viajaba con su madre a bordo del transatlántico italiano "Europa", cuando fue descubierta como "la nueva starlet alemana". El caso es que mientras una productora cinematográfica tomaba escenas en el barco para el film "Un diablo de carne y hueso", una de las actrices principales se sintió mareada y no pudo actuar. Viéndola, y sin pensarlo mucho, el director y el productor la pusieron como sustituto. E Ingrid se desempeñó con tal naturalidad, que de inmediato fue contratada para hacer tres películas. Ingrid Boyer es natural de Munich y en sus venas lleva sangre francesa y rusa. "Acepto —dijo—, pero bajo la condición de que pueda seguir asistiendo a la escuela"...



←

CANDIDATAS.— Luciendo trajes típicos, las candidatas a Miss Universo 1963 de Venezuela, Perú, Bolivia y Paraguay, fueron muy aplaudidas en el desfile que recorre las calles de Miami. El cetro que ostentaba la argentina Beatriz Nolan se ha quedado nuevamente en Sudamérica, gracias a los encantos de la brasileña Ieda María Vargas, pero a todos extrañó que esta vez no hubiese competido ninguna chilena.

SEMINARIO DE ASUNTOS ECONOMICOS

En el Hotel Crillon se clausuró el ciclo de 6 seminarios que organizó la Fundación "Adolfo Ibáñez", conjuntamente con la Facultad de Comercio y Ciencias Económicas de la Universidad Católica de Valparaíso. En la foto, Pedro Ibáñez Ojeda, Decano de la Facultad y senador, usa de la palabra antes de entregar los diplomas a los alumnos que cumplieron con éxito el curso.



ANIVERSARIO DE COLOMBIA

En el Salón de Honor de la Universidad de Chile se efectuó la velada que el Instituto Chileno Colombiano de Cultura organizó en homenaje al 153.º aniversario de la Independencia de Colombia. En la foto, el presidente del Instituto, Roberto Meza Fuentes, habla al iniciarse el acto; escuchan entre otros: César Guzmán, Embajador Antonio José Lemos y General (R) Teófilo Gómez Vera.



VISITA DEL ABATE PIERRE

4 días permaneció en Chile el Abate Pierre, fundador del grupo "Traperos de Emaús" y famoso apóstol de la justicia social. El sacerdote francés llegó procedente de Argentina, país en el cual fue uno de los náufragos del hundimiento de la nave "Ciudad de Asunción". Durante su permanencia en Santiago dictó conferencias, visitó el Seminario y tomó contacto con el grupo "Las Urracas", filial de los "Traperos de Emaús". El miércoles en la tarde prosiguió su gira continental hacia Perú.



NUEVA EMBARCACION PARA EL BOTE SALVAVIDAS

A bordo del mercante "Nordholm" arribó a Valparaíso la nueva lancha que el Cuerpo de Voluntarios del Bote Salvavidas de este puerto adquirió a la Royal National Lifeboats de Inglaterra. La embarcación fue construida en 1937, costó 1.500 libras esterlinas, tiene capacidad para 5 tripulantes y 25 pasajeros. Su material de construcción de madera de caoba y teca, como asimismo los cajones de aire que lleva en su interior y cubierta, la convierten en insubmersible. El tamaño de la embarcación es menor que el de la antigua "Capitán Christiansen", como puede apreciarse en esta foto, en que se ven ambas lanchas ancladas en Valparaíso.

ACTUALIDAD NACIONAL



DEMOLICION EN VALPARAISO

La Dirección de Pavimentación Urbana demolerá 5 vetustas casas ubicadas en lo alto de la Puñtilla Yolanda, en Valparaíso. La operación ya se inició y debió emprenderse a raíz de los derrumbes de tierra y rocas que pusieron en peligro a las viviendas y que fueron causados por los últimos temporales.



ENTREGA DE RELIQUIA HISTORICA

Arturo Undurraga Prat, nieto del capitán Arturo Prat Chacón, entregó al Museo Histórico del Carmen, en Maipú, el escapulario que el héroe del Combate Naval de Iquique llevaba al momento de morir, en la cubierta del monitor "Huáscar". La ceremonia se realizó con ocasión de celebrarse el día de la Virgen del Carmen y fue presenciada por el Cardenal Arzobispo Monseñor Raúl Silva Henríquez; Ministro de Defensa Nacional, Julio Pereira Larrain; los Comandantes en Jefe de las 3 ramas de la Defensa Nacional; diplomáticos y miles de fieles.

ANIVERSARIO DEL CIRCULO NAPOLEONICO

Un nuevo aniversario de su fundación celebró el Círculo Napoleónico. Con tal motivo en la sala "Le Caveau" tuvo lugar una recepción, a la que concurrieron miembros del Directorio y numerosas personalidades invitadas. En el grabado aparecen en la oportunidad mencionada, entre otros, el Agregado Cultural de la Embajada de Francia y los doctores Leonidas Aguirre Mac Kay y C. Chateu, este último presidente del Círculo.



CONVENIO DE DIFUSION DE LA "ALALC"



La Universidad de Chile y el Ministerio de Relaciones Exteriores suscribieron un convenio destinado a promover y divulgar los objetivos del Mercado Común latinoamericano, del Tratado de Montevideo y otras materias anexas. Juan Gómez Millas, Rector del plantel superior nombrado, y Carlos Martínez Sotomayor firmaron el documento en el Salón Rojo de la Cancillería. Al día siguiente, en Valparaíso, el señor Martínez Sotomayor y el R. P. Hernán Larrain Acuña refrendaron un acuerdo análogo con la Universidad Católica porteña.



El Intendente de Valdivia, Germán Saelzer; recibió a la comitiva del Ministerio de Tierras y Colonización en su despacho de gobierno. Aquí, departen en aquella oportunidad, de izquierda a derecha: Alfonso Gajardo, señor Saelzer, Carlos Vega, José María Saavedra y Luciano Tomassini.

REGIONES DE CHILE



JURAMENTO A LA BANDERA

En el Estadio Español de Osorno tuvo lugar el Juramento a la Bandera que cumplieron los conscriptos del Regimiento de Ingenieros Reforzado N.º 4 "Arauco", de guarnición en esa ciudad. La ceremonia fue presenciada por el Intendente, Arnoldo Scholz Cornelius; el Alcalde, René Soriano; el Comandante del Regimiento, Teniente Coronel Galvarino Mandujano López, otras autoridades y miles de habitantes de la metrópoli sureña.

FAENAS EN EL LAGO BUDI

Durante 2 días, un grupo de tractores del Servicio de Equipos Agrícolas y Mecanizados de la Corporación de Fomento, trabajó sin cesar en abrir un canal de desagüe al lago Budi, en la provincia de Cautín. Al cabo de este lapso fue posible hacer bajar el nivel de las aguas que habían ya inundado más de 10.000 hectáreas de tierras ribereñas y al pequeño pueblo de Puerto Domínguez. Las lluvias torrenciales que año a año y sin interrupción caen en las provincias sureñas han puesto una vez más de manifiesto que en el caso del lago Budi es indispensable construir un canal definitivo que automáticamente evacue los millones de litros de agua acumulados y que ponen en grave peligro a la población y riquezas de la zona.



OTRA FASE DE LA

EL PLAN de Reforma Agraria del Presidente Jorge Alessandri pretende promover la constitución de un adecuado régimen de tenencia de la tierra unido a una poderosa corriente de asistencia técnica y crediticia, como únicos caminos para incrementar la productividad del agro chileno y de elevar los niveles de vida de nuestra población campesina.

Con el propósito de acelerar la realización de estas ideas, en especial la relativa al saneamiento de la propiedad raíz, recorrió las provincias de Cautín, Valdivia, Osorno, Llanquihue y Chiloé una comisión de abogados del Ministerio de Tierras y Colonización, integrada por el Jefe del Departamento de Títulos de la Dirección de Tierras y Bienes Nacionales, José María Saavedra Viollier. Esta comisión buscó el contacto directo con los pequeños agricultores o con sus directivas encargadas de asuntos agrícolas, de tierras, educación y caminos, que para llevarse a cabo requieren estudios acuciosos.



MANIOBRAS MILITARES EN EL SUR

Con ocasión de celebrarse un nuevo aniversario del Combate de La Concepción, las Patrullas Andinas de los Regimientos de Infantería de la III División del Ejército, en Concepción, efectuaron una marcha de sus efectivos desde las ciudades de Los Angeles, Chillán y Cauquenes para entrar en la madrugada del día aniversario del Combate a la ciudad, capital de la provincia. He aquí una patrulla de montaña que avanza por abruptos terrenos. Comanda la III División el General Alberto Echaurren Gaete.

REFORMA AGRARIA

Luego de su arribo a Valdivia y acompañados del Jefe de la Oficina del Ministerio de Tierras en esa ciudad, visitaron al Intendente de la provincia, Germán Saelzer Balde, a quien expusieron las razones de su permanencia e intercambiaron ideas acerca de la misión que debían cumplir. En la Oficina Regional se entrevistaron con los topógrafos y funcionarios del Ministerio de Tierras y Colonización, a quienes instruyeron respecto de la aplicación de las normas legales relativas al saneamiento de títulos de dominio de la pequeña propiedad rural.

Con el afán de difundir en lo posible los principios que inspiran la etapa de la Reforma Agraria que ellos fueron a cumplir a las provincias del sur, la comisión, de acuerdo con los funcionarios de la V Zona del Ministerio de Agricultura, citó a una gran asamblea de agricultores, a la que concurrieron más de 100 personas. En esa oportunidad, José María Saavedra expuso en forma clara y sencilla las principales disposiciones de la ley y les hizo especial hincapié en las posibilida-



Pequeños agricultores de la zona valdiviana acudieron en número superior a 100 a la charla que el señor Saavedra les dio acerca de la misión que estaban cumpliendo en las propiedades rurales del sur.

des que les brinda gratuitamente el Departamento a su cargo. Múltiples preguntas dirigieron los asistentes, indagando detalles y planteando consultas.

Es procedente remarcar la importancia que tienen estos contactos entre autoridades y colonos como medio de

buscar soluciones rápidas y profundas de los problemas agrícolas. Es una nueva actitud que plantean los funcionarios del Ministerio de Tierras, animados del deseo de acelerar el progreso económico del país mediante la aplicación recta y decidida de las normas de la Reforma Agraria.

ANIVERSARIO DE PRESTIGIOSA ENTIDAD BOMBERIL

75 años de labor en beneficio de la comunidad cumplió el Cuerpo de Bomberos de Curicó, uno de los más antiguos y prestigiosos del país. Con tal motivo se inauguró el local del Museo Histórico del Bombero y se efectuó un desfile de las diferentes compañías por las calles céntricas de la ciudad. En la foto, pasan revista a los voluntarios formados, Osvaldo Bahamondes, Prefecto de Carabineros; René Rojas, Alcalde de la comuna; Jaime Silva, Subsecretario del Ministerio del Interior; Hernán Arellano, Superintendente del Cuerpo de Bomberos y Alfredo Reyes, comandante de la misma institución.



URGENTE REPARACION A OBRA CAMINERA

Las lluvias torrenciales que azotan durante largos meses a la región sur, traen consigo cuantiosos daños a la propiedad privada y a las obras públicas, muchas de las cuales, por el transcurso de los años, ya se encuentran en precarias condiciones. En la provincia de Valdivia y más precisamente en el departamento de La Unión corre el río Llollelhue. Lo cruza este puente que debe ser reemplazado o reparado. Así ganarían las comunicaciones de esta rica región agrícola, ganadera y maderera.



CONGRESO DE TURISMO

Delegados de la zona austral se reunieron en el Hotel Cabo de Hornos y echaron las bases del Consejo de Acción Futura, para impulsar el turismo en Magallanes. Izquierda a derecha: Felipe Oyarzún y Octavio Castro, Alcaldes de Porvenir y Natales; Nelda Pannicchi, Alcaldesa de Punta Arenas; José Kramarenko, presidente del Congreso Regional de Turismo; Francisco Vial, Subdirector de Turismo; Francisco Subiabre, presidente de la Cámara de Comercio de Magallanes, y Nicolás Marcos Mladinic, secretario.

ESTA EN VENTA

EL NUMERO 956 DE

EVA



EN ESTA EDICIÓN

★ Editorial ★ La indomable Adrienne ★ Moda ★ El desprecio ★ ¿Se puede hablar siempre sin rodeos? ★ Las mujeres mediterráneas ★ Actualidad nacional ★ Vida conyugal ★ Bari la turca ★ "A veces los violines" ★ Un disco para escuchar ★ El sendero de los libros ★ Una película para ver ★ Un libro para leer ★ El correo aéreo desde París ★ Humorismo internacional ★ Un régimen para revivir ★ Cocina ilustrada de "EVA" ★ Horóscopo semanal, etc.

EN VENTA EN
TODO EL PAIS

PRECIO E° 0,45.

LISTON, EL "OSO FEO", SIGUE REINANDO

DE TRES "mazazos" impresionantes Sonny Liston durmió por tiempo indefinido las esperanzas de Floyd Patterson de recuperar la corona de los pesos completos.

"El Gran Oso", como se denomina al gigantesco monarca del boxeo mundial, derribó en tres ocasiones a Patterson, antes de ser declarado vencedor por fuera de combate, a los dos minutos y 10 segundos escasos de iniciado el combate pactado a 15 vueltas.

Liston, que tiene 29 años de edad, demoró cuatro segundos más que el tiempo empleado en su combate anterior, cuando arrebató a Floyd, en septiembre del año ppdo., la corona.

No más de 8 mil personas presenciaron la esperada revanche en el pequeño local del Convention Center de Las Vegas (Nevada), pero millones lo hicieron a través de sus televisores y otros tantos siguieron el combate por radio.

Liston y el público.— Cuando los contendores hicieron su aparición en el ring, Liston fue estrepitosamente silbado por la concurrencia. Pero esto no lo inmutó, como tampoco lo hizo la presencia de Floyd Patterson.

Terminado el pleito, mientras los reporteros gráficos y las cámaras de televisión y cine concentraban su atención en el gigantesco campeón, éste sólo se limitó a comentar: "Sé que el público no está de mi parte y por ello me hostiliza con sus silbidos y gestos de protesta. Ello no me sorprende, el público es así. Siempre está con el más débil. Sin embargo, yo puedo asegurarles que me tendrá que soportar hasta que aparezca alguien capaz de vencerme"...

Cassius Clay, el sobrador.— Según las informaciones del cable y lo que captamos a través de la transmisión radial, CASSIUS CLAY, el pintoresco pugilista con el cual deberá medirse Liston en el mes de septiembre próximo, asegurándose desde ya un fabuloso éxito económico, presenció el encuentro desde el ring-side, pero para sorpresa de todos no apareció en los vestuarios al término del espectáculo. Sin embargo, el público rió y muy de buena gana cuando Clay subió al ring antes del encuentro y lanzó a Liston una mirada helada.

El boxeador "poeta-oráculo", pues acostumbra señalar el round y los minutos en que dará cuenta de sus adversarios, estrechó la mano de Patterson y comenzó a cruzar el cuadrilátero en dirección al rincón de Liston. Pero de pronto se detuvo, como si lo hubiera pensado mejor y luego de levantar los brazos aparatadamente, simuló un gesto de horror, retirándose apresuradamente del ring. Poco después, cuando Liston ya había dormido a Floyd con sus mamporreros, Cassius Clay dijo a los periodistas: "Este combate ha sido una desgracia para el boxeo. Yo quiero enfrentarme a Liston. Si ese vagabundo "Oso Feo" me gana, me iré de este país"...

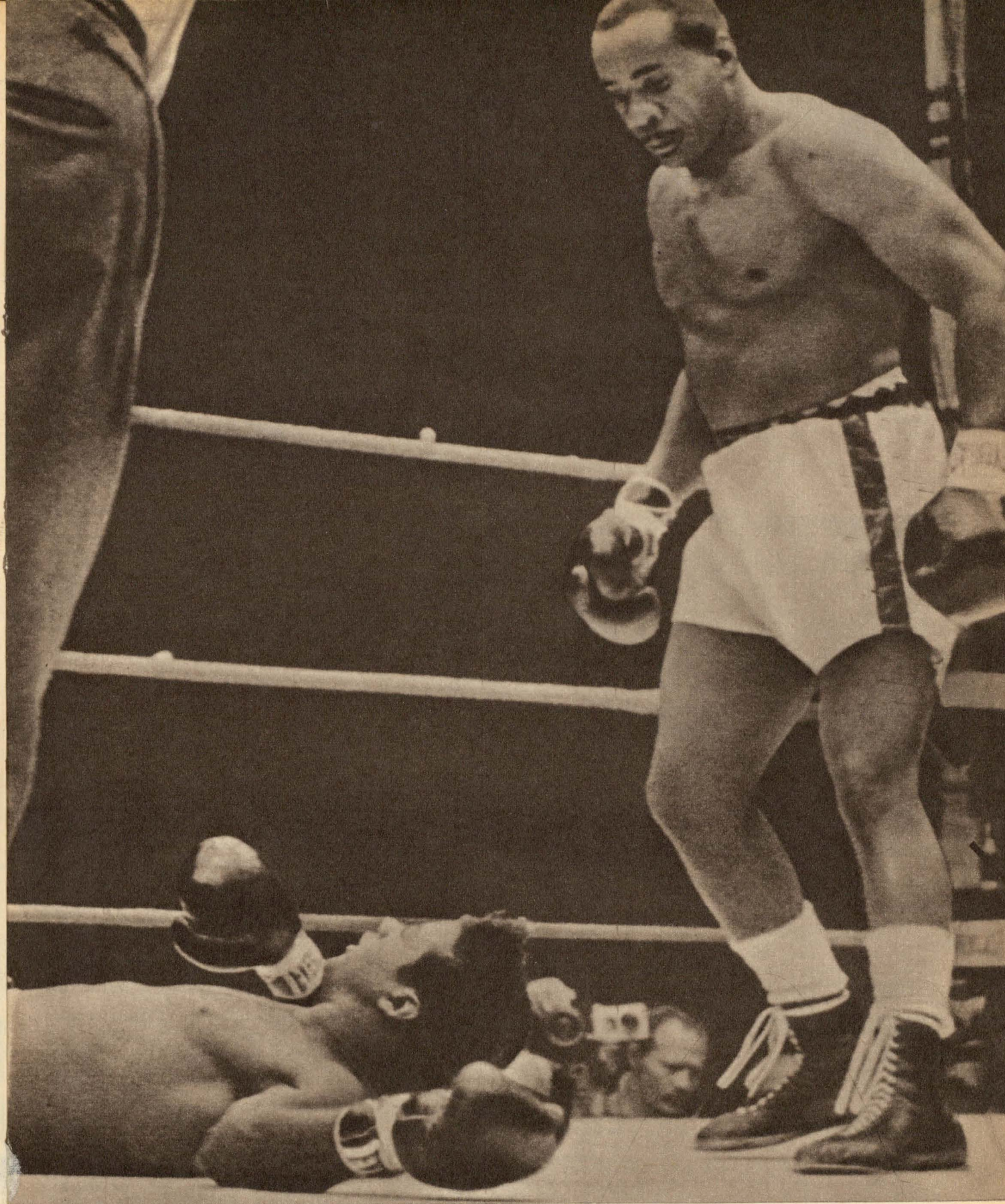
Clay desde hace tiempo viene prediciendo que derrotará a Liston en ocho rounds. Puede ser ésta otra de las tantas argucias de la propaganda para atraer miles de espectadores al combate que librarán estos dos pugilistas dentro de pocos meses.

El fin de Patterson.— Mientras Liston acusó en la romana 97 kilogramos 778 gramos, Patterson sólo registró 88.222.

Tres veces alcanzó en forma nítida Floyd Patterson a Liston en lo que duró el combate, y en ninguna de ellas logró siquiera inmutar al campeón. Fue una izquierda floja al estómago y dos derechas rectas que llegaron al rostro de Liston. Después de esto, Liston conectó un par de golpes en el vientre de su oponente, sincronizándolos con varios golpes a la cabeza, que derribaron a su oponente. Este se levantó a la cuenta de dos, pero esperó los ocho segundos que estipula la nueva reglamentación para reincorporarse. Era el comienzo del fin. En seguida, Liston asestó otro de sus terribles ganchos al mentón, cayendo Patterson ahora por 7 segundos. Patterson en un alarde de valentía suicida se levantó para ofrecer de nuevo combate, pero fue alcanzado por un mortal gancho de izquierda a la mandíbula, y ahí terminó el duelo. Eso fue todo.

Liston por sus dos minutos y 10 segundos de labor, considerando los derechos de televisión, recibió 275 mil dólares.

Linda suma y escaso trabajo. Pero para ganarla hay que ser campeón mundial y tener puños de martinete.



Deportes

Por HUGO SAINZ

Poco menos después de un año de haberle arrebatado por las vías del K. O. a Floyd Patterson el título de campeón mundial de boxeo de todos los pesos, Sonny Liston, el gigantesco monarca del ring, repitió su hazaña en la misma forma, noqueando ahora a Floyd con sólo cuatro segundos de diferencia. Ambos K. O. fueron a los 2 minutos de iniciado el primer round.



Luz y sombra: Pelé con su ahijada chilena.

NOTICIAS Y COMENTARIOS

HACE ALGUNAS semanas comentamos, por informaciones llegadas desde Brasil, sobre el creciente descontento que se apreciaba entre las principales figuras del fútbol dos veces Campeón del Mundo y varios de sus más destacados dirigentes.

Mientras los astros morenos de Brasil se quejan del trato inhumano y del papel de verdaderos "Caza Monedas" a que los someten sus dirigentes, obligándolos a esfuerzos físicos y mentales difíciles de soportar, aun por supermen, los dirigentes declaran a la vuelta de la última desastrosa gira efectuada por el scratch brasileño a Europa que los jugadores estaban endiosados y que sólo rendían a tanto por shoot...

Tan peliaguda situación, lejos de aplacarse, parece haberse agudizado en los últimos días. Pues, por conductos serios como son las informaciones de los principales órganos de publicidad de Río y Sao Paulo, hemos tenido conocimiento de que Pelé, el fabuloso Astro-Rey, por cuyos servicios ofrecen los institutos italianos cientos de millones, había abandonado sorpresivamente la concentración de su equipo, el mundialmente famoso Santos, manifestando al irse que no volvería mientras los dirigentes de su institución siguieran convencidos de que en vez de jugadores de fútbol, esto es seres humanos que piensan y actúan como tales, tenían máquinas para lograr suculentas recaudaciones, ya fuera en Brasil o en la Cochinchina. "Con tantas giras al extranjero, partidos de competencia, concentraciones, entrenamientos del club y la selección — afirma Pelé—, más que jugadores de fútbol los dirigentes de mi patria requieren autómatas de acero con mecanismos de precisión y duración indefinida. "Esto es fútbol, nao e guerra", dijo el moreno astro, y tomó sus cositas y se mandó a mudar... Ya veremos cómo se arregla tan menudo lío, porque no es aventurado suponer que su gesto puede tener imitadores, y a muy corto plazo. Por lo demás, el doctor Gössling, el hombre que cambió la mentalidad del jugador de Brasil, así también lo hizo saber no hace mucho en documentado y acucioso informe a la CBD... ■

SE TAIMO "PELE" Y
SE FUE A SU CASA

LA CALERA le hizo una seria desconocida el domingo último a La Serena y postergó las aspiraciones de estos últimos de alcanzar a Colo Colo en esta carrera desenfrenada por el título.

Lo ocurrido con los defensores de la ciudad del cemento viene a confirmar cuánta razón tienen quienes afirman que jugar en provincias es cosa seria.

Generalmente los equipos de la capital, me refiero a aquellos que se defienden por ahí en la mitad de la tabla de posiciones, o un poco más atrás, regresan de sus compromisos fuera de los límites capitalinos hablando pestes del árbitro, la cancha, el público y hasta de los vendedores de mani, incluyendo también en sus disculpas, después de cada derrota o empate, al equipo contrario. Este último, según estas versiones, se juega la vida y arriesga la de sus ocasionales rivales en cada jugada... (En el caso que nos ocupa, el representante de una ciudad o provincia).

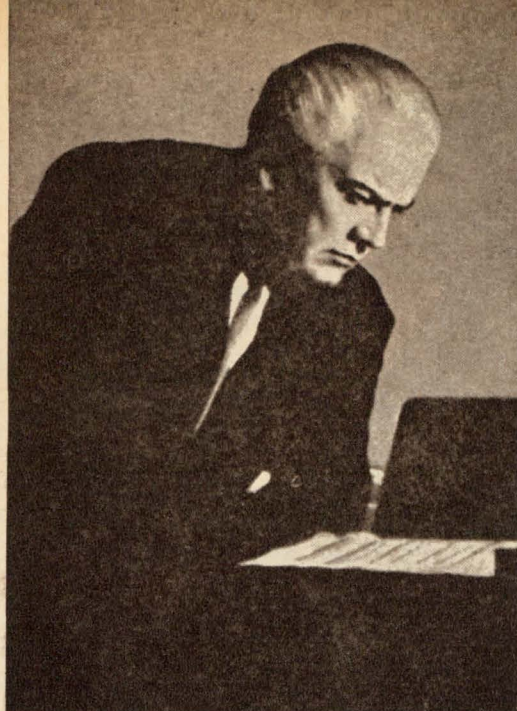
Incuestionablemente hay exageración en todo esto y tales comentarios pueden explicarse como un afán por justificar una mala actuación o paliar una derrota. Porque nos ha tocado desempeñar funciones periodísticas en varios encuentros de éstos llamados "bravos", en provincias, lo cual nos permite sacar conclusiones muy precisas al respecto. Desde luego, no desconocemos que el hecho de ser local aporta ventajas tales como una hinchada numerosa y fiel, además del conocimiento total del terreno donde se juega. No obstante, en los otros aspectos la situación es la misma que puede apreciarse en la capital. Esto es arbitraje y características de juego. Se nos ocurre, eso sí, que los conjuntos que van de la capital a provincias, a cumplir estos compromisos cometen un gravísimo error si van animados del propósito de jugar un poco en perdonavidas. Pues ocurre, y esto es lógico que así sea, que quien defiende la enseña de un club de provincia se identifica cuando actúa en su medio con las aspiraciones de sus habitantes. Crece entonces en ellos un afán de superación notable, como también esmera su preparación durante la semana para cumplir bien. De ahí que veamos a los integrantes de un equipo provinciano luchar con singular denuedo desde el primero hasta el último minuto. Para ellos el partido no termina, así vayan perdiendo, hasta cuando el árbitro con un largo silbato indique que se han cumplido los 90 minutos de juego.

Es en este aspecto donde hay que encontrar la razón de tantos éxitos de La Calera, San Felipe, La Serena, Rangers de Talca, etc., en el correr del torneo. Lo del árbitro, el público, la cancha y una serie de cosas más viene a ser como la cortina de humo que ayuda a disimular un contraste. **FIN**

AHORA CUESTA
MUCHO GANAR EN
PROVINCIAS

CRITICA DE CONCIERTOS

Por CESAR CECCHI



ALCEO GALLIERA.— Moral y dignidad hemos podido admirarle como director en dos temporadas de la Filarmonica.

10.º CONCIERTO DE LA TEMPORADA DE ABONO DE LA ORQUESTA SINFONICA.— El “maquinismo” como la forma de expresión del hombre actual era aún válido en la década del 20. Hoy resulta obsoleto. “Pacific 231”, de Honegger, corresponde a aquella tendencia y a aquellos años. Pero desde las primeras manifestaciones del “maquinismo” —por ejemplo, en el “futurismo”, de Marinetti— fue evidente que su base de sustentación, más que la imitación de lo mecánico, era el orgullo casi demoníaco que el hombre tiene a veces de su dominio de las fuerzas naturales o la alegría orgiástica que deriva de la energía mecánica como una expresión de vitalidad. De aquí que la máquina pueda ser punto de partida para dos tipos de creación artística, literaria o musical: la “imitativa” y la “lírica”. “Pacific 231” tiene las dos. Esto no quiere decir que las interpretaciones que de esta obra se escuchan respeten estas dos caras. Justamente, lo importante de la versión de Scherchen el viernes 12 estuvo en que el director llevó ambos aspectos a una notable altura a la vez que los articuló en una unidad total. Fue una excelente versión de los aspectos sonoros, de su escritura orquestal tan rica e ingeniosa; pero también hubo una poderosa realización de su progresión dinámica y de una cierta idea coral. En realidad, Scherchen entiende el “Pacific 231”, de Honegger, como un himno y es gracias a esto que la obra nos fue entregada por él y la Orquesta Sinfónica en su cabal vigencia, aunque su “maquinismo”, como ya dijimos, resulta en gran medida anticuado. La Orquesta Sinfónica tuvo en esta obra su mejor momento en este concierto.

El Concierto para flauta y orquesta de Ibert es una obra fina, grácil y hasta frágil. Su valor resulta de la perfecta exposición de su transparencia, de su liviandad y de su delicada estructura, hecha casi más de matices que de grandes líneas. Exige, por lo mismo, una versión muy depurada y de gran belleza sonora. La técnica de dirección de Scherchen y su concepto de la obra son apropiados para obtener esto siempre que se cuente con un adecuado instrumento orquestal. La Orquesta Sinfónica no fue ese instrumento el día de su décimo concierto de su temporada actual; resultó imprecisa y con importantes desafinaciones. Tampoco Juan Bravo entregó todas las posibilidades de la voz solista; su sonido fue demasiado pequeño y su fraseo algo plano.

Una partitura de Richard Strauss tiene siempre un peligro grande: que desaparezca su estructura si se acentúa en exceso su riqueza orquestal o si se insiste en demasía en su contenido poético o “programático”. La tendencia personal del maestro Scherchen de dirigir los contenidos interiores de la música —en este caso, sus elementos psicológicos y espirituales— sin preocuparse de la mecánica de la concertación resulta un peligro más para la arquitectura formal. Su posición es, por cierto, perfectamente legítima; pero los peligros que señalamos se hicieron reales en su versión de MUERTE Y TRANSFIGURACION. Efectivamente, fue una versión bastante amorfa, cuyos elementos composicionales no fueron colocados en su debido lugar, lo cual determinó, necesariamente, una seria insuficiencia de la calidad del sonido, de la seguridad en las entradas y de la valoración adecuada de los volúmenes y planos sonoros.

RECITAL DE LA “BERLINER CAMERATA MUSICALE”.— El programa estuvo formado por obras de segundo orden del siglo XVIII y de comienzos del siglo XIX. Decir que son obras de segundo orden no implica, necesariamente, su desvalorización. Pero es indudable que el cedazo del tiempo —que no siempre tiene una justicia inapelable— ha determinado, en general, una ubicación jerárquica válida. Reconozcamos, sin embargo, que ofrecer un programa a base de obras que no se ejecutan nunca y que constituyeron el protoplasma general de una cierta época y que permitieron el florecimiento de las creaciones más altas y permanentes, es algo que merece nuestro reconocimiento. Lo que se pierde en el nivel estético mismo, se gana en el nivel cultural y pedagógico.

La “Berliner Camerata Musicale” no ofreció la homogeneidad que se desea para este tipo de agrupación instrumental. Oboe y flauta son mejores que las cuerdas y este desequilibrio se traduce en una disminución de su rendimiento. Este desequilibrio fue, felizmente, apenas perceptible en el bello Cuarteto en do mayor para oboe, violín, viola y cello, de Ksommer. Un Trío de Giardini (que reemplazó a las Cinco Danzas de Praetorius) tuvo, en cambio, un bajo nivel por la desafinación individual de cada uno de los ejecutantes, lo que impidió una adecuada concertación. El Trío en sol mayor, de Stamitz, tuvo la mayor altura técnica del recital. El desequilibrio entre cuerdas y vientos se hizo especialmente patente en el Cuarteto en fa mayor, de Charles Simon Catel, y en el Cuarteto en re mayor (KV 285), de Mozart.

Pero digamos, sí, que a pesar de las objeciones técnicas que nos merece, la “Berliner Camerata Musicale” hace música en un plano —o si se prefiere, con una intención— digno de ser ejemplo. Con objetividad y acuciosidad, con perfecto conocimiento de la partitura, con absoluta identificación de los cinco miembros respecto a “tempi” y fraseos, hace olvidar en medida grande sus deficiencias.

Festival de música de piano de autores chilenos.— (La simultaneidad en el mismo día de dos, tres y hasta más conciertos en las últimas semanas nos había impedido asistir a los tres primeros recitales dedicados a la música de piano de compositores chilenos en el Auditorium de la Biblioteca Nacional. ¿No podrían nuestras autoridades musicales llegar a un acuerdo para una adecuada distribución de los conciertos durante la semana? Pensamos que en una ciudad, como Santiago, donde el número de conciertos es, a pesar de todo, limitado, el público ganaría grandemente.)

El segundo concierto de Alfonso Montesinos —cuarto de la serie dedicada a la música chilena de piano— tuvo un resultado magnífico. Si se exceptúan las Seis Tonadas (Nos. 7-12), de Pedro Humberto Allende, el resto del programa estaba compuesto por obras de la generación más joven. Las Tonadas de Allende, como muchas de sus obras, corresponde a una intención doble: de una parte, al *folklore*; de otra, al lenguaje del *impresionismo*. La suma de estos dos elementos permitiría un importante análisis; pero no es éste el lugar para hacerlo. En todo caso, digamos que la interpretación de las Tonadas —que poseen los dos aspectos dichos— exige una extrema sabiduría para alcanzar un maridaje natural entre dos extremos heterogéneos. Montesinos nos dio una versión en que, justamente, sorprendió la solidez con que aunó la raíz folklórica con la escritura europeizante de Allende y nos demostró así que la actitud de Allende como creador era perfectamente legítima.



DELICIOSAMENTE
REFRESCANTE

...ahora en Chile

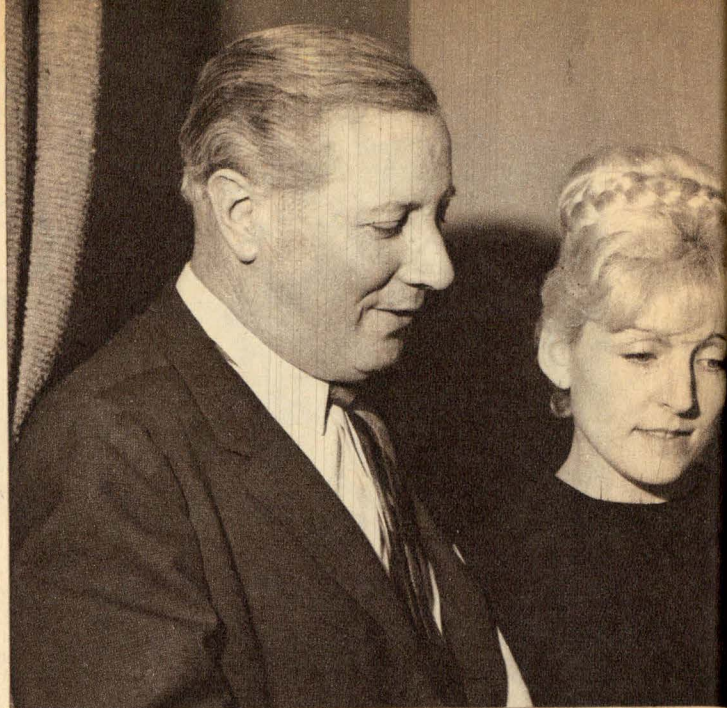
Lavanda y Colonia
Mousson

"La Diligencia"

... y desde el año 1798
en Alemania



Pídala en las buenas
Perfumerías, Tiendas y
Farmacias del país.



En la generación más joven de nuestros compositores vemos una tendencia común: el afán de concentración. ¿Se trata acaso de una reacción contra la tendencia excesiva de la generación anterior a lo dilatado, a lo divagatorio? Puede ser. Escuchar en un mismo concierto obras de Schidlowsky, Falabella, Garrido-Lecca y el propio Montesinos, deja la impresión, bastante saludable, que nuestros jóvenes compositores han alcanzado una seria madurez en el camino de la organización cerrada de la música, de su estructuración sólida, incluso de una marcada austeridad. Esto es válido especialmente para Schidlowsky y para Falabella. Precisamente. Orrego Salas, un poco mayor que los anteriores, aparece como un paso intermedio entre la generación anterior y los más recientes.

¿Qué decir de las versiones de Montesinos? Estamos ya acostumbrados a sus interpretaciones más que ajustadas al contenido de cualquier partitura. Pero es particularmente digno de elogio que él presente un programa dedicado exclusivamente a compositores nacionales con una responsabilidad tan absoluta frente a cada obra, con total penetración y diferenciación de cada creador y en un nivel técnico altísimo y que demuestra el estudio detallado que de cada obra ha hecho.

9.º CONCIERTO DE ABONO DE LA ORQUESTA FILARMONICA.— La presentación del maestro italiano Alceo Galliera —que ya nos había visitado el año pasado— frente a la Orquesta Filarmónica, ha sido un momento memorable. Es un notabilísimo intérprete cuyas virtudes son técnicas, pero cuyo más profundo efecto proviene de su personalidad, que debemos calificar como básicamente moral. Frecuentemente parece sospechoso el artista que entrega una obra o una interpretación bajo el signo de lo ético. Hay el temor que esto disminuya su rendimiento estético; a veces hay el temor que lo invalide totalmente. El maestro Galliera es la demostración absoluta de lo contrario. Por ejemplo, cuando interpreta una obra cuyo contenido, además del puramente musical, es también moral, como la Segunda Sinfonía de Brahms, debemos reconocer que la obra alcanza una significación que no tiene en otras manos, por muy altas que sean en el plano puramente estético o técnico. Hablar de moral en su caso es, desde luego, hablar de una posición que se traduce en el resultado total de la ejecución. En el centro de su interpretación de esta magna obra está una fundamental generosidad. Ella, la generosidad, abarca todos los aspectos de su trabajo, determina ese *élan*, ese impulso contagioso que transmitió al total de la obra, crea ese ámbito de sentimiento afirmativo del hombre como sustancia de Brahms-hombre y de Brahms-músico y crea ese fervor de la orquesta para responder al máximo a sus indicaciones interpretativas. El fervor no es, probablemente, la primera categoría de una versión; pero llega a constituirse en un elemento capital cuando sirve para transmitir al público un sentimiento de tan noble cuño como el transmitido el jueves pasado. Pero hay más: el maestro Galliera parte también en Brahms de un concepto clásico de su estructura, lo que nos parece más que válido; para él toda la obra, en su total y en sus detalles, es temática y se esmeró, en medio de su contagioso temperamento cálido y emotivo, en establecer la más sólida y clara arquitectura de esta Sinfonía que muchos, equivocadamente, sólo sienten como intimista y lírica. ¿Algunas objeciones? Pensamos que faltaron ciertos elementos melancólicos y aún



VICTORIA CANALE y Fred Fuller, que ha sabido conducir el extraordinario instrumento musical que esta soprano tiene en su garganta, hasta hacerlo lucir en todos sus valores.

depresivos, que son también parte de Brahms y que sirven, además, para establecer contrastes necesarios. Nos faltaron también ciertas respiraciones, esas respiraciones que determinan límites naturales en las diversas secciones de la obra. Digamos, en cambio, que el maestro Galliera es capaz como pocos de establecer la *continuidad* del discurso musical de Brahms. La Orquesta Filarmónica respondió al director en una forma emocionante y superó muchas de sus deficiencias; no pudo, evidentemente, llegar al volumen y color propios de Brahms por la carencia material de instrumentos.

El programa se inició con una ajustada versión de las DANZAS Y ARIAS ANTIGUAS PARA LAUD, orquestadas por Respighi, y con una muy buena interpretación de la irónica Serenata de Casella, obra escrita con gracia y humor y que fue servida con su exacto sentido por Alceo Galliera y la orquesta.

13 er. CONCIERTO DE ABONO DE LA ORQUESTA SINFONICA.— El director alemán Volker Wangerheim se presentó con un programa que comprendía la SINFONIA EN TRES PARTES de Celso Garrido-Lecca, las CUATRO ULTIMAS CANCIONES de Richard Strauss y la OCTAVA SINFONIA de Beethoven.

La obra de Garrido-Lecca fue ejecutada sólo como una honesta lectura. Esto permitió una aproximación relativa a su contenido dramático y lírico de sus partes primera y segunda y una realización muy débil de su interesante arquitectura. En cambio, la tercera parte fue servida en forma tan insuficiente que nada apareció de su juego de variaciones, de su riqueza de ritmos y planos, de su sabia orquestación, ni de su intención expresiva. Sin duda faltó ensayo, lo cual nos parece punible y también censurable. Frente a las obras nacionales al fin y al cabo y sin estúpido *chauvinisme* (debemos considerar a Garrido-Lecca como un compositor nuestro) hay que exigir un trabajo particularmente acucioso.

¿Cuál es el concepto básico para interpretar las CUATRO ULTIMAS CANCIONES de Strauss? Nos lo preguntamos porque hubo una evidente diferencia de criterio entre Victoria Canale y el director. Mientras la primera se mantuvo en una intimidad melancólica, una aceptación de la muerte no exenta de vehemencia, una desolación entre quietud e interrogativa, Wangerheim dirigió la parte orquestal con pasión juvenil y extravertida. Pensamos que los textos literarios dan la clave. Los poemas de Hesse y de Eichendorff señalan claramente un ámbito crepuscular y moribundo y a él hay que someterse. La orquestación de Strauss, aunque llena de referencias al estilo de toda su vida, se adapta aquí a este espíritu y si no se respeta esto se cae en contradicción con los textos. Fue lo que sucedió el viernes pasado. Debemos señalar que Victoria Canale evidencia actualmente un notorio progreso de su capacidad interpretativa, lo cual contribuye también a mejorar sus condiciones vocales, tan espléndidas.

La OCTAVA SINFONIA de Beethoven tuvo una versión clara y dinámica y un buen nivel técnico. Pero también ella tiene, aunque más reposado, el *pathos* propio de Beethoven. Wangerheim sólo nos dio su lado luminoso y más superficial.

FIN



QUEDE BIEN



QUEDA BIEN

Ud. "queda bien" al regalar un juego de loza VIRGINIA, ahora que estamos "entre Junio y Julio". Y si no es el VIRGINIA, pregunte por los juegos MODERNOS, DALI Y ECLIPSE o por el sencillo y elegante TRADICIONAL o el atractivo modelo WEEKEND. Son el regalo que se agradece porque "queda bien"

FANALOZA

"La loza defiende el sabor de sus alimentos"



LIBROS ERCILLA

BIOGRAFÍAS, HISTORIA, ENSAYOS

CLEOPATRA, por Emil Ludwig.
Biografía de una reina, que fue a la vez mujer de moda y de garra. **£ 1,00**

MADAME TALLIEN, por Jules Bertaut.
Magnífica biografía de la mujer que apasionó al pueblo de París durante la Revolución Francesa. **£ 1,00**

MARIA MAGDALENA, por R. L. Bruckberger.
La vida de la cortesana a quien Cristo convirtió y que pasó a ser una de las Santas del Cristianismo. **£ 0,80**

EL NILO, por Emil Ludwig.
Biografía del más admirable y más largo río del mundo. **£ 2,00**

LA TRAGICA EXISTENCIA DE VICTOR HUGO, por Léon Daudet.
El gran romántico, su obra y sus amores, narrados como en una apasionante novela. **£ 0,90**

HISTORIA DEL PACIFICO, por Henrick W. Van Loon.
El Pacífico prehistórico, los descubrimientos y otros aspectos interesantísimos. Contiene numerosas ilustraciones. **£ 1,20**

DEVANEOS Y LOCURAS DE OSCAR WILDE, por Lewis Broad.
Una biografía excepcional, publicada con motivo del centenario del nacimiento del genial escritor. La historia de su vida, de sus amores, de sus triunfos, de su prisión en la cárcel de Reading, de su exilio y de su muerte. **£ 2,00**

CHATEAUBRIAND, por André Maurois.
La obra maestra del gran escritor francés. Supera a sus biografías de Shelley, Byron, Disraeli, Victor Hugo y Georges Sand. **£ 1,20**

HISTORIA DE INGLATERRA, por André Maurois.
Contiene los siguientes capítulos principales: Los Orígenes. Los Reyes Franceses. Grandeza y Decadencia del Feudalismo. Los Tudores. El Triunfo del Parlamento. Monarquía y Oligarquía. De la Aristocracia a la Democracia. **£ 3,20**

BUENOS DIAS, SEÑOR ZOLA, por Armand Lanoux.
Zola escritor, Zola empleado de aduanas, estudiante, amigo, camarada, marido, amante padre, todo Zola está aquí, según la cabal expresión del novelista Manuel Rojas. **£ 2,00**

ORELLANA DESCUBRE EL AMAZONAS, por Georges Millar.
Un relato vivo y ameno del extraordinario viaje emprendido en febrero de 1541 desde Guayaquil; la navegación por el legendario río de las Amazonas. **£ 3,80**

PASCAL, por Jean Steinmann.
La mejor y más completa biografía del sabio, filósofo y pensador francés presentada por un escritor que dedicó gran parte de su vida a esta obra extraordinaria. **£ 2,30**

HISTORIA UNIVERSAL DE LA FILOSOFIA, por Hans Joachim Störig.
(Con un apéndice sobre la filosofía en Latinoamérica, por Manfredo Kempff Mercado.)
Compendio del pensamiento filosófico de todos los tiempos. Obra especial para los estudiantes de filosofía, tanto en humanidades como en la Universidad. **£ 4,80**

BLEST GANA, SUS MEJORES PAGINAS.
(Biografía, estudio y selección de Manuel Rojas.)
Esta excelente obra comprende la biografía de Blest Gana, el análisis de sus obras, el examen de sus artículos de costumbres, los extractos de los principales juicios sobre el novelista y la descripción de los argumentos de sus obras, juntamente con la reproducción de sus mejores páginas. Todo Blest Gana en 450 páginas. Edición principalmente destinada a los estudiantes de humanidades. **£ 2,50**

ANTOLOGIA AUTOBIOGRAFICA DE MANUEL ROJAS.
Explicación de la vida y la obra de este gran novelista, hecha por el propio autor. **£ 3,80**

LA VIDA PRODIGIOSA DE HONORATO DE BALZAC, por René Benjamin.
Obra fascinante, como una gran película dividida en tres etapas: la lucha con la vida, el triunfo del genio y la lucha con la muerte. **£ 1,40**

EN VENTA EN TODAS LAS BUENAS LIBRERIAS

EMPRESA ERCILLA, S. A. C.

ALDA SANTA MARIA 076 CASILLA 84 D TELEFONO 391101 SANTIAGO



Aproximaciones Estéticas

Por VICENTE MENGOD

REALIDAD Y ROMANTICISMO



MAETERLINCK. Escritor de sugerencias y de profundos silencios.

LUIS VULLIAMY ha publicado un libro de poemas, "Los rayos no caen sobre la yerba", interesante contribución al entendimiento sensible de los araucanos, grupo racial que tuvo anhelos concretos y delicados atisbos de romanticismo.

Treinta y tres poemas y una despedida simbolizan los días de un mes y el Año Nuevo mapuches. Tienen una caprichosa textura rítmica. Recuerdan la orquestación lírica de los hai-kais orientales. También pueden ser referidos al estribillo variable de los zéjeles, como si estuvieran esperando la posibilidad de una delicada melodía cantable.

Su primera parte es descriptiva. Después enfilan su tónica amorosa y sentimental. Anotemos algunos ejemplos:

"Subir al Llaima es más fácil / que subir a ti. / El volcán echa humo que habla. / Hasta nueve días antes / avisa la llegada de la lluvia. / Tú callas, porque soy el preferido. / El que puede arrancar muchos corazones / y dejarlos caer en el cráter del volcán."

El poeta ha seleccionado un conjunto de viejas leyendas mapuches, ricas en contenidos poéticos. Con todas ellas se puede reconstituir un interesante repertorio de las ideas y manifestaciones vitales de un grupo de seres humanos, constreñidos por un paisaje, aferrados a ciertas ideas de proyección metafísica.

Dice una de esas leyendas: "Los pájaros son ágiles. Sus ojos y alas llegan donde no alcanzan las pupilas y las piernas de los hombres. La mujer que se ama es un pájaro. Más aún, es un eco misterioso que sobrevuela los bosques a la hora del crepúsculo."

Con esos elementos, Luis Vulliamy organiza un bello poema: "Tú eras un pájaro blanco. / Silvestre y lejano. Suave / como esos ecos extraviados / que los bosques devuelven / en los atardeceres."

Los mapuches, casi siempre estudiados con precipitación, tuvieron un orbe vital completo y complejo. Para entenderlos es necesario llegar hasta la esencia de sus leyendas, trasunto de actuales y pretéritas formas de vida.

"Los rayos no caen sobre la yerba" es una obra escrita con verdadera unción. Bajo la rúbrica general de la palabra "Leyenda", el autor recoge una serie de informaciones que facilitan la interpretación de los poemas.

"El Abate Setúbal", obra póstuma de Mauricio Maeterlinck, se representa ahora en todos los escenarios del mundo. El drama, inconcluso, se interrumpe en las últimas palabras escritas, dejando en las almas un suspenso, una an-

gustia de incertidumbre. A los espectadores se les da el placer y el dolor de buscar una solución justa al drama sin posible salida.

Esta obra plantea un problema de justicia. Un religioso sabe por confesión "in extremis" que el culpado de un crimen será condenado a muerte. Setúbal recurre al obispo, le dice que urge salvar al inocente. Pero surgen los inconvenientes.

La Iglesia no autoriza romper el secreto de la confesión. Sólo cabe un recurso. Declararse culpable.

Tropezaba con la oposición de sus superiores, con la duda de los magistrados, con los principios ya tradicionales.

La situación dramática nace con toda intensidad, y los personajes viven una tragedia de tipo espiritual.

Maeterlinck no terminó la obra. Bastan unas escenas para colegir su densidad estética. El gran escritor belga alcanzó una de las más altas cimas de su arte, hecho a base de sugerencias y de profundos silencios.

Creador infatigable, su curiosidad ejercióse en los más diversos dominios. La investigación científica le dictó obras que no son desdeñadas por los especialistas. "La Vida de las Abejas", "La Araña de Vidrio" y "La Vida de las Hormigas" son un tesoro de pacientes observaciones.

La hipótesis de la cuarta dimensión está desarrollada en su libro "La Vida del Espacio". En ella aborda el cultivo de los sueños, la belleza de Dios, la inmensidad del universo, los juegos del espacio y del tiempo.

Realidad y romanticismo se completan. Más allá de los predios en donde se afirma la tragedia, hay zonas de emotiva ensoñación. "El Abate Setúbal" es un alto ejemplo de tan feliz simbiosis estética y humana.

* * *

EL ATENEO DE SAN BERNARDO convocó su primer concurso literario nacional. Se presentaron muchos trabajos de cuento y de poesía.

Se ha editado un volumen, que contiene las obras premiadas. Sus autores son Maruja Torres, Carmen de Alonso y Gastón Acuña.

Los nueve poemas de Maruja Torres tienen la gracia estética de ser breves y densos. Abundan las elisiones, las frases truncas, como síntesis de altos pensamientos.

El que inicia la serie se titula "Alfa". Su técnica es la de un conjunto de negaciones que terminan con tres afirmaciones: "Sólo el aire / Sólo el ángel más solo / Sólo una flor ardiendo / Entre los ojos."

La nota de religiosa trascendencia se da en "Llamo a Dios". Es el suyo una especie de panteísmo cósmico: "Llamo al Dios y lo encuentro / En mitad de la noche / En la alta prisión / De otro cuerpo / Lo tengo sí en relámpagos / Espléndido y gimiente."

Maruja Torres maneja con donaire el lenguaje poético. Sus versos, nunca ampulosos, equivalen a inteligentes concreciones de un sentirse viviendo entre la realidad y la ensoñación.

Carmen de Alonso mereció un primer premio con su narración "Un Nombre y una Fecha".

Su barroquismo es leve. Construye las frases con suma elegancia. Sus personajes tienen fuerza. Vale en ellos lo que dicen y cuanto sugieren sus actitudes y silencios. El cuento se abre con una frase que encausa el tema, de un solo intento: "Como un rizado goterón de sangre, el diminuto capullo aún permanecía ahí, sobre las losas." Después, la maestría de Carmen de Alonso llega a cimas de perfección.

El cuento de Gastón Acuña, "¡Orad, hermanos!", es más directo, exhala una tristeza absoluta, dicha con llaneza, basada en meditaciones intensas.

Dice el personaje de esta historia: "Uno tiende instintivamente a compadecerse, a naufragar en lástima..." "También es una virtud del hambre la vulgaridad, la beatitud sentimental..."

Cuento de tipo existencial, nos presenta a un autor que maneja con inteligencia los resortes del realismo poético.

FIN

PEQUEÑO REQUIEM POR UNA ABEJA

(De "Nueve Poemas". Por Maruja Torres. San Bernardo, 1963).

Gota de sol herida
Y sola
Sombria miel
Frágil relámpago
Apagado y deshecho
En una rosa.
Ya nunca más
Guerrera de jazmines
Nunca tu dulce flecha
En el verano
Nunca en el viento
¡Nunca!
Tu sílaba de luz.



PASAJES EN BARCO O AVION A TODAS PARTES DEL MUNDO

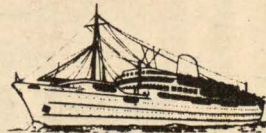
POR LA LINEA AEREA
O MARITIMA
DE SU ELECCION
EN LAS CONDICIONES
MAS VENTAJOSAS

CONSULTE A:

THE PACIFIC STEAM NAVIGATION COMPANY

Almirante Señoret 48
VALPARAISO
Agustinas 1066
SANTIAGO

DESDE 1840 AL SERVICIO
DEL MUNDO VIAJERO





HERNAN BALDRICH, COREOGRAFO CHILENO



Todos cooperan si "ella" va a tejer con lanas:



MARILYN



EVELYN



LIETTE



CHENILLE



DUBLYN

Cada tipo un acierto de buen gusto y suavidad
En un fantástico surtido de 55 COLORES

Primatex
LANAS PARA TEJER
PRENDAS INCONFUNDIBLES



UNO DE LOS problemas capitales que afligen al ballet a través de su ya larga historia es el escaso número de auténticos creadores coreográficos. Allí donde surja y se configure una personalidad innovadora en este terreno, se producirá inevitablemente otra etapa importante en la evolución de la danza, con ramificaciones lógicas que comprometen la promoción de intérpretes de méritos integrales y en más de una ocasión de compositores y escenógrafos de la misma calidad. De este modo, la vida del arte de Terpsícore está determinada por nombres significativos: Noverre en Europa central del siglo XVIII, F. Tagliolini, A. Bournonville en el período romántico, Marius Petipa con P. I. Tchaikowsky en la Rusia de fines del siglo XIX y el advenimiento de los creadores del Ballet Russe, de S. P. Diaghilev, en las primeras décadas del XX. Fokine, Massine, Serge Lifar, George Balanchine salen de este laboratorio de la danza contemporánea que lanza y da mayor estatura en el mundo de las artes a compositores de la talla de Igor Stravinsky, M. De Falla, Debussy, Poulenc, Auric, Prokofief, y entre los escenógrafos, además de los rusos Bakst, Röerich y Benois, a Picasso, Chirico, Utrillo, Gontcharova. Todos ellos, apoyados en el trabajo de una promoción de bailarines excepcionales: Tamara Karsavina, Ana Pavlova, Olga Spessitzzeva, Lubov Tchernichevs, V. Nijinsky, L. Massine, Serge Lifar, Anton Dolin, etc.

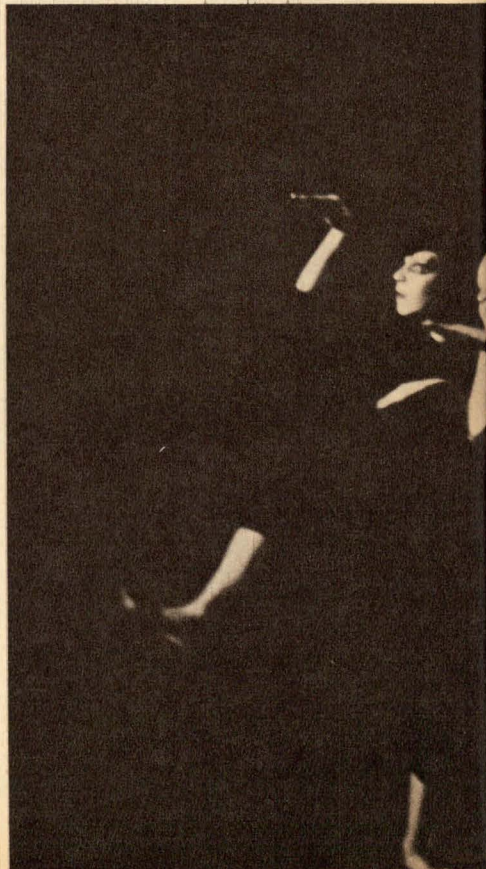
Los coreógrafos del equipo Diaghilev han originado en Francia (Lifar), Inglaterra (Dolin con De Valois y Ashton), Estados Unidos (Fokine y Balanchine), las nuevas corrientes coreográficas a las que se sumarían algunos nombres importantes como los de Roland Petit, Janine Charrat y el genial coreógrafo Maurice Béjart, en Francia; Jerome Robbins, en USA, con Martha Graham, representante de las nuevas formas de la llamada danza moderna, y una legión de valores nuevos, que ensayan, prueban y buscan formas diferentes de expresión en base del cuerpo humano como instrumento artístico.

Creación coreográfica en Chile.— Un nombre ha construido y hecho posible el actual desarrollo coreográfico en Chile. El es Ernst Uthoff, que en 22 años ha entregado una obra respetable e importante, con ballets de la calidad de "Carmina Burana", "Coppelia" o "Petrouschka". Trabajos interesantes ha producido Patricio Bunster en "Calaucán", y en el Teatro Municipal Octavio Cintolessi, adscrito a las últimas tendencias europeas, explora y experimenta en sus obras "Impulso" y "Pasión". No es suficiente, sin embargo, y es evidente que el ballet chileno sufre

una etapa crítica de inocultable escualidez creativa y falta de orientación artística. La voz de un coreógrafo joven, surgido de la Escuela de Danzas de la Universidad de Chile, con trabajos de formación y profesionales en Europa y USA., apunta como una posición distinta, enriquecedora, interesante y válida. Es un artista joven, en pleno desarrollo de sus potencias creativas, con una base sólida y seria y, lo que es decisivo, con un sello y lenguaje personal inconfundibles.

"Cuento de Brujas".— Nació este breve ballet en 1962, y su estreno, en esa oportunidad, llamó la atención hacia la originalidad de su creador. Había entonces una clara nota de acumulación de elementos algo dispares y un exceso de longitud de varias escenas que restaban unidad al total. La "reprise" de esta misma obra, luego de haber sufrido diversos cambios, demostró una serie de correcciones muy favorables, que permiten valorar en su verdadera dimensión el aporte que su creador puede realizar al mundo del ballet en nuestro país. Se eliminaron detalles superfluos, se concertaron con más libertad y menos preciosismo los desplazamientos de las brujas y éstas, aumentadas de tres a seis, resultaron más convincentes en su doble dimensión terrorífico-grotesca.

La iniciativa de elevar un motivo de nuestro folklore: una historia de Pedrito Urdemales, al medio de avanzada coreografía, que se nutre de las modernas conquistas de este arte teatral, es en sí misma importante. Implica una posición que, lejos de afa-



Las brujas del ballet de Hernán Baldrich, "Cuento de Brujas", estrenado en el Teatro Victoria. Ana Cremaschi caracterizó a la bruja principal junto a Rayén Méndez, Hilda Riveros, Ximena Pino, Nieves Leighton y Mónica Allende.
(Fotos de Enrique Araya)

nes de purismo folklórico o de estilizaciones más o menos logradas, se aleja también de la danza dramática y sus mecanismos narrativos para poner el acento en la exaltación de la danza misma como único factor expresivo.

Apoyos excelentes y enriquecedores son los brindados por el compositor Gustavo Becerra con su partitura para dos pianos y percusión y el renovado trabajo del pintor Nemesio Antúnez, quien realizó para esta "reprise" nuevos trajes y decorados. Un dominio maestro del color liberó a las brujas de toda traba externa, permitiéndoles ejecutar con soltura e intención los complejos e inéditos movimientos creados por Baldrich. Mallas simples de tonos puros, rostros blancos y melenas negras e hirsutas caracterizaron con lo preciso a estos personajes de pesadilla y de guignol. Manos y pies desnudos fueron usados con generosidad como instrumentos de expresión, junto con hombros, cabeza, piernas y tronco, desde las posiciones más variadas. Un telón de fondo, de leves sugerencias surrealistas y cósmicas, completó este excelente primer trabajo de un gran pintor chileno en el campo del ballet.

Junto a la labor creativa propiamente tal, Hernán Baldrich ha debido desarrollar otra no menos importante. Tal es la de maestro de ballet y bailarín, que traspasó su obra, en incontables sesiones, a los siete intérpretes del Ballet Nacional Chileno, para familiarizarlos con un estilo nuevo, con una intención plena de sutilezas, construida a base de movimientos y recursos diferentes. En este plano, H. Baldrich consigue también una jornada feliz. Ana Cremaschi, la ágil, expresiva y vital bruja de Azul, produjo evidente impacto entre los espectadores, y sus cinco colegas, Rayén Méndez, Hilda Riveros, Nieves Leighton, Ximena Pino y Mónica Allende, disciplinadas y dúctiles, prestaron nobles servicios al ballet. Oscar Escauriaza, como Pedrito, el único elemento realista de la obra, realiza un buen trabajo técnico.

"Macbeth in camera".— Una experiencia fascinante y enriquecedora

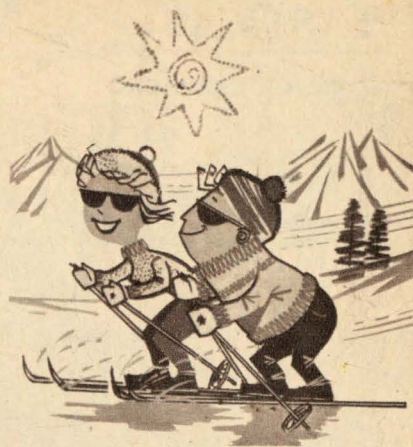
proporcionaron cuatro actores ingleses, con la discusión promovida durante un ensayo de la tragedia shakesperiana "Macbeth".

Los auspicios del Consejo Británico, del Instituto Chileno Británico de Cultura, del ITUCH y TEUC oficializaron las tres actuaciones de los profesionales ingleses, que efectúan una extensa "tournee" latinoamericana. Los actores: Harold Lang, director del grupo; Ralph, Gruskin, Nicholas Amer y Greville Hallam, todos ellos profesores e importantes personalidades del ambiente teatral londinense, dieron pruebas incontestables de su calidad histriónica y del valor didáctico de la conferencia, discusión que representan sobre el escenario.

El antagonismo, siempre ilustrativo, producido entre el organizador de un Festival de las Artes, con su punto de vista de esteta y de literato, y el de los actores es fuente de las más variadas situaciones y permite un análisis en profundidad de problemas fundamentales en el tratamiento de un clásico, y, por añadidura, de cualquier autor. Sin la inevitable monotonía y pesadez de las conferencias o charlas y con el apoyo de la inmediata ilustración de trozos y escenas en manos de actores de notables méritos interpretativos, esta discusión jamás aburre y sorprende en cada instante por sus tonos a veces airados, otras de un humorismo muy inglés, o bien por su seriedad y constante espontaneidad.

El dominio de la belleza pura a través del lenguaje, versus el análisis paciente del texto en función de la acción y la casualidad se materializa y cobra urgencia además de contornos perfectamente apreciables por todo tipo de espectador. Permite también una caracterización bastante acusada del actor con su vitalidad y riqueza de recursos en Nicholas Amer; la seriedad sin petulancias y siempre desconcertante del director Harold Lan; la constante meditación de un actor más cerebral, como Greville Hallam, y el tipo perfecto que construye Ralph Gruskin, el literato, buen perdedor en esta lucha de principios, tan altamente ilustrativa para el público y para los mismos actores.

FIN



Para la
nieve y
el sol

NIVEA

SUNMILK



ACEITE
BRONCEADOR

REPRESENTANTES:
QUIMIFARM
CON LICENCIA DE

Beiersdorf
ALEMANIA



Por VICTOR CARVACHO

CONCURSO CRAV,

• *John Duguid, "a painter's painter".*

Lavandera de Lota, punta seca de Jaime Cruz, representativa del primer estilo del pintor.



JAIME Cruz.— Grabados, en la Galería de Arte Contemporáneo Carmen Waugh. Con motivo de su próximo viaje a Brasil, el artista presenta, por esta semana, su producción más reciente. El público verá sólo el final de una trayectoria mucho más larga. Esta empieza en su región — Concepción— con puntas secas basadas en tipos populares. Es una manera de empezar a hacer obra de arte reproduciendo lo visible, sin mucha alteración. A estas realizaciones siguen otras, en las que agrega el blanco y el negro, y los temas se empapan de sentimental romanticismo. Pero el artista está vigilante y elude los riesgos literarios. Inicia pronto los buceos que le permiten la representación de las formas miradas en su estructura interna. Del romanticismo salta, entonces, al superrealismo. En este instante, con el pie en la escalera del avión que lo llevará a Río, ha iniciado las obras más valiosas y sugerentes. Explora y explota las posibilidades de creación que ofrece el grabado basado en la interpretación sumaria, esquemática, de formas humanas. Este esquematismo logra su real valor en el uso de recursos técnicos apoyados en texturas. El grabador está ya en el uso y goce pleno de los poderes que ha conquistado el grabado moderno.

Es interesante escuchar a Jaime Cruz.

—El problema mío es un problema americano. Parto de la simetría, concepción compositiva común a todo el arte autóctono precolombino. Trato de resolver el esquematismo simétrico mediante su ruptura, lo cual logro por la supresión o la adición de algún detalle.

"Las figuras quebradas, dislocadas, que aparecen en mis trabajos, resultan espontáneas. Tal vez, de un modo sub-

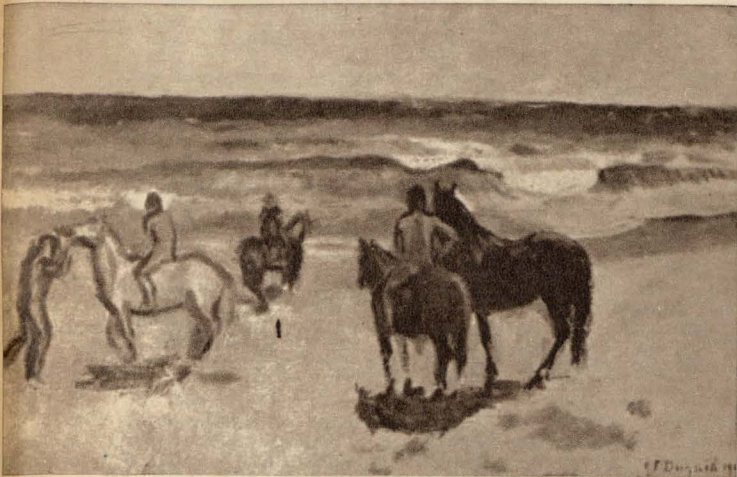
consciente, reflejen una realidad telúrica de la zona de donde procedo: Concepción. La lucha del hombre por sobrevivir da a éste una posición dramática que me parece puede relacionarse con la visión de lo que traduzco.

Concurso de pintura CRAV 1963.— Museo de Arte Contemporáneo. Marco A. Bontá fue el creador del Museo de Arte Contemporáneo. Nemesio Antúnez puede ser estimado como el vivificador, por la cooperación que está encontrando en la comunidad para hacerlo más atractivo. Lo más positivo de las realizaciones que tienen como marco al Museo de Arte Contemporáneo, son los concursos, mediante los cuales las industrias estimulan las creaciones artísticas. La Refinería de Azúcar de Viña del Mar se suma a la Compañía de Acero del Pacífico en la obra de mecenazgo. Ha llamado a concurso a los pintores y ha logrado reunir una selección de obras que superan, en mucho, a los decaídos Salones Oficiales. El señuelo ha sido el primer premio de E° 1.000; el segundo, de E° 500, y cinco menciones de estímulo, de E° 100 cada una. Han resultado favorecidos José Balmes —primer premio—, Reinaldo Villaseñor —segundo premio—, Gracia Barrios, Eduardo Bonatti, Sergio Montecino, Eduardo Ossandón y Aída Poblete, premios de estímulo.

El único reparo que debiéramos hacer es el relativo a los jurados del concurso CRAV. Entregado por entero a los artistas, dará comienzo a las corruptelas propias de los Salones Oficiales. Los premiados de hoy pueden ser los jueces de mañana. ¿Retornará a los premiadores lo recibido ahora? Todo es posible con ese sistema. La fórmula del "do ut des" es muy antigua y muy eficaz, pero tiene el inconveniente de ser inmoral.



ACONTECIMIENTO EN LA PINTURA



Caballos en la playa, Viña del Mar, obra del extraordinario pintor inglés John Duguid, que integra el conjunto en exhibición en la U. de Chile.

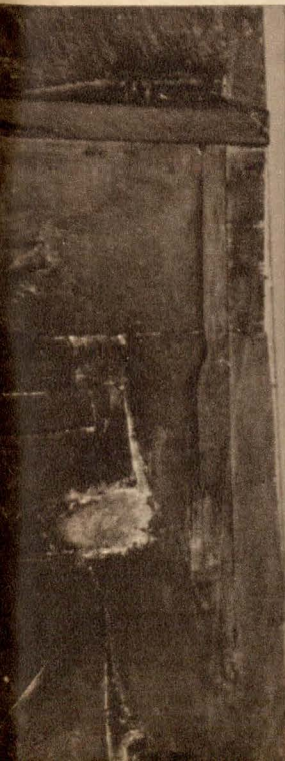
John Duguid.— Pintura, Sala de la Universidad de Chile. Jorge Elliott nos presenta una acabada imagen del pintor; primero nos cuenta el porqué de su presencia en Viña del Mar en 1939, y su incorporación al ambiente artístico de la ciudad jardín. Nos dice de él: "Era humilde, callado, generosísimo y muy agradable. Hombre sumamente culto, hablaba perfectamente el francés y el alemán, de modo que en muy poco tiempo dominó también el castellano.

"Lo primero que hizo fue abandonar la pintura abstracta, puesto que a su llegada era pintor no-figurativo, ex estudiante de Kandinsky y muy amigo de Josef Albers. Declaró: "Chile es muy hermoso; este puerto es una maravilla, y no puedo eludir aquí lo que estoy viendo". Rápidamente se transformó en admirador de Chile, en un expatriado que no sentía el menor deseo de volver a su isla".

Tal como nos lo cuenta Elliott, ocurrió. Es más. Cumplió su propósito de no eludir la responsabilidad que tenía: dar fe, como pintor, de las bellezas de Chile.

El primer impacto lo ofrece el artista con el extraordinario dinamismo y vigor convulsivo con que acomete la interpretación de lo que cae bajo su mirada. Pero no hay sólo una contemplación de la superficie. El pintor se adentra en la entraña de lo visible y lo devuelve mezclado con sus propias reacciones. El flemático se descubre un apasionado expresionista. Suele mirar las formas, especialmente de los desnudos, con ferocidad inusitada. Quienes busquen la serenidad o las complacencias sensuales quedarán un poco fuera de foco estimativo. Hay que seguirlo en los recovecos de sus íntimas confesiones. La dislocación de los planos perspectívos, las matizaciones terrosas mezcladas con los tintes más puros, los golpes de luces y las deformaciones formales, constituyen un todo poderoso. John Duguid es un gran temperamento, un extraordinario pintor, y, por sobre todo, una personalidad humana entera, sin parcelaciones, en la que arte y vida se conjugan de una misma manera. **FIN**

José Balmes, ganador del primer premio en el Concurso de Pintura CRAV 1963, ante su tela "Paz".



CAMISAS



¡El nombre que designa la camisa más elegante y fina!



CON CUELLO

DUROMATCH
TRUBENIZED

Pat. 8486.

PREFIERA
CORBATAS
Y PAÑUELOS



ALBIS

Con dobladillo especial, ¡que dura como hecho a mano!



DIA



NOCHE

SOFA YAMA

SUPERLUJO CON COLCHON
DE RESORTES PARA 2
PERSONAS

PATENTE MUNDIAL - FABRICADO EN CHILE

PINOL MERCED 580-LIRA 107



Cine KIM NOVAK, LA MUJER-NIÑO

● *Estrella por casualidad, ahora espera conquistar el Oscar interpretando "Esclavo de Amor", de Somerset Maugham.*

S E LLAMA en realidad Marilyn Pauline Novak. Nació en Chicago hace treinta años, de padres humildes de origen checoslovaco. No ha tenido nunca ambiciones y cayó en el cine por casualidad. Primero estudiante mediocre de dibujo y después modelo de mediano éxito, llegó a Hollywood en la prolongación de una gira que hacía a esa parte del país. Alguien la convenció para que hiciera de modelo (una entre las muchas de la película) en "Línea francesa", que era una agradable comedia.

Su excepcional capacidad fotogénica hizo lo demás.

La película era en colores, lo cual favorecía el brillo de la espléndida muchacha mórbida, un poco ticianesca, con sus hermosas piernas y sus cabellos rubios, que hacían resaltar los ojos verdes.

La Columbia fue la primera en contratarla, lanzándola como la única rival posible de Marilyn Monroe.

Pero Marilyn Monroe tenía una gran voluntad, mientras la nueva actriz, que tomó el nombre de Kim Novak, era la indecisión misma.

En Hollywood llegó a ser bien pronto la mimada por las

"comadres" de la prensa popular, que no se cansaban nunca hablando de sus amoríos.

¿Amoríos? Quién sabe si sería verdad, puesto que Kim Novak ha permanecido siempre unida al director que por primera vez la hizo figurar en papeles importantes: Richard Quine.

¿Se casa o no se casa? Durante años los periódicos no hablaron de otra cosa; después, hasta los chismosos más decididos tuvieron que callarse, no sabiendo a qué atenerse.

Es verdad que los chismosos no saben a quién tomar por objetivo de sus cominillos: Jane Russell y Rita Hayworth tienen ya demasiada edad; Jane Fonda es todavía demasiado joven. Fuera de la costosísima Liz Taylor, las "comadres" no saben de quién hablar.

Si Liz es la mujer-niña, Kim Novak es la mujer-niño.

Kim Novak no es un portento de actriz, pero tiene experiencia. Además de su descubridor y novio Richard Quine, ha filmado con Hitchcock y con Joshua Logan. Pero no pudo entenderse con el anciano Henry Hathaway en Irlanda, porque según ella la "intimidaba", y hubo que llamar con apresuramiento a un director nuevo, Ken Hughes.



¿SE CASARA Kim Novak? Su novio "eterno", el director Richard Quine, parece haberse alejado de ella después de los últimos romances que se le han atribuido.



KIM NOVAK posa en un bosque de Bray, cerca de Dublin, donde está filmando "Esclavo de amor".

Parece que las cosas se han arreglado. Kim volvió a los estudios y siguió filmando con el actor inglés Laurence Harvey.

Kim es célebre pero inquieta. Tal vez en la cúspide de su belleza quiera intentar conseguir el Oscar con su papel de Katie en "Esclavo de amor", de Somerset Maugham.

El asunto gusta mucho al público anglosajón, como lo prueba que su autor sea el escritor más rico del mundo.

Katie es una camarera simple y vulgar, de la cual se enamora un médico de buena familia que se hace su amante. El médico deja traslucir ingenuamente su pasión, que es material, como sucede en ciertas relaciones donde falta la comprensión sentimental.

Poco a poco la terrible dama reduce a la insignificancia al pobre médico: le desprecia por sus sentimientos pasivos y porque el desventurado tiene un pie deformado. Un infierno. Para quien sabe algo de estas cosas, "Esclavo de amor" no es una novela que siga las huellas del naturalismo francés: Somerset Maugham ha trasladado a un hombre delicado y sensible la sed de amor que devoraba a "Madame Bovary", de Gustave Flaubert. Las espectadoras simpatizan con él y detestan a la vulgar Katie.

Para personificar este papel en una película, se necesita ser muy buena actriz. La indecisión continúa, la timidez, en una palabra "los complejos" de Kim Novak pueden ayudarla para obtener un éxito brillante, o también pueden hacerla actuar desastrosamente.

Director limpio, de pocas palabras, más acostumbrado a las películas del Oeste que a la psicología, es posible que Hathaway no haya sabido adaptarse, que haya mostrado una mano demasiado dura o una excesiva seguridad de quien sabe lo que hace. Cuando veamos "Esclavo de amor" sabremos cuál de los dos tenía razón.

Lo que queda ahora no es ya el personaje, sino la per-

sona introvertida de esta hermosa dama, hecha célebre por el cine, que corre el peligro, pasado el esplendor de la juventud, de terminar como Greta Garbo. Kim Novak es muy hermosa, pero su belleza es para hombres, pues las mujeres la encuentran vulgar, gorda y de mal gusto en el vestir. En realidad no es una elegante. Viste ropa de confección o mal hecha, y tiene siempre esa apariencia desilusionada, típica de las muchachas demasiado sentimentales y que, por lo tanto, son infelices en el amor.

Parece más bien hecha para personificar aquellas heroínas desgraciadas por enamorarse de hombres casados.

En realidad, mientras en las películas ligeras sólo luce su belleza (recuérdese "Venus en pijama"), en las películas de situación falsa su personalidad adquiere densidad e inteligencia, como en "Mujer que vivió dos veces" o en "El hombre del brazo de oro".

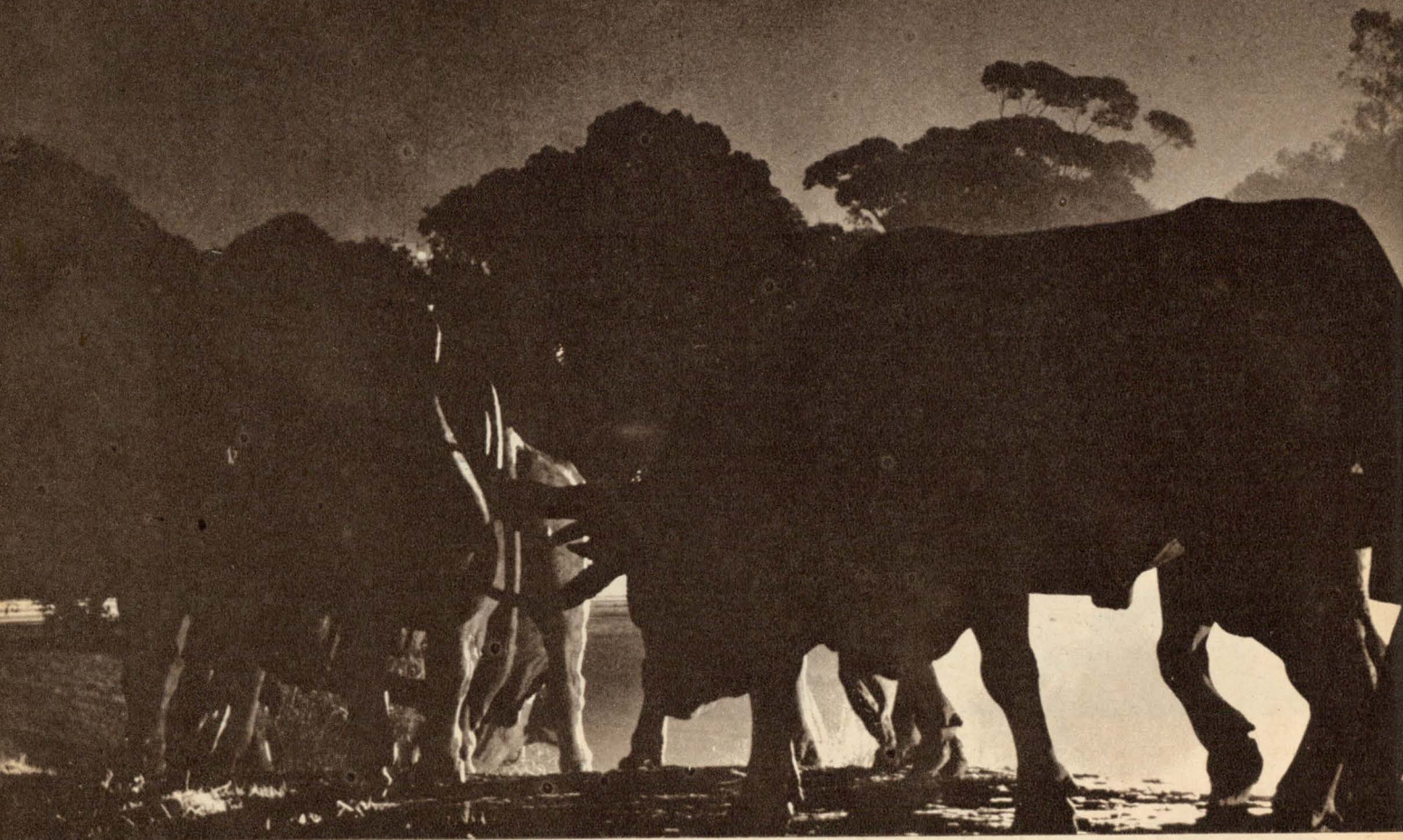
Recuérdese sobre todo en "Nosotros, dos desconocidos". No puede haber hombre que no comprenda el drama del arquitecto, esposo feliz y profesional tranquilo, que es envuelto en la pasión por Kim Novak. En esa película, que está hecha en color, viste unos pantalones rojos al llevar a su hijo a la escuela. Joven y espléndida, curiosa de la vida, herida por el amor, y con un marido afectado de somnolencia, siempre sumergido en las páginas deportivas de los periódicos o en la pantalla del televisor, el amor culpable parece la única manera de dar algún color a la monotonía de los días siempre iguales.

Recuérdese "Picnic" y se comprenderá que las incertidumbres sentimentales y artísticas de Kim Novak en la vida acaso haya que buscarlas en las figuras de las mujeres de sus películas más notables.

Sufre de hallarse encerrada en el vientre del monstruo, pero no encuentra la luz que ilumine el camino de su salvación. FIN

LA SIEMBRA

Por GUILLERMO ECHENIQUE CORREA



LA HISTORIA del Tuta era simple, como casi todas las historias verdaderas: simple y terrible. Un hombre y una mujer, muchacho y niña. La vida sencilla de La Orilla, lugarejo a la vera del río Zamorano, donde se hace la vida de todos los lugarejos... pero dejemos a Don Panta que, en su lenguaje pintoresco que nosotros traduciremos al castellano, nos narrará en tres pinceladas lo que ocurrió.

... entonces entró a la casa y se dirigió resueltamente a ella; sacó de entre la faja un corvo bien afilado y se lo enterró en el abdomen. La mujer, que estaba sentada en un piso, cayó de bruces sin hacer la menor exclamación y el hombre volvió a salir sin que nadie lo molestara.

Se habían casado muy jóvenes; ella era una chiquilla de trenzas todavía y a él apenas si le apuntaba el bigote. Se habían querido desde chicos y siempre habían andado juntos: él se encaramaba a las higueras y ella extendía abajo el delantal para recibir las brevas. Cuando el Tuta se iba a bañar al remanso del río, la Elvira se quedaba en la orilla, escondida entre el ramaje de los sauces, contemplando su cuerpo bruñido y musculoso que el agua modelaba como estatua de arcilla. Juntos fueron a la escuela y aprendieron dificultosamente la O y los palotes, pues sólo pasaban preocupados constantemente de mirarse, de sonreírse y de hacer diabluras en común.

A los quince años él se fue a trabajar acompañando a su padre; aprendió a empuñar el arado en los barbechos de trigo, conoció el manejo del garabato en las cortas de zarza, sembró maíces en surco cuando la primavera enverdecía el valle. Ella quedó en La Orilla al lado de su madre; esgrimió la aguja parchando pantalones rotos en las asentaderas, peló papas al lado del fuego y fue a buscar le-

ña a la isla, junto con una pandilla de chiquillas, como ella, desgredado el pelo, descalza y tirillenta. Cuando llegó la primavera y las turbias aguas del Zamorano se tranquilizaron, una tarde, bajo la sombra de un sauce, se miró en un remanso y desde entonces se cuidó algo de peinar el pelo y de lavar la cara, y cuando su madre la mandaba, le obedecía de mala gana por carecer de zapatos.

Un día el Tuta la miró con otros ojos: no se habría explicado qué había en esa mirada, pero ya no era la del compañero de las travesuras de niños; ella también le había correspondido en otra forma, con mirada más intensa pero menos prolongada, como si su contemplación le hiriera los ojos. El Tuta, que con sus quehaceres de hombre la había olvidado un poco, volvió esa tarde al anochecer a su casa y se estuvo sentado largo rato a la orilla del fuego, sin decir nada y sin ni siquiera mirarla.

Otro día se encontraron en un lugar llamado El Caracol: el río daba una vuelta brusca al chocar con un matorral de zarza y al atajo del agua se encrespaba furioso y espumajante, con sonajera de piedras y cimbrear de troncos. Ella lavaba en la playita y su silueta morena se destacaba sobre el rojo del tejido de las raicillas, como una imagen de la vida. El Tuta se afirmó en un tronco y la contempló largamente, cariñosamente: sus manos bronceadas bailaban en elegantes círculos y su nuca morena se ostentaba brillante, en luz de atardecer. Se acercó en puntillas y le dio un beso.

—¿Que no me querís, acaso? —le preguntó al verla encogerse pudorosa; y ella no lo pudo negar en la naturalidad de su costumbre de quererlo. No lo había olvidado y cuando el ingrato dejaba de ir a su casa, pensaba que estaría en otras partes remoliendo, en su nueva vida de



hombre embrutecida en el alcohol y juegos, despectiva para con la mujer, ser inferior de obediencia y de sufrimientos. Volvieron a verse casi todas las tardes en el mismo lugar; él cortaba una varilla de sauce y la tomaba de una punta con los dientes y ella hacía lo mismo con la otra e iban enrollándola hasta que los labios se juntaban...

Una noche llegó algo bebido a la casita de la Elvira; sus ojos enrojecidos la miraban en tal forma, que le bajaron deseos de llorar. Antes de salir le hizo una seña y ella, temblorosa y sumisa, lo siguió: la mamá dormía en su piso y los niños estaban acostados en la pieza de las camas. Lo siguió fuera de la cocina como fascinada, hasta el parrón. Bruscamente, el Tuta la abrazó y de un empujón la botó al suelo y mientras con la boca le acallaba sus protestas, con sus manos febriles la registraba y la desnudaba desgarrándole las ropas. Fue algo brutal e incomprensible; semiaturdida al par que excitada, lo apretó en abrazo febril y un sentimiento de entrega, apasionado y fatalista, la absorbió. Al día siguiente sus miradas se cruzaron culpables y cariñosas y desde entonces el parrón y los sauces cobijaron, casi todas las noches, sus embates de amor.

—Bueno, niños —dijo Don Panta—. Yo creo que los estoy cansando con tantos detalles. Para otra vez les contaré las cosas como fueron. Ahora...

—¡No! —protestaron todos, interesados y excitados con la narración—. Sígalas luego...

No bien se casaron, él fue llevado a la fuerza a hacer su servicio militar y ella se pasaba los días contemplando a su niñita y lloriqueando.

—¿Que estás llorando? —le decía su madre—. ¿No sabes que ya volverá? —Pero ella no sabía contestarle sino con llantos; se sentía sola, sin el hombre, y en la noche, al verse en la cama sin su compañía, le bajaban accesos de desesperación.

Una tarde apareció por la casa el primo Basilio. Hacía años que no se le veía y volvía gordo y macizo: había llevado una vida abundante en el Norte, de carabnero. Volvió todas las tardes y al calor del fuego contaba sus aventuras, que a sus sencillas oyentes parecían maravillosas.

—Cuando navegamos la primera vez en el mar, ¡hay que ver el miedo que tuvimos! Si es de nunca acabar; ¡agua y más agua y unas olazas del porte de esta casa!... O bien:

—Allá en Antofagasta todo es abundante, pero cuesta el doble de caro; un pollo, veinte pesos, como nada; la fruta, una fortuna, y un trago de vino es para no decir lo bueno que es y lo caro también. Menos mal que uno gana, que si no...

Y una buena noche, quieras que no quieras y sin saber cómo, se encontró abrazada a Bacho, aprovechando el cabeceo de la vieja y la ausencia de gente. Desde entonces dejó de llorar y los colores le volvieron a aparecer en la cara. Pero en La Orilla es como en todas partes: comenzó primero un murmullo y después la habladuría fue general, así que, cuando volvió el Tuta, fueron muchos los que se acercaron a decirle, con muchos rodeos y misterios, lo que le pasaba. Una noche, tomando en la cantina de Don Ramo, el Cheuto lo empezó a torear; todos hicieron coro, borrachos como estaban, y el Tuta, en su furia, apretaba los dientes y tomaba y tomaba; por su cara cruzaban relámpagos y su mano empuñaba, crispada, el mango del corvo. Cuando todos quedaron dormidos, salió cautelosamente y se dirigió a la casa; no pensaba nada, no proyectaba nada, porque como tempestad la rabia le ardía en su pecho y no le permitía hilvanar ideas. Al abrir la puerta su pensamiento se cristalizó: allí estaba ella; su nuca morena se ofrecía, impúdica, a los besos y su cuerpo parecía engordarse en preñez. La odió. En ese momento la odió como a su peor enemigo y en su odio había dolor de orgullo herido y afán de destrucción...

Cuando la vio tendida, muerta en el suelo, la contempló tranquilamente. Sus ojos conservaban vida y en la vida, espanto. Sus manos abiertas parecían crucificadas y su cuerpo, tendido de espaldas y enarcado por el piso a medio dar vuelta, parecía ofrecerse en acogedora y cariñosa entrega. La contempló un buen rato y su inteligencia pareció aclararse; recordó los primeros tiempos: el sauce del remanso y sus miradas amorosas; el parrón aquella noche, la primera y sus ojos empapados de luna y desorbitados de espanto; el niño mamando ansioso del pecho terso y confiado; la separación triste y tierna... La contempló y un sentimiento de lo irremediable lo embargó; debía irse, debía ocultarse. En adelante serían los espinares del cerro su guarida; su alimento sería inseguro y arriesgado; perseguido por la justicia, desconocido por sus amigos, temido por los demás, se vería acorralado como las bestias feroces y, como ellas, tendría que matar para comer y para defenderse. Y una sensación apacible lo dominó; no había remedio, ya estaba hecho. Su destino lo había querido y había que someterse a él. Hizo un lío de ropa y lo metió en un saco quintalero; se echó al bolsillo un pedazo de pan y se ajustó la faja. Al abrir la puerta dio una última mirada a la muerta, y salió, impávido, a lo desconocido.

Está claro que todo este relato tan literario no es el mismo de Don Panta; había más sencillez en su narración y palabras más gráficas. Indudablemente era mejor que el mío, y así tiene que haber sido porque sus oyentes, embozados, olvidaron la noción del tiempo y no oyeron la campana que llamaba a la vuelta del trabajo. Ahí tendidos y rumiando pensamientos, todos, desde el Sota para abajo, estaban quietos y atentos a la narración.

Los primeros tiempos de la montaña fueron difíciles. De día pasaba escondido en unas rocas, allá al fondo, en los cerros de Las Pataguas, de miedo de ser hallado por los carabineros; al anochecer salía, hambriento, en busca de comida. Salió una vez por los peñascales, a tientas, cauteloso; bajó gateando por entre matorrales de zarza y quiscos y al llegar al plan, rasguñado y jadeante, oscura la noche como boca de lobo, no pudo ubicarse y se perdió; anduvo dando vueltas horas y horas y al fin tuvo miedo; el ruido del agua al caer en cascadas entre los peñascales se tornaba lúgubre y un búho se puso a martillar en las cercanías su canción de mal agüero. Quiso dormir bajo la ramazón de un boldo centenarío y los gritos de los zorros lejanos o el quebrarse estrepitoso de las ramas, al entrecuchar con el viento, lo tenían en continuo sobresalto. Cuando comenzó a clarear, tuvo que volver a empinar la montaña, en busca de refugio.

A la noche siguiente llegó a una cabaña de leñador; estaba hambriento, adolorido. Una vieja cabeceaba al lado del fuego; al verlo quiso dar un grito, pero el Tuta se le abalanzó encima y con una piedra le partió, le molió la cabeza. Había una galleta de peón, había un cántaro con leche; se echó aquella al bolsillo, se bebió apurado éste

SIGUE

MENOS
TRABAJO

MAS BRILLO

Actualmente el mejor y más antiguo limpiador de utensilios de cocina, baldosas, baños y aluminio



Rosita

aparecerá
el martes



con el mejor y más variado material de modas para cualquier oportunidad, y diferentes secciones de interés para la dueña de casa.

Eº 0,28

y salió como un forajido, mirando a todos lados, espantado con su propio ruido, ceñudo con el terror y la ferocidad. Aquella noche tuvo que abandonar su refugio que estaba muy cerca de la casa de la mujer asesinada; se echó al hombro su saco y trepó a la cresta del cerro, anduvo, anduvo, hasta que apareció el sol y cuando, cansado, se tendió sobre una mancha de coirón, quedóse profundamente dormido. Al despertar se encontró rodeado de gente.

“Ya está —se dijo resignado—. Llegó mi hora...”

Pero estaba de Dios que todavía no cayera; los que le rodeaban eran bandidos, uno de ellos lo conocía y le propuso entrar en la pandilla. Le dieron de comer y le armaron de un choco y él aceptó resignado, deseoso de ahogar en la acción el espanto de su soledad y de sus pensamientos aterrorizados. Al poco tiempo se convirtió en el jefe de la banda; dirigía salteos y ordenaba expediciones, y al ruido de su audacia y de sus éxitos, fueron muchos los malhechores que se le agregaron, por lo que dominó por completo en la región, sembrando el espanto y el dolor.

En cambio los carabineros lo perseguían sin cesar. Habían reforzado su número y hacían una verdadera batida por cerros y valles. Una noche, en plena La Orilla, tuvieron un choque; dos carabineros fueron muertos y dos bandidos heridos; la persecución arreció y la rabia del Tuta con ella; un día mató a una mujer que los acompañaba porque no quería entregársele y, enfurecido, la descuartizó arrojando a un canal sus miembros ensangrentados; otra vez fue en la isla del río, a un pobre viejo indefenso. Mataba por matar y su gente, al par que lo admiraba, le tenía terror. ¿A dónde iban a llegar con todo esto?

¡Pobre Tuta! Poco tiempo después de la narración de Don Panta, esta pregunta tuvo su contestación. Una noche los bandidos se metieron en un rancho, en La Rinconada; estaban enriados, querían beber, querían remoler. En el rancho había mujeres y guitarras; mandaron buscar chicha, cueros y más cueros y la fiesta se armó bulliciosa y remojada, como nunca. El Tuta se acercó a una niña; era morena y entradita en carnes, así que una reminiscencia triste y dulce lo embargó; eso ya no podía volver a ser, la mujer cariñosa, el chico balbuceante a la vuelta tranquila del trabajo. Su vida estaba condenada a lo absoluto e irremediable; aquella reminiscencia era un sueño de imposibles; la abrazó, recostó su cabeza en su falda y, como en los antiguos y mejores tiempos, se quedó dormido en regazo caliente y acogedor.

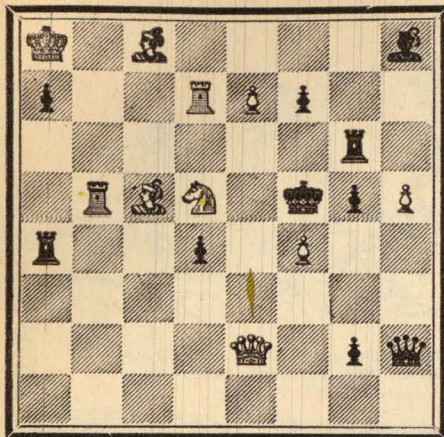
De repente sonó una descarga: tres bandidos cayeron. El Tuta se sintió herido en un brazo; con un salto salvaje corrió a empuñar su choco y se batió, con balas primero y después a culatazos. Chorreando en sangre, rechinando los dientes, ágil y enloquecido, se defendió hasta el último cuando una bala certera le atravesó la frente, dejándolo tendido de espaldas, crispadas las manos, terrible el gesto, hecho tiras el traje y encharcado en sangre.

A la mañana siguiente todo San Vicente desfiló arte su cadáver. ¡El Tuta, el terrible Tuta!... Todos lo querían ver, todos querían cerciorarse de la realidad de su muerte y a través de su rostro amoratado y ensangrentado, de su cabellera endurecida con barro y sudor, de sus manos crispadas y encallecidas y de su cuerpo hecho pedazos, se traslucía el muchacho, el niño casi, en las formas indeterminadas del busto, en los contornos redondeados de la cara, en la limpidez triste y ya velada de sus ojos abiertos. Y el sentimiento de triunfo de los visitantes se convertía en sensación de conmiseración y pena.

Desprezándose de la torpeza producida por la digestión y espantado del encanto de la narración, lentamente los peones volvieron al trabajo. Este se anunciaba más duro porque el sol quemaba verticalmente sobre las cabezas y porque la historia del Tuta deambulaba por los cerebros, manteniéndolos flojos y lejanos. Los bueyes se arriaron con lentitud y los aparejos se ajustaron espaciadamente. Pero las tardes de primavera son más cortas que las mañanas; como que el sol se va a esconder con mayor rapidez que la que emplea en aparecer; se esconde, pero va dejando rezagados sus rayos en los vértices enrojecidos de las montañas o en las copas doradas de los árboles. La naturaleza vuelve de nuevo a cantar el canto de las hojas que se entrechocan y el de la savia que sube; el gorjeo de los pájaros va aumentando en intensidad, y al fondo de la quebrada, el grito del zorro anuncia el fin del día. También el trabajo toca a su fin: el potrero está todo negro de tierra removida en surcos paralelos; las carretas se van retirando con los sacos vacíos y el último arador termina su último surco, para seguir con sus bueyes y el arado amarrado al yugo, la procesión de los que han terminado su labor.

Pero el potrero no queda solo. El vaho de la tierra comienza a levantarse para empañar la luz que ha dejado el sol; mil pajaritos de todas clases vuelan en bandadas, tratando de encontrar granos de trigo no cubiertos, y los pajareros, niños de ocho a diez años, se pasean cantando sus canciones, melodías sin palabras y sin ritmo, cuya salmodia vaga y cromática termina por confundirse con las demás voces de la naturaleza.

Hasta que llega la noche e impone la uniformidad de su color oscuro y convierte la armonía de la tarde en rumor de la oscuridad. FIN



PROBLEMA N.º 43

Original de K. Arns-
tam.

Mate en dos jugadas.
Blancas: R8TD,
D2R, T7D, T5CD,
A8AD, A5AD, C5D,
P7R, P4AR, P5TR
(10 P.)

Negras: R4AR,
D7TR, T3CR, T5TD,
A1TR, P2TD, P5D,
P2AR, P4CR, P7CR,
(10 P.)

SOLUCION AL
PROBLEMA N.º 42
(C3T).

- 7. CR2R, CD2D.
- 8. P4R, P3A.
- 9. P4AR, PxP.
- 10. AxP, AxA.
- 11. CxA, P4AR.
- 12. C5C, C3A.
- 13. D3D, D4Tj.
- 14. P3A, P3TR.
- 15. C3A, T1CR.
- 16. O-O, D4D.
- 17. C3C, O-O-O.
- 18. TD1D, A3D.
- 19. C5R, AxC.
- 20. PxA, C2D.
- 21. D2R, T5C.
- 22. C5T, T5R.
- 23. D2AD, D5A.
- 24. C3C, T5C.
- 25. P3C, D3T.
- 26. C2R, C3C.
- 27. P4A, T5R.
- 28. T4A!, TxT.
- 29. CxT, D4T.
- 30. P3TR, R1C.
- 31. R2T, D6T.
- 32. T3D, D2R.
- 33. D2A, T1C.
- 34. T3C, T4C.
- 35. P4TR, TxT.
- 36. DxT, C2D.
- 37. C3D, P3C.
- 38. R3T, R2A.
- 39. D4A, D1A.
- 40. P5D!, PAXP.
- 41. PxP, C4A.
- 42. P6Dj., R3A.
- 43. CxC, PxC.
- 44. D4Tj., R4D.
- 45. D4Aj., RxP.
- 46. DxPj., R3A.
- 47. D3Aj., P4R.
- 48. D7A, R3R.
- 49. P7D, D2C.
- 50. P8pD, D5Cj.
- 51. R1C, D6Rj.
- 52. R1T!, y las negras aban-
donan.

INFORMACIONES INTERNACIONALES

FINALIZO recientemente un torneo aniversario del Club Argentino de Ajedrez de Buenos Aires. Este certamen contó con la presencia del actual campeón argentino, Raúl Sanguineti, vencedor de la mencionada prueba, y el gran maestro Oscar Panno, quien ocupó la segunda colocación. A continuación ofrecemos dos partidas interesantes y decisivas entre los favoritos.

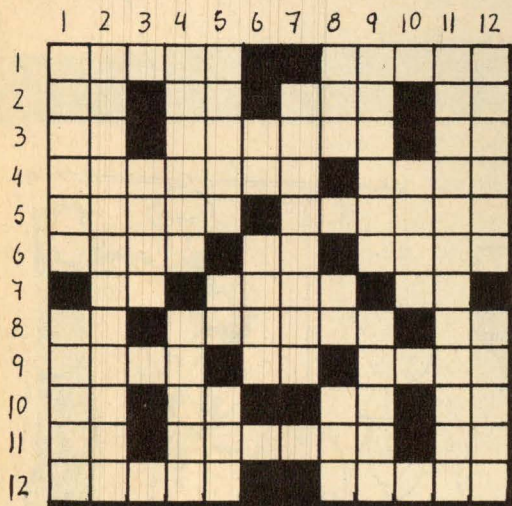
BLANCAS: R. Sanguineti.
NEGRAS: Oscar Panno.

- 1. P4D, C3AR.
- 2. C3AD, P4D.
- 3. A5C, A4A.
- 4. AxC!, PCxA.
- 5. P3R, P3R.
- 6. A3D, A3C.

BLANCAS: R. García.
NEGRAS: R. Sanguineti.

- 1. P4D, C3AR.
- 2. P4AD, P3R.
- 3. C3AD, A5C.
- 4. P3TD, AxCj.
- 5. PxA, C3A.
- 6. P3R, P4R.
- 7. A3D, O-O.
- 8. C2R, P5R.
- 9. A1C, C4TD?
- 10. C3C, T1R.
- 11. P3A!, PxP.
- 12. O-O!!, CxP.
- 13. P4R!, P4D.
- 14. P5R, C5R.
- 15. DxP, P4AR.
- 16. PXPap, DxP.
- 17. D5T, D3R.
- 18. CxC, PxC.
- 19. AxP, P3CR.
- 20. D3A, C3C.
- 21. A6T!, y las negras aban-
donan.

CRUCIGRAMAS



Crucigrama N.º 301

HORIZONTALES:

- 1. Ir de un lugar a otro. Sala elegante y grande.
- 2. Símbolo del torio. Naciones Unidas. Río de Suiza. Símbolo del neón.
- 3. Ernesto Manríquez. Edificio elevado en honor de una divinidad. Olga Gálvez.
- 4. Tráfico, comercio. Madre en el lenguaje de los niños.
- 5. Se encoleriza, se irrita. Avisar a uno para que venga.
- 6. Prefijo que significa 8. Afirmación. Naipes de la baraja española, que lleva la figura de un infante.
- 7. Artículo definido. Canal que vuelve la sangre desde los miembros y los pulmones al corazón. Letra griega.
- 8. Nota musical. Cada lado del ángulo recto en el triángulo rectángulo. Apócope de papá.
- 9. Persona que no cree en Dios. Dos vocales iguales. Cerveza ligera inglesa (plural).
- 10. Onomatopeya del sonido de la vaca. Forma de pronombre. Pronombre personal. Otro pronombre personal.
- 11. Terminación verbal. Cada una de las peticiones que se

expresan después de la principal. Ante Meridiano. 12. Enfermedad de la piel. Que tiene huesos.

VERTICALES:

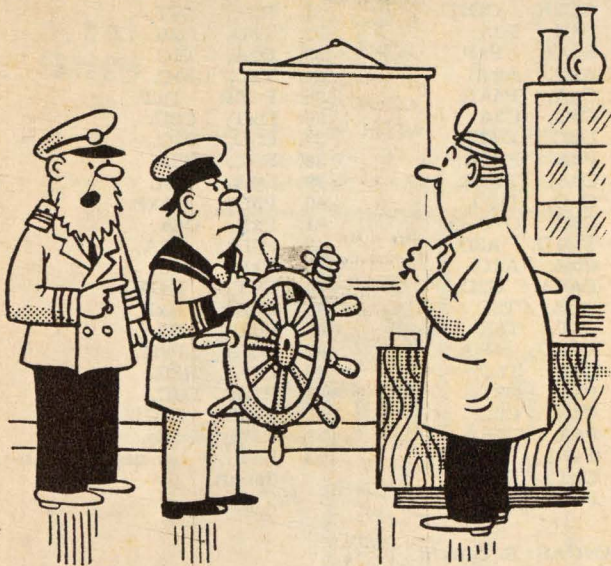
- 1. Nombre de algunas corporaciones científicas o literarias y el local donde se reúnen. Reputación, celebridad.
- 2. Nómima, colección de voces técnicas de una ciencia.
- 3. Partícula esférica que se separa de un líquido.
- 4. Deseo vivo y pasajero. Unidad monetaria de Costa Rica.
- 5. Instrumento que sirve para hilar. Se dirige. Letra griega.
- 6. Pronombre posesivo. Cercado, valla.
- 7. Relativo a Apolo.
- 8. Cloruro de sodio. Preposición inglesa. Animal plantigrado carnívoro.
- 9. Perfume, olor muy agradable (plural). Sitio rodeado de vegetación en medio del desierto.
- 10. Objeto de cariño especial para alguno.
- 11. Palabra que imita el sonido de la cosa que significa (plural).
- 12. Rehusará, dirá que no es verdad una cosa. Señal o indicio de algo.

FIN

Solución al N.º 300.

1	E	D	A	D		L	A	M	A		R	A	S
2	D	A	T	O		i	R	i	S		A	L	O
3	i	M	A	N		R	i	S	i	B	L	E	S
4	L	A	R	A	R	i	O		R	i	E		
5						D	i	O		P	i	S	A
6	L	A	T	O	N		A	R	O		D	O	S
7	A	M	i	R		A	L	O		L	O	T	A
8	C	A	M			N	A	O		T	O	S	E
9	A	R	O	M	A	R		L	O	B			
10			R	A	S		P	i	S	A	G	U	A
11	A	L	A	R	i	D	O	S		T	O	S	i
12	L	O	T			C	O	D	O		O	T	A
13	i	S	O			A	S	A	S		S	A	R

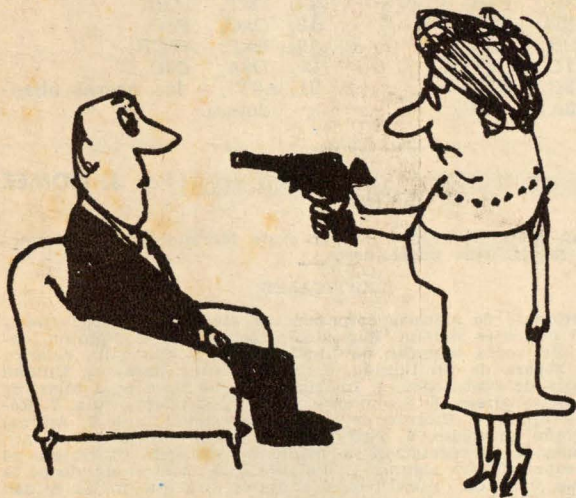
El lado cómico



—Doctor, algo le pasa al piloto... ¡No suelta el timón desde la última tempestad!

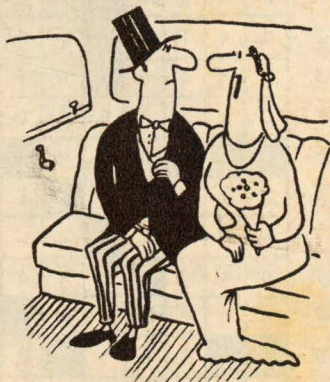
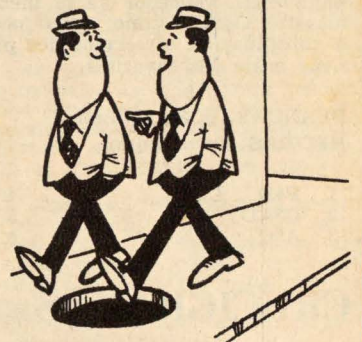


—Nuestro experimento ha resultado parcialmente. ¡Ahora queda por resolver cómo logramos salvarnos!

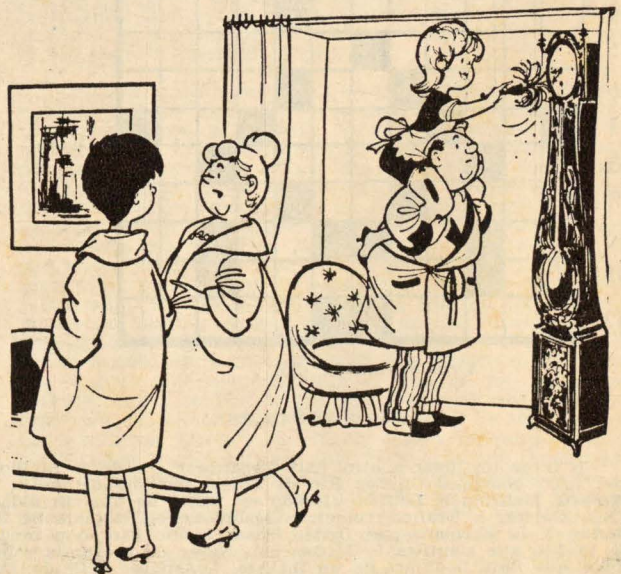


—Di la verdad, querido: ¿me encuentras hermosa?

—¿Sabes el último chiste?



—¡Acabamos de casarnos y ya quieres que sepa cocinar!



—Le he dicho mil veces que no sea tan amable con la empleada, pero no me hace caso. ¡Ella después no quiere hacer nada!



**PRODUCTOS DE LA
MAS ALTA CALIDAD**

**FIDEOS
POMAROLAS
SEMOLA**

Pontificia Universidad Católica de Chile



5602001743999



*buen café...
puro café...
y qué café..!*



Sólo NESCAFÉ puede brindarle tanto agrado!

ESE AROMA TENTADOR de granos de café recién tostados...ese sabor generoso y reconfortante del mejor café del mundo...conservados "vivos" en NESCAFÉ, para que Ud. se deleite desde el primer sorbo! Con razón, millones de amantes del buen café en Chile y en todo el mundo dicen: Yo... NESCAFÉ!

**NESCAFÉ EL 1er. CAFE INSTANTANEO
SIEMPRE EL PRIMERO EN PREFERENCIA**



***Y AHORA...
A GUSTAR MI
NESCAFÉ^{MR.}***